BON DIA Aruba

Diasabra 12 di September, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 69.29

↓2.65

Mientras cu ayera tabata ultimo dia di trabou pa contratistanan

AWE MAINTA TASK FORCE TA CUMINSA REUNI CU VALERO RIBA CON POR YUDA CONTRATISTANAN RETIRA

Pagina 3

LOCAL

Trahadonan di IDEFRE den accion pa para contrat nobo



Pagina 4

LOCAL

SINBA tin un cantidad di problema pa soluciona

Pagina 2

LOCAL

Trahadornan di ASTEC a bay den accion

Pagina 2

Trailer di propaganda politico di Benny Sevinger sendi na candela

ORANJESTAD – Ayera den oranan di madruga hendenan cu mente criminal a sede intencionalmente na cadela un trailer cu propanada politico di e candidato No.2 di AVP, sr, Benny Sevinger.

E trailer aki tabata staciona cerca di edificio bandona di ex-Ontvanger na Playa.

E trailer aki a keda totalmente destrui mientras cu un investigacion a start pa descubri e responsabel di e hecho condenabel aki.



MAÑAN Gran Parada di Democracia Real

Salida 11'or di mainta for di Shaba #20, Noord

BON DIA Aruba

Trahadornan di APA preocupacion cu nan integracion den e compania a bay den accion





ORANJESTAD – Trahadonan di ASTEC a reuni ayera pa informa tur e miembronan di Union Portuario Arubano riba un carta cu nan a manda via di oficina di Abogado Gomes & Bikker pa Minister di Turismo sr. Eddy Briesen, riba e clarificacion cu nan kier pa cu nan posibel integracion den APA, despues cu e proceso di mudamento continua.

Ta asina manera tur hende sa ASTEC a perde e caso den arbitrahe cu a duna gobierno e opcion pa sigui cu e proyecto di waf. Esaki ta haci cu e trahadonan di ASTEC tin un garantia cu nan trabou ta sigui pero den APA, sinembargo e integracion den APA tin e trahadonan preocupa, unda cu nan kier un clarificacion riba con e forma di integracion ta bay tuma luga.

Sr. Dave Franken Presidente di UPA a duna di conoce cu nan a reuni cu Minister un biaha caba y minister a keda di duna nan un contesta, pero ainda nan no a haya ningun informacion, pesey nan a manda un carta pa minister dunando e mandatario te dia 16 di september proximo pa duna un contesta, sino e trahadonan lo tuma un siguiente paso.

E trahadonan a compronde cu ya caba tabata tin un proposicion riba mesa, pero minister a manda e carta aki bek, comokiera cu e no ta sinti cu e condicionnan ey ta bon. Pero e sindicato di UPA no por a wak e condicionnan ey, pues no por comenta nada riba e parti ey. E trahadonan kier pa mas pornto minister aclaria e articulo 17 den e acuerdo di ASTEC, pa asina e trahadonan tin un claridad mas pronto cu ta posibel.

Sr. Daphne Rosa Presidente SINBA

Directiva nobo di SINBA tin un cantidad di problema pa soluciona

ORANJESTAD - Sindicato SINBA a eligi un directiva nobo, y sr. Daphne Rosa a keda eligi como presidente. Tin un cambio total den e directiva, tin secretario nobo, tin comisarionan nobo y tesoreronan nobo. Di e directiva anterior a keda tres miembro so y hunto lo yuda e directiva nobo pa tin un sindicato stabil.

E directiva nobo tin presidente Daphne Rosa, sr. Maduro, sr. Howard Ho, Comisarionan Jaimir Boekhoudt, Isneida Peres y Raymond Kelly, cu ta guia e directiva principalmente. Y naturalmente tin e segundo comisarionan. Tin hopi idea nobo cu a bin dilanti y ta di aplaudi cu e directiva nobo a bin cu yen di energia nobo y ta spera cu por pasa door di e problemanan cu tin interno y tin basta trabou pa haci internamente y actualmente tin di mira tur e problemanan cu tin na caminda cu ta e fondo di pensioen, AZV, cu ta cosnan cu poco poco ta pone nan mes na altura di tur e situacionnan aki.

Ex presidente di e organisacion a duna di conoce cu cada cambio ta importante, e mes tin 9 aña den directiva y ta na su luga pa bin un cambio pa mihor. Ultimo añanan cuerpo di bombero a keda neglisha masha hopi mes. Sr. Daphne Rosa a duna di conoce cu nan meta ta pa Cuerpo di Bombero bay mas dilanti. Tin diferente puntonan cu mester bay keda traha riba e parti di bijzonder ambtenaar, e continui toelage y kindertoelage cu ta hopi abou y tambe e bon-nan di cuminda den overtime cu ta 12,50 y si wak tur cuminda a aumenta y esaki no ta yega pa nada y e aumento salarial cu ta e posicion huridico y e page-boy cu nan ta bezig cune di 2004 pero te awe ainda no tin nada y e autonan cu awor aki no ta nada di gaba.

E comandante a manda un peticion pa Minister pa solicita auto nobo. Di su banda a manda un carta pa haya un continuacion di e maneho te 2017, pero mester haya aprobacion di Minister di Husticia. Si no hay esey, e ora no a cla. Otro asunto cu lo mester keda atendi, ta e parti di integracion di e facilidadnan di bombero na aeropuerto bou di gerencia di Triple A NV. E asunto di aeropuerto tambe ta un asunto importante, e negoshacion entre gobierno y aeropuerto ta para actualmente, pero toch tin intencion pa ehecuta esaki. Gobierno a haci e traspaso na aeropuerto caba, pero e cambionan cu mester tuma luga na departamento di finanza a tranca.

E presidente nobo a duna di conoce cu asina cu nan directiva tuma mando oficialmente, nan ta manda un carta mesora pa Minister pidiendo clarificacion riba tur e puntonan cu tin pendiente, lo pidi reunion riba tur e topiconan aki pa termina nan. SINBA lo bay para un rato, laga eleccion pasa, pa asina pidi reunion mas rapido cu ta posibel. E cosnan aki ta masha urgente. E autonan ta masha necesario, nan por bin te 2010 y e tin 12 luna pero nan mester bisa ki luna of ki dia, paso ta hopi lihe e ta bai.

Un punto cu tambe ta importante ta e ocupacion. Actualmente e presidente kier aumenta e ocupacion di trahadonan na e basenan di bombero. Nan kier aumenta e ocupacion na San Nicolas, comokiera cu ta 6 hende so tin trahando einan. Tin un ekipo di material y un tanki di awa para bashi eynan. Na aeropuerto tambe ta trahando cu 7 hende so y ta hende cu ta pa aeropuerto so, pero bombero ta usando nan tambe si tin cualkier accidente y si e ekipo di material mester sali, nan ta sali cu tres hende y ta keda solamente 4 hende. Esey ta fastioso, pasobra avion ta subi y baha constantemente y mester finalisa e punto aki tambe pa tin un stabilidad na aeropuerto.

Mientras cu ayera tabata ultimo dia di trabou pa contratistanan

Awe mainta Task Force ta cuminsa reuni cu Valero riba con por yuda contratistanan retira

Tin fe cu Valero lo asisti cu e fondo pa yuda e trahadonan cu a keda retira ayera



ORANJESTAD – Awe mainta e task force cu Gobierno a instala, ta cuminsa reuni cu representantenan di refineria Valero riba e posibel acuerdo cu por yega na dje pa e trahadonan cu ayera a perde nan trabou. Ta trata di un grupo basta grandi di entre 300 pa 600 persona cu a acepta nan pakete di retiro y cu for di ayera no tin trabou mas. Pa e grupo aki lo cuminsa reuni awe mainta pa wak kico por haci pa e trahadonan aki.

Tabata ayera cu despues cu apenas algun siman pasa e trahadonan a haya e confirmacion amargo cu nan lo tin un ultimo dia di trabou, cu e fecha aki a yega. Despues di 4'or di atardi, mayoria di e contratistanan a bandona nan trabou, sin sa kico ta para di nan despues. Algun di nan cu a conoce nada otro cu trahamento den refineria for di tempo di Lago. Un momento cu mayoria, si no ta tur, a considera como un dia scur na Aruba, mirando cu den un solo tiro un grupo grandi di riba 500 pa 500 trahado ta haya nan mes di un dia pa otro sin un trabou. Y esaki mientras cu fin di aña ta acercando y cu cos no ta mustra bon mundialmente tampoco. Como tal Gobierno y Valero lo reuni pa wak si nan por logra suavisa e dolor cu e trahadonan retira ayera, a sinti.

E reunion ta tuma lugar na oficina di Minister Booshi Wever cu lo presidi e reunionnan aki y ta spera cu dentro di poco, por anuncia un solucion social y financiero pa e grupo aki, cu lo por beneficia di esaki. Esaki sinembargo no ta bai sin mas y lo mara e grupo aki na cierto condicion prome cu nan haya e ayudo aki.

Ta trata di e personanan cu a acepta nan pakete di retiro cu ta inclui un pago di salario di 2 luna . Pero e prome cos ta cu mester haya un commitment di Valero cu nan lo por yuda. Di otro banda dado caso cu Gobierno di Aruba gana e caso di arbitrahe contra e refineria, cu un parti substancial di esaki lo bai pa purba minimalisa e dolor di tata y mama di famia cu no por traha mas na e refineria. Como tal esaki ta e compromiso di Gobierno.

Di otro banda kier haya un commitment di Valero cu si acaso cu Gobierno a gana e caso, cu e placa cu nan pone den e escrow account, nan tambe contribui cu un fondo social pa e grupo aki. Segun Wever, no por ta asina cu bo ta un multinacional cu pa añanan largo ta gana hopi placa, y diripiente sin ningun social plan ta manda un grupo di ser humano cas sin mas.

Wever ta sigur cu Valero lo bai commit su mes pero di otro banda Premier Oduber lo por logra cu e refineria no mester sera su portanan. Si den pasado a logra habri un refineria cu tabata desmantela, e caso aki segun Wever lo ta mucho mas facil. Mes momento Valero lo demostra awor cu enberdad nan ta un bon ciudadano si e haci esaki. "E tin un obligacion moral y mi no tin duda di esaki" Wever ta bisa.

E reunion pues ta cuminsa awe mainta 10'or na su oficina na San Nicolas y ta spera cu pronto, por papia cu e refineria y keda cla. Mester wak legalmente con liher por keda cla. Esnan cu no por haya trabou mesora, mester bin na remarke pa e plan social aki. Esnan cu no por haya trabou, mester cuminsa busca trabou si, pasobra a pone un paro na permiso pa asina duna chens prome na e contratistanan aki cu a perde nan trabou.

E plan no ta bin pornada pa e trahadonan aki. Mientras cu Wever no kier a delanta mucho riba e kico esaki ta, a duna hint cu e trahadonan por bai p.e. traha y drecha scolnan cu mester di ayudo, pa cual Gobierno lo por paga nan. Pues no ta asina cu nan ta haya un 'golden handshake' sino mas bien tin cu bai traha pa e placa aki.

Alto Comisario di polis Peter de Witte riba car rally di awe

Tin suficiente regla y acuerdo pa evita cu e car rally di MEP lo por bira un parada di auto

ORANJESTAD – E evento di partido MEP awe ta un auto sterrit cu ta cuminsa den oranan di awe tardi. E tin permiso di polis pero a haci palabracionnan concreto cu esaki no ta un parada y cu cualkier intento pa converti esaki den un parada, ta wordo para mesora door di tanto e organisadonan como polis. Esaki Bon Dia Aruba a haya confirma di Alto Comisario di polis Peter de Witte.

"Nos a condiciona e evento di tal forma cu e no por wordo converti den un parada" de Witte a sigura Bon Dia Aruba. Tin un cantidad di regla impone pa e participantenan, manera cu tin cu paga pa participacion, tin regla di wega, cu ta inclui cu e no por bira un parada. Un di e medida ta cu e cantidad di auto ta limita na entre 50 pa 75.

Tambe tin salida individual, pues no por sali den grupo. Cada pasa rato un auto ta sali pa cuminsa cu e sterrit, pues ta dificil pa esaki por bira un parada. Tin tambe un parkour cu tin cantidad di orden cu e participantenan tin cu tene cuenta cune y eiden tambe tin garantia cu por trankilisa polis cu esaki enberdad ta keda un sterrit y cu e no ta bira un parada. Mientras cu lo no tin escolta policial, lo tin polis cu lo ta den bicindario pa controla, ya cu tin un permiso emiti pa e evento aki. Awe ta un siman pasa cu polis a declara cu dia 20 di september no tin parada politico mas. Tabata Alto Comisario di polis Peter de Witte, confirmando cu tanto partido MEP como partido AVP a bai di acuerdo pa retira nan peticion di permiso pa e fecha ey. Esaki a cambio di un posibel permiso pa un evento politico pa ambos partido cu por tuma lugar riba e fecha ei.

Segun De Witte, diabierna merdia siman pasa ambos partido nan dirigente hunto cu Mando Policial a sinta na mesa y a yega na un acuerdo pa retira nan intencion di tene un parada. Esaki despues cu mando policial a plantea nan e situacion cu por presenta y a bin cu un presentacion di e alternativanan posibel.

Dado momento ambos partido a bai di acuerdo y a firma un convenio y a priminti di bai bek den nan seno pa informa di e decision aki. Na nan turno, nan por pensa riba un otro evento cu lo por tuma lugar riba e dia ei si, remplasando pues e parada. Dialuna ambos partido mester a bin bek y bisa kico nan a dicidi y si nan ta bai di acuerdo pa tene un actividad manera cu mando policial a sugeri.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Minister Wever ta lamenta cu politico di AVP ta malusa situacion di Valero

Lo tin dealnan traha den 'bungalo 69' na Colony pa cierto compania por sigui traha den Valero

Esaki mientras cu e refineria a manda centenares di hende cas

ORANJESTAD – Lamentablemente tin compania di un persona politico riba lista di partido AVP cu ta haciendo mal uso di situacion di sernan humano den e asunto di retiro di e contratistanan na Valero. Esaki segun Minister encarga cu asunto di permiso Booshi Wever a bisa Bon Dia Aruba.

Segun Wever, lo tabatin combersacionnan tumando lugar den bungalow 69 na Valero unda cu tabatin algun palabracion haci cu un compania canades pa usa e situacion actual pa e persona politico aki por sigui traha. Como tal lo ta pidiendo permiso pa e grupo di hendenan aki bin traha, mientras cu un centenares di contratista a haya nan retiro ayera.

Como tal Wever ta bisa cu esun cu bin opera e refineria despues di Valero, lo no por acepta koppelbaas. E companianan Rubiano cu ta inverti den ekipo y otro cos, lo haya e trabounan aki. Lo bai sera acuerdo cu e proximo operador cu ta limita e trabounan di trahadonan stranhero.

Y ta spera cu den curso di 2 pa tres luna, por keda cla cu negoshacion cu e gruponan cu lo kier y por tuma e refineria Valero over si Valero dicidi di bandona Aruba.

Tabata comienso di luna cu e anuncio a bin cu Gobierno per direct a pone un paro riba tur peticion pa permiso, te proximo aviso. Esaki a keda confirma pa minister encarga cu e parti aki, esta minister Booshi Wever. Segun e mandatario, rason pa esaki ta e hecho cu Valero proximamente lo laga un cantidad grandi di trahadonan bai, y cu posiblemente lo mester haya trabou otro caminda.

Como tal a dicidi pa para 'delaster un eerste vergunning y verlenging te ora cu nos haya un bista" Wever ta bisa, di e situacion cu a surgi for di siman pasa ora cu Valero a anuncia e loke a bira un retiro di practicamente tur contratista entrante ayera, esta 11 di september.

Tin cierto permisonan sinembargo manera pa un Gerente General, of un cria cu ta biba den cas, esei por sigui pasobra nan no ta cai den e categoria aki. Ora cu un hende no haya trabou e lo kier haci cualkier trabou. Como tal lo kier duna e personanan aki e prome opcion. Pesei a bisa cu entrante ayera a pone un paro di permiso pa 'proteha e mercado local y nos yiunan di tera. Aki dos pa tres siman lo tin un miho bista riba e situacion unda cu atrobe lo tuma un decision y tur hende lo tin un oportunidad pa solicita tur caminda, fuera di hotel of otro caminda. Lo mester por tuma e Rubianonan cu mester bin na remarke pa e prome chens.

Trahadonan di IDEFRE a bai den accion pa para firmamento di contrat nobo pa edificio

ORANJESTAD – Ayera mainta trahadonan d DEFRE cu ta situa den e edificio di Certified Mega Mall riba boulevard, a dicidi di sali pafo y bai den accion di algun ora, debi na un malcontento cu ta reina na e departamento.



E malcontento no ta specificamente riba nivel laboral, pero sino riba e localidad unda nan oficina ta estableci. Sra. Jos Maduro a duna di conoce cu ta pa basta tempo caba nan a splica e preocupacion cu nan tin relaciona cu e condicion di e edificio y riba e medidanan di seguridad y pesey nan kier a bay for di e sitio aki.

E trahadonan no a haci nada mas prome, paso esaki ta e ultimo aña di e contrat cu e doñonan di edificio, sinembargo e trahadonan di IDEFRE a compronde cu intencion di gobierno ta pa renoba e contrato di huur cu tres aña mas y esaki ta un preocupacion pa e trahadonan, paso nan kier mira cambio di localidad.

E trahadonan a enfatisa riba e parti di seguridad, e sistema di airco cu no ta funcionando y si algo pasa ta un solo salida di emergencia tin, paso e otro salida bo no por usa, paso ta mitar trapi so tin. E trahadonan a dicidi di pone trabou abou pa hala atencion di gobierno riba e situacion aki y a nan por haya un edificio nobo pa nan por sigui cu nan trabou nan, sin importa di ken esaki ta y cuanto aña di contrato lo bai firma, basta e localidad ta miho di loke tin actualmente.

Segun Magaly Brito di SEPPA

Casi tur politico na Aruba ta carece di conocemento di e topico di penshun

Nan tin bastante mal opinion di esaki tambe

ORANJESTAD - Un asunto cu na criterio di SEPPA casi tur politiconan ta carese di conocemento y tin bastante mal opinionnan, ta riba e topico di penshun.
Awe na bispo di eleccion nos por constata tambe un falta grandi di informacion ariba penshun cual ta trece mal informacionnan cualnan por trece consecuencianan negativo y grave pa e trahador y su famia.

Tur esaki pa falta di conocemento di e materia. Segun Magaly Brito, esaki por tin consecuencianan grave pa futuro ya cu areglonan di penshun ta desaroyando rapidamente na paisnan avansa y otro paisnan den desaroyo. Unico biahanan cu e tabata den discussion tabata ora por a hunga politica cu e topico aki.
SEPPA semper a hiba su lucha pa trahadornan di Aruba tin su areglo di penshun. E ultimo añanan nos a bin ta pushando mas ainda pa trahadornan fundacionnan. Si sigui e direccion aki, e situacion di e trahadornan aki kendenan a bin ta laborando pa añanan largo sin un areglo di penshun lo ta uno desastroso.
Hopi ta e trahadornan na e fundacionnan di cuido medico pa e motibo di trabao duro y falta di e hermentenan necesario, tin problema cu nan lomba, hopi a bai casi sin penshun di invalidez y a keda merced di famia of hasta mester biba di onderstand. Pero ta parce cu ta esaki ta loke e politiconan kier si nos mira con cada biaha ta sinta gaba e "onderstand' cu mester ser considera simplemente net e 'aire' pa stroba e trahador ey p acaba di muri.
Trahadornan di fundacionnan a ser priminti durante añanan largo cu lo keda cla cu un areglo di penshun. Cada biaha ta e mesun storia nos tabata tende y awe nos por bisa cu nada a keda regla. E promesa aki a keda falso te awe. Pero e politiconan den campaña di awe SEPPA ta pidi pa trece solucion pa e problemanan aki..

Pa tur e proposicionnan di cambio aki sindicato SEPPA a hiba un lucha fuerte e ultimo 20 añanan riba e discusionnan pa haci cambionan pa hinca den e fondo di penshun APFA tur trahadonan den sector publico.
Otro cambionan a ser impulsa pa Gobierno pa motibonan financiero y cualnan sigur lo afecta e miembronan y e fondo di Penshun
Pero esaki no ta solamente e situacion di trahadornan di fundacionnan pero tambe di un mayoria grandisimo di trahadornan aki na Aruba.

Ta pesey mes SEPPA Semper a posiciona su mes. Areglonan manera pro un areglo di penshun ariba esun basico di SVB; cu penshun ta parti di condicion di trabao cual primordialmente mester ser negosha entre sindicato y patron, pero si despues di algun aña no tin adelanto den sector priva ta na su lugar pa gobierno/parlamento impone un ley cu ta regla esaki generalmente; cu e diversificacion di salarionan pa cada sector ta hasi creacion di un fondo di penshun general dificil, no imposibel y cu ta mas corecto pa crea fondonan di penshun pa cada sector teniendo cuenta cu e desaroyo di salario y cu e fondonan aki mester yega na acuerdo cu otro pa frena pensioen breuk.

BON DIA Aruba

FEF ta keda e facultad mas popular di Universidad di Aruba

ORANJESTAD— Facultad Economico Financiero ta keda e facultad mas popular di Universidad di Aruba, y kizas esaki tin di haber cu e hecho cu mayoria di esnan cu cuminza cu nan estudio, ta termina esaki cu exito tambe. Y kizas mas importante ainda, nan ta logra careranan exitoso den comunidad.

Pa Decano Rijnt Schutter, e ta un satisfaccion pa tende specialmente di comunidad comercial na Aruba, cu e programa di FEF ta hinca bon den otro. "Hendenan ta hopi satisfecho ora cu nos studiantenan ta haci nan pasantia y ta entrega nan tesis. Hopi biaha nan ta ofrece nan trabou mesora tambe."

Schutter a splica cu regularmente ta midi calidad di estudio, den cuadro di acreditacion. E investigacionnan ta duna como resultado cu e programanan di FEF ta bon hinca den otro. "Claro cu tin algun problema. E mesun escala chikito di Universidad ta un risico, por ehempel ora cu tin docente malo, pero en general e programa ta hopi bon." Pero e mesun escala chikito, cu ta nifica mas contacto cu docente, pero tambe e variedad di les y practica ta haci e estudio aki hopi atractivo pa studiantenan, Schutter a sigui bisa. "Pa tal motibo mes, nos ta yen cada biaha, cu un cantidad creciente tur aña di studiantenan nobo. Esey ta un señal cu cos ta bayendo bon."



Decano di FEF, drs. Rijnt Schutter, hunto cu su studiantenan, entre otro Esther Santos Do Nascimento y Kawish Misier.

E decano ta sinti cu den 15 aña, FEF a crea un nomber cu ta bon reconoci cerca dunadonan di trabou en particular, cu tambe ta contribui cu studiantenan ta mira e potencial pa sigui nan estudio na Aruba mes. "Graduadonan ta haya trabou mesora, y esnan cu kier sigui studia den exterior, tin un base amplio pa specialisacion." En todo caso, FEF ta traha segun señalnan cu ta haya di sector laboral, unda te ainda ta keda e necesidad pa profesionalnan den e ramo financiero economico na nivel Bachelors.

Esther Santos Do Nascimento ta den su di dos aña di estudio na FEF. Su escohencia ta basa riba e hecho cu e por sigui e estudio na Aruba mes, sin cu mester busca un prestamo. Su prome aña a bay bon y mas bien a pone realisa cu el a haci un bon escohencia, mirando cu practicamente su bukinan ta mescos cu locual institutonan den exterior ta ofrece. "Y nos docentenan tambe ta haci un bon trabou. Mi no tin nada di keha."

E hoben ta splica cu e estudio di FEF ta permiti un sin fin di posibilidad di carera, no solamente den por ehempel 'accounting' pa cual motibo tambe pa hopi studiante na Aruba, e ta keda un estudio atractivo. Despues di termina FEF, Santo Do Nascimento tin pensa pa haci Psycologia na Hulanda. E fundeshi di FEF e ora lo permiti'e maneha su propio consulta como psycologo na un forma mas optimal.

Kawish Misier tambe ta den su di dos aña di FEF y a bisa di a scohe e estudio pa motibonan spesifico. E kier bira un lider den sociedad, e lo kier dirigi un negoshi su mes, y como tal, e estudio di economia y mercadeo ta cuadra cu e meta aki. Y Kawish ta sinti cu FEF te awor ta cumpli cu e necesidad personal di dje pa crece den e ramo aki. E no a falta ningun les te ainda, entre otro danki na e contribucion di e docentenan y tambe e ambiente cu Universidad di Aruba a crea pa studiantenan. Un ambiente cu awor ta un poco bou presion, mirando cu Universidad a crece cu otro facultad. E hoben ta kere cu pa Aruba, crecemento di Universidad ta nifica progreso. Kawish mes tin pensa di keda un par di tempo mas na Aruba pa sigui studia, ya cu e kier logra tur dos nivel Bachelors cu FEF ta brinda, tanto den mercadeo como e asina yama 'bedrijfseconomie.' "Por ta den futuro, si nan introduci e estudio na nivel Masters, lo mi haci esaki tambe na Universidad di Aruba."

Rijnt Schutter ta kere cu tur e facultadnan di Universidad di Aruba tin nan luga den nos sociedad, pero e no por sconde su orguyo cu FEF ta keda esun mas popular. E ta spera cu lo sigui mira crecemento den e estudio di 'mercadeo,' cu te ainda ta core atras den popularidad compara cu 'bedrijfseconomie,' cu practicamente ta completamente yen e aña aki. Pa loke ta un posibilidad pa amplia e estudio cu un programa Masters, esaki ta depende di e necesidad den comunidad y tambe e disponibilidad di Gobierno pa financia un programa asina.

En todo caso, crecemento di Universidad di Aruba te ainda no ta nifica cu facultadnan a cuminsa traha mas independiente di otro. Te ainda, tin un cooperacion amplio unda docentenan di un facultad ta contribui na e otro, cu ta traha na beneficio di tur.

Nos Aruba di Antaño

Cas Tipico y nos Flora



Ariba e potret aki nos por mira un bunita cas tipico Arubiano den un paisahe masha bunita mes, rondona pa naturalesa. Sin nos no ta hera, e cas aki ta existi ainda. Den fondo e sero ey por ta Yucuri? Wel nos ta sigur di haya e contesta corecto for di nos lectornan. Pa cualkier observacion of remarka porfabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion. Te otro siman.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Rotonde di Sabana Blanco ta prome paso den realisacion di ringweg 3



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo e rotonde di Sabana Blanco a habri oficialmente. E rotonde di Sabana Blanco ta marca e prome paso den realisacion di ringweg 3 cual lo alivia trafico alrededor di Oranjestad. Ademas di esaki e rotonde na Sabana Blanco lo yuda alivia e trafico na e crusada aki cual a subi hopi durante ultimo añanan den area di Sabana Blanco, Wayaca y Primavera.

E inversion pa construccion di e rotonde aki ta di 2.6 miyon florin. Construccion di un rotonde tin varios beneficio, manera entre otro un rotonde ta relativamente mas economico, duna acceso facil pa automobilista y ta mas eficiente den regularisa trafico di diferente direccion. Construccion di e rotonde ta otro muestra di un maneho proactivo di Gabinete Oduber IV. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu un infrastructura den bon estado ta vital pa stimula crecimento economico den tur sector y tur area na Aruba.

Por medio di e fondo di caretera Gobierno di Gabinete Oduber III y IV a logra haci un inversion den reparacion y construccion di mas cu 75 miyon florin.

Na 2006 a haci reparacion y construccion na Amandelstraat, Guyabastraat, Druivenstraat, Kenepastraat, Lahara straat, Lamoenchi straat, Mangostraat, Manzalinastraat, Milonstraat, Mispelstraat, Papayastraat, Rondweg, Shimaruku Straat, Tamarijnstraat, Tamarijn Beach Hotel, Bubali, Montana, Juliana Schoolplein, Celciustraat, Domincanessestraat, Maduro straat, Magrietstraat, Shumanstraat, Sero Patrishi, Sabana Basora, Santana Central, Amazonestraat, Cayenastraat, Coloradostraat, Dahliastraat, Dirkszstraat, Flamboyanstraat, Hildebrands, Jasmijnstraat, Magdalenastraat, Mississipistraat, Missouristraat, Orinocostraat, Pastoor Hendrikstraat, Resedastraat, Staringstraat, Trinitariastraat, Tulpenstraat, Van Lennepstraat, Kinikistraat, Alabancastraat, Flamingostraat, Kana, Totolicastraat, Trupialstraat, Blenchistraat, Angochi y Domeinbeheer. E inversion na 2006 tabata di 4.9miyon florin

Na 2007 a haci reparacion y construccion na Caya ritmo, Caya tumba, Mazurka, Gasparito, Koyari fase 1&2, Palm Beach, Sabana Liber West, Sabana Liber Oost, Tanki Leendert, Cumana, Dieselstraat, Ponton-Hato, Pos Chiquito, Nuñe Paradera, Savaneta, Rooi Congo Zuid, Planterrust, Ponton West, Primavera, Paradera, Piedra Plat. Mas trabao: Rotonde Pos Chikito y RWA Paradijs. E inversion na 2007 tabata di 9.8miyon florin.

Na 2008 a haci reparacion y construccion na Boonchistrenastraat, Sabana Blanco, Bubali fase 1, Sabana Liber Oost fase II, Tumbastraat fase II. Reconstruccion: Tanki Leendert, Kamerlingh Onnestraat, Piedra Plat, Forthuevelstraat, Meiveld Rooi Afo. Construccion di Rotonde Sabana Blanco. E inversion na 2008 tabata di 5.9miyon florin.

Na 2009 a haci reparacion y construccion na Caya José Geerman, Jaraweg, Caya Tumba y Fortheuvelstraat fase 2. E inversion te ainda ta di 2.8miyon florin.

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi pueblo di Aruba, especialmente habitantenan di Primavera, Sabana Blanco y Wayaca hopi danki pa a tene pasenshi mientras e construccion di e rotonde tabata tuma lugar.

Homber droga a bisa cu nan ta secuestre

ORANJESTAD—Diahuebs 8.30 di anochi, polisnan ta bay na Foodstore na Sasaki pa un tiroteo. Ora cu polis a yega a resulta cu ta trata di un homber droga cu a drenta den e luga y no kier sali. Polis a papia cu e homber D.M. naci na Aruba di 50 aña, kende ta bisa polisnan cu un dia prome el a wordo secuestra y e mainta ey nan a lague bay.E ta bisa cu tin hende ta persigui'e y kier elimin'e. Polis a puntre con el a yega na e sitio, el a bisa cu el a bin cu su auto, pero e no kier bay den e auto, como cu tin hende sinta den e auto. Polis a bay cune na e auto, y a mustre cuno tin ningun hende den e auto. E ta para riba cu tin hende sinta den e auto. Polisnan a hinke den auto di polis y a hibe su cas.

+++

Otro atraco riba restaurant na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diahuebs 10'or di anochi, polisnan di San Nicolas ta bay na Ling Nam, den Bernardstraat pa un atraco. Eynan polis ta papia cu e doño Chines, kende ta bisa cu tres homber a drenta den e luga tur bisti na preto cu cara tapa. E ta bisa cu dos tabatin arma di candela y nan a pidi placa. E chines a dunanan placa y nan a core bay den un Tercel. Dos di e hombernan ta basta halto di 1.80 y e otro ta midi mas o menos 1.75. Tur tres ta papia Papiamento. Supuestamente un di e hombernan a keda deteni caba.

Problema den famia pa yiu muhe adicto na alcohol

ORANJESTAD—Diahuebs 11.30 di mainta polisnan di Playa ta bay na un cas den Pindastraat pa un problema di famia. Na yegada polis ta topa cu e conoci di nan e muhe C. kende tabata basta burachi.

E tata di C, ta bisa polis cu su yiu muhe ta molestia su mama y ta cana rond cu un machete den su man y ta sway cune. Polis a papia cu C. y a mira cu e no ta mustra comprension. Ora polis a mira cu e machete tabata riba vlur, nan a bay cohe, pero C, tambe a purba coy e machete, pero polisnan tabata mas lihe cune.Polis a duna e tata e machete y a bise pa e bay warde. Polis a bay pa detene C., pero e tabata hopi agresivo. Ora cu polisnan a pone riba vlur, pa pone den boei, su mama a bin riba dje, y a dale cu scop den su cara. Polisnan a bay cune warda, naunda el a keda sera. Banda di 7'or polisnan a lague bay cas bek. Despues di un rato, polisnan ta haya notificacion cu e ta maltrata su mama na e cas. Segun informacion cu polis a haya e mama tabata grita pa yudansa. Polis a bay na e sitio y a papia cu e mama, kende ta bsa cu su yiu ta pleita cune pa motibo di un boter di rom. C. a bisa e mama cu el a regala un hende su boter di rom. Polis a intermedia entre nan dos y cos a calma.

Pareha ta bringa pa brommer

SANTA CRUZ—Diahuebs 4.30 di madruga, polis di Santa Cruz ta bay na un cas na Santa Cruz, pa un pelea. Na e cas polis a resulta cu ta un pelea entre pareha.

Polis ta papia cu e homber B.D. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa cu e tin problema cu e muhe M, cu kende e ta biba. E motibo ta cu tur dos ta bisa cu e brommer ta di nan. E pleitamento a caba den un bringamento formal.

Ora cu polis a bay papia cu M, el a nenga di habri porta.

Señora ta denuncia oficina di number cu no a pague

ORANJESTAD—Diahuebs 9'or di mainta, e muhe M.B. a bay warda di Playa y ta bisa polisnan cu na juni el a gana un suma di 9600 florin for di e oficina di number Get Rich, y a haya solamente 600 florin. E ta bisa polis cu ainda e tin cu haya 9000 florin. Polis a bay papia cu e doño T, kende ta biba na Papilon, pa mira si por yega na un acuerdo.



Investigado reconoci na cabez di Facultad di Arte y Sciencia di Universidad di Aruba

Tanto decano como studiantenan ta reconoce responsabilidad comunitario di e facultad mas nobo



Decano di FAS, Dr. Paula Kibbelaar

ORANJESTAD--Decano nobo di e facultad nobo di Universidad di Aruba, cu ta e Facultad di Arte y Sciencia (FAS) apenas ta familiarizando su mes cu Universidad di Aruba y tambe cu Aruba. Dr. Paula Kibbelaar ta naci na Corsow, pero a biba gran parti di su bida na Hulanda, unda el a studia Antropologia. Apesar di no conoce Aruba mucho hopi, Kibbelaar a logra acumula hopi informacion valioso durante su investigacionnan doctoral riba temanan cu pa Aruba y e facultad nobo ta hopi importante. Como tal, tabata Rector di Universidad di Aruba dr. Lydia Emerencia, kende a acerca Kibbelaar pa solicita como decano y asina a logra e puesto tambe. Su trabou awor ta pa percura cu FAS, cu entretanto ya a cuminsa cu su dos programanan, ta cumpli cu e obhetivonan stipula p'e, esta pa duna educacion academico na nivel y produci graduadonan cu ta comprometi cu necesidadnan di nos sociedad.

Dr. Kibbelaar a promove na Scol di Sciencia di Maneho y Organizacion di Universidad di Utrecht y a haci investigacionnan grandi riba 'gender y etnicidad' na Merca y despues un investigacion na nivel PhD riba e posicion di e hende muhe intellectual riba e mercado laboral na Corsow. Dr. Kibbelaar tambe a efectua un investigacion na e condicion di mamanan adolecente Antiyano y Arubiano na Hulanda riba instruccion di e Minister di Husticia Hulandes e tempo ey, a base di cua tabatin publicacion y congreso riba e tema.

Kibbelaar tambe a contribui na pone riba mapa e diversidad (etnico) na Amsterdam, y aña pasa el a haya e tarea di Secretario di Estado Ank Bijleveld den cuadro di e proyecto 'Sterke Vrouwen,' unda e mester a investiga e posicion di mamanan soltera den nos sociedad. Resultado di e estudio aki lo keda presenta pronto.

P'e ta un honor pa coordina FAS. Aunke cu e ta di Corsow originalmente, traha na Aruba ta nifica p'e un paso mas cerca di cas, no como "studiante, sino como profesional. Mi mayornan a traha na Aruba algun tempo y mi tin e afinidad aki.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10

Dorditurmiinvestigacionnan mi ta habri pa mas area cu djis mi specialisacion den Antropologia, y e trabou na Universidad di Aruba ta parse mi un reto grandi den e sentido aki.” E tin hopi curiosidad pa locual ta biba den comunidad di Aruba, y ta convenci cu FAS lo trece hopi claridad pa e pueblo di Aruba mes.

E dos estudionnan esta di Trabou Social y Desaroyo, ademas di Organizacion, Gobernacion y Maneho ta hopi yega na dje, y como hende cu hopi experencia den investigacion, e ta cla pa duna su contribucion pa investigacionnan amplio y necesario na Aruba tambe. “Y tambe, a base di stipulacionnan di ley, lo mi mester duna guia na ampliacion di mas programa di estudio den e facultad nobo aki.”

Paula Kibbelaar ta hopi positivo cu su trabou nobo, y ta kere cu Universidad di Aruba a tuma un curashi pa inicia cu FAS, ya cu “estudionan social port a mira for di diferente perspectiva, y mester tin wowo pa e diferente dimensionnan cu ta biba den sociedad pa loke ta e temanan social. Esey lo ta un reto hopi grandi pa nos.”

Colega di Bon Dia Aruba, Genevieve Garcia ta un di e studiantenan cu a responde na e yamada di e facultad nobo aki, esta FAS. Garcia a splica cu semper e tabata atra’i pa e aspecto social di cualkier carera profesional y awor a haya e oportunidad na Aruba mes. “Fuera di e hecho cu e ta un reto pa Universidad pa inicia un estudio nobo, mi ta haya hopi ‘great’ pa ta forma parti di e reto ey, pa mustra cu Aruba tambe por.”

Pa Genevieve, kende lo sigui su estudio ‘full-time,’ banda di su trabou, tambe ‘full time’ e ta un reto grandi, pero e tin tur entusiasmo mirando locual e estudio na FAS, den su caso, Trabou Social y Desaroyo ta ofreciendo. “Mi tin cierto expectativa. Si tuma por ehempel e lesnan di Filosofia, e ta algo nobo pero ta hala bo atencion completo, pa e forma con ta duna esakinan.”

Banda cu FAS ta ofrece studiantenan di Aruba e oportunidad awor pa profesionalisa nan mes, e ta crea un responsabilidad adicional cerca e grupo aki pa comparti locual nan ta siña y despues investiga, cu comunidad, na interes di nos hendenan. E mensahe aki a bay pa e studiantenan for di e prome dia di orientacion, y Garcia ta un di nan cu a capt’e mesora, esta cu na momento cu caba cu estudio, e como graduado lo tin un responsabilidad grandi pa yuda pone e trabou social na Aruba funciona manera mester ta. “E lema pa nos trahadonan social lo ta cu nos no lo cambia e sistema, pero cu nos lo duna e hermentnan necesario pa e sistema cambia su mes. Esey ta locual nos lo enfoca riba dje cu nos estudio.”



Studiante Trabou Social y Desaroyo, colega di Bon Dia Aruba, Genevieve Garcia.



Gobierno di Aruba te ainda ta para positivo pa loke ta presencia di PetroChina na Aruba

ORANJESTAD – Den un carta cu gobierno a manda pa PetroChina International dia 8 di September 2009, a ser treci padilanti cu Gobierno di Aruba ta para positivo pa cu PetroChina y positivo tambe pa cualkier otro doño y explotador di refineria, basta cu nan cumpli cu e siguiente condicionnan:

1. Empleo maximo pa Arubianonan, tanto serca e contratistanan como e personal den servicio di e refineria;
2. Un pago di belasting husto p'asina un 'fair share' por wordo paga na e caha di gobierno;
3. Convenionan duro y controlable di inversionnan, cu ta garantisa e continuidad y e existencia di e refineria riba termino largo;
4. Cumpli cu e normanan internacional pa loke ta medio ambiente (Texas Standard, Kyoto etc.) pa e refinerianan y p'asina e refineria for di punto di vista di medio ambiente produci pa e mercado internacional.

Pa loke ta Valero, e refineria aki mes a declara na Gobierno Mericano cu nan a gana durante e periodo di 2004 pa 2007 en total 2.7 biyon florin, sin cu nan a paga Winstbelasting. Si Gabinete Eman dia 30 di juli 1998 no a extende e tax-holiday na e refineria Coastal, gobierno di Aruba lo a haya na Winstbelasting durante e periodo 2004 pa 2007 un suma astronomico di 926 miyon florin, cu por a wordo hinca den e economia Arubano.
Gobierno di Aruba den su carta cu el a manda pa PetroChina a mustra su disponibilidad pa sigui negocia cu PetroChina na un manera sincero y den forma habri, teniendo cuenta cu e interes y posibilidadnan pa ambos partido, pues tambe di e comunidad Arubano.

Dia Mundial di Prome Auxilio

Abo tambe por salba un bida…



ORANJESTAD - Diasabra, 12 di September, ta "Dia Mundial di Prome Auxilio", un dia cu Cruz Cora Aruba ta dedica na concientiza nos comunidad di e importancia di tin conocimento di prome auxilio. E mensahe cu Cruz Cora Aruba kier duna riba e fecha aki ta, cu nos tur por! Prome auxilio ta algo cu nos tur por siña y brinda ayudo den un situacion dificil ta un bunita gesto humanitario. Cu preparacion adecua, abo tambe un dia, por yuda un otro.
Estudionan haci na Merca, ta mustra cu 50% di mayornan ainda no sa e basico di prome auxilio, manera con pa trata un herida habri. Y tambe, 6 di 10 mayor, no sa kiko pa haci den un emergencia y ta warda te ora ambulance yega. Para sangramento y reaccionando liher den caso cu un hende a pega cu algo, ta haci un diferencia grandi. Den e casonan aki, no por warda te ora ambulance yega! Bo sa kiko bo tin cu haci?
Training den prome auxilio por salba bida. E ta simpel! Na trabou, na cas of den comunidad, conocimento di prome auxilio lo yuda bo den caso cu bo mester yuda un otro hende.
Metanan di Prome Auxilio: Mantene e victima bibo; Preveni cu e condicion di e victim ta empeora; Yuda promove mehoracion di e herida of enfermedad y Percura pa e victima ricibi cuido medico.
Cruz Cora Aruba, e aña aki den colaboracion cu Antraco Aruba Group, a distribui un brochure cu tips di Prome Auxilio, na varios skol basico na Aruba. Esaki pa e maestronan por ta mihor informa di kiko pa haci den caso di un emergencia na skol. E brochure aki tambe lo ta obtenibel diasabra, 12 di September, den Surprise, Samsom Bookstore y Antraco Innovation Center.

Pa tur e companianan na Aruba, tambe Cruz Cora Aruba, ta lanza un promocion special riba e dia aki. Cu donacion anual di AFL. 50,= di cada empleado, e compania por probecha di curso certifica di Prome Auxilio y CPR cu 25% di descuento. E promocion aki ta valido pa dos luna. Pa haci bo compania donante di Cruz Cora Aruba: cruscora@gmail.com of tel. 582-2219.
Tambe Cruz Cora Aruba ta duna curso di Prome Auxilio di 5 ora pa AWG. 60,= cu ta inclui: Scene Size up & Scene Safety; Bleeding Control of soft tissue injuries (lacerations, bruises etc); Burns; Fractures; Sprains & Strains; Sudden Illness (epileptic, diabetic, poisoning, allergic reactions, fainting etc); Shock & more. Tuma contacto cu Cruz Cora Aruba pa bo curso y haña sa con pa salba un bida!

Gran Parada

di Partido Democracia Real

Mayan 11'or di mainta

Salida for di Shaba #20





Por pasa **awe desde 10'or di mainta** na nos Centro di Democracia na Shaba pa busca material pa dorna auto pa e parada di mayan.

Registra na Shaba 20 of via 587-8600 pa bo por gana e **tremendo doorprize** cu lo wordo saca na final di e parada:

un flat screen TV 42 inch

CAMBIO
Awor!

PARTIDO DEMOCRACIA REAL








Segun Minister Edison Briesen

Otmar Oduber y AVP ta mal informa comunidad den recta final di eleccion

ORANJESTAD – Minister di Turismo y Transporte, Edison Briesen ta haya cu parlamentario Otmar Oduber y AVP ta un manipulador di documento y informacion. Nan ta un grupo di politico cu a mal informa comunidad den recta final di eleccion.



Netamente ora di papia di Carnival Cruise Lines, por a mira carta cu AVP a manda, catalogando sr. Mike Eman como Futuro Prome Minister di e pais a y nan a wordo ricibi. Por mira cu representantenan di APA di Aruba tabata prome cu nan y gobierno tabata prome cu nan y e gruponan di Carnival Cruise ta deal cu gobierno, pasobra mañan tambe por tende un MSI of un Partido Curpa ta bay bishita Carnival Cruise Lines y bisa cu nan ta bin cu Carnival Cruise Lines, pero e locuranan aki ta di AVP so bo por haya nan, según e mandatario.

Ora cu gobierno y Minister Eddy Briesen a papia cu Carnival Cruise Lines y a yama sra. Michel Paige kende ta Presidente di Florida Caribbean Cruise Association, cu tin un grupo di politico aki na Aruba cu den prensa a benta caba cu Carnival Cruise Lines ta bini y cu nan a papia cu Dominico Tringali cu ta Vice Presidente di Port Operation y sra. De Pietro di Port Operation. E prome cos cu sra. Paige a bisa ta cu e dos personanan ey no por tuma decision pa Carnival Cruise Lines pasobra nan ta di operation, nan ta scuchabo y ta esey nan a bisa tambe. AVP a laga sa cu ta comerciantenan di Aruba nan ta y nan tin rason, pasobra ta un partido di comerciante AVP a bira awor, pasobra ta cuater comerciante a bai Miami, einan Minister Briesen ta duna nan rason.

Cu nan a bisa cu nan kier bay papia cu Carnival Cruise Lines y pa loke ta sra. De Pietro a pidi un disculpa personalmente na Aruba Ports Authority, unda cu nan ta pidi despensa pa loke a pasa na Miami y cu nan kier deal y ta deal cu gobierno

Continua A/15

Continuacion di A/14

y nan a manda gobierno un carta, cu Minister a duna un copia na prensa tambe. Minister Briesen a mustra e carta cu Carnival Cruise Lines a manda pa Aruba. E mandatario a indica cu den e carta aki no tin nada particular y ta confirma cu Minister Briesen ta na altura caba di e desaroyonan tumando luga den Carnival Cruise Lines.

Tur hende por corda den e programa di television na Telearuba cu e tal Otmar aki a puntra Minister Eddy Briesen, " bo no tabata sa cu ami a bai Carnival Cruise Lines", Minister Briesen su contesta tabata cu e no a traha den cas di partido pabou, pero ta traha den cas di pueblo pariba. Den e carta di Capitan Tringali, el a bisa bon cla cu e no a haci ningun compromiso cu partido AVP y despues cu AVP a bin Aruba, nan a bin haci comosifuera cu ta nan ta bin cu Carnival Cruise Lines bek, pero nan no tabata tin ningun compromiso. Minister Briesen a bisa cu con rapido mentira por cana, e berdad ta alcanse toch.

"E grupo aki den nan ansha di morto pa bai eleccion, ya caba Mike Eman ta Prome Minister segun AVP, ya caba a reparti Ministerio di Turismo entre Michelle Winklaar of Otmar Oduber," según Briesen.

Sr. Eddy Briesen a sigui ilustra cu AVP a pidi un carta di Carnival Cruise Lines y e organisacion crucero a nenga esaki rotundamente. E grupo aki di AVP ta un grupo di mentiroso y un grupo di gañado, pero den e mesun grupo aki por a mira cu Michelle Winklaar no a duna ningun declaracion y Mike de Meza tampoco no a duna ningun declaracion, paso e ta considera su mes un "better mike".

Briesen ta bisa cu ora AVP bin troce e berdad, nan ta daña un relacion cu Aruba a bin ta traha riba dje pa hopi aña. Minister Briesen a bisa cu e tin contacto constantemente cu e organisacionnan di exterior pa asina ta na haltura di e situacionnan den e pais aki. AVP ta kere cu Minister Briesen ta na soño y cu ta pesey Carnival a bay. Sr. Briesen a bisa cu den e notulanan di e reunion di Parlamento, unda cu e tal Omtar tabata presente y ta sr. Rudy Lampe di Red a puntra e grupo cu ta representa tur e cruceronan den Caribe for di Florida, dicon Carnival Cruse Lines a bay y nan a wordo bisa pa motibonan economico y pa motibonan di fuel nan a bay, pero ainda no ta cla cu esaki, pasobra ainda ta bezig cu e 16 callnan aki, pasobra tanto Aruba y Curacao tin un problema ainda paso riba un di e dianan di e 16 callnan aki, e barconan no por drenta waf di Oranjestad, paso nan ta yen cu otro barco caba y Curaçao a bisa cu nan ta mande na Caracasbaai si e no por mara na Otrabanda. Y Aruba no tin otro opcion pa mara e barco aki y a bisa cu ta bay wak y a papia cu un di e otro barconan ei si nan por bin otro dia, pa wak si por gara e callnan di Carnival Cruise Lines. Sra. De Pietro a pidi disculpa na AVP pa e encuentro cu e cuater personanan di e top dies d AVP. Ora cu nan a bisa cu no tin contacto cu Carnival Cruise Lines, Minister Briesen a bisa cu desde maart 2006 te cu juli ultimo di aña 2009, mas cu 20 biaha a sinta y papia cu Carnival Cruise Lines. Sr. Briesen a bisa cu ningun momento e tabata drumi y nunca e ta bende e cuero prome cu e mata e baca, esaki nan di AVP ya caba ta minister presidente, ya caba nan ta Minister di Turismo y na kier bay bati na porta di pueblo pa vota pa nan. Pueblo mester wak cu lok a sali den corant di AVP ta un mentira flagrante y e medionan di comunicacion tin e documentonan necesario, pa asina contraresta tur locual ta sali den corant y ainda AVP ta teima cu Aruba tin deal cu e Spañonan y pesey a saca documentonan cla y raspa pa tur hende tin e documentonan aki.

SERVICIO BON DIA Aruba

Dos hoben inocente a ser confundi pa ladronnan

Nan no a haci ningun acto contra ley y ta muchanan ehemplar



ORANJESTAD- Sin duda algun tabata na su lugar e determinacion di mama di dos hoben, cu a wordo deteni diamars atardi, relaciona cu ladronicia den un cas na Papaya.

E hobennan aki a wordo deteni na polis como sospechosonan cu lo a drenta un cas na Papaya y den Bon Dia Aruba, nan foto a wordo publica na momento di nan detencion.

Na e sitio Bon Dia Aruba a acumula e informacion cu a ser publica cu e fotonan, pero ora cu e hobennan aki a wordo presenta na Fiscal auxiliar, a bin sali afor cu ta dos hoben inocente cu no tin nada di haber cu ningun caso di ladronicia.

Nan a ser confundi pa otro antisocialnan pero nan mes no tin nada di haber cu e caso, pero ta un hecho cu nan foto a keda publica den medionan di comunicacion.

Den nos edicion di diahuebs ultimo, nos a publica foto di nan detencion pero debi cu ta trata di hodennan menor di edad, Bon Dia Aruba a cubri nan cara, pero asina mes e ta keda un inquietud y incomodidad grandi pa tanto e hobennan como nan famia.



Mama di e hobennan a tuma contacto cu Bon Dia Aruba pa un rectificacion y nos a splica e señora con e situacion ta y cu ta informacion cu inicialmente a ser haya riba e caso aki.

Nos ta cumpli tambe cu nos responsabilidad pa atende e asunto aki y pa cualkier inconvencia y incomodidad crea na e famia y sigur na e hobennan, nos mas sincero disculpa y ta nos deseo nan sigui riba e bon caminda, cu nan bon comportacion.

10 luna di prison pa mucha di 16 aña cu a comete un serie di ladronicia y tabatin arma di candela cun'e

ORANJESTAD – J. Webb, un mucha di 16 anja ayera a scucha Fiscal exigi 18 luna di prison p'e y Hues a conden'e na 12 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 anja. E mucha aki tin un serie di acusacion contra dje cu en total a acumula na 5 acusacion cu ta encera 7 ladronicia y un acusacion di posecion ilegal di arma.

HORTA TURISTA

E caso mas recien ta esun di 2 April 2009, caminda J.Webb a wordo gara pa seguridad riba e parkinglot Sun Plaza, despues cu e y su ruman homber a wordo sorprendi ta saliendo for di un camber di Tamarijn cu articulonan cu nan a horta. Nan a bay cu caha fuerte conteniendo 4 mil dollar y mas placa Euro y otro placa di Argentina y diferente otro articulo. Ta trata aki di turista cu a caba di yega den e hotel. Afortunadamente tur e articulonan aki a keda recobra pero ya e danjo a keda haci.
Webb a declara na Polis cu e y su ruman homber tabata usa droga y na dado momento nan a haya hamber y nan a dicidi di horta for di un camber di hotel.
Ta asina cu J.Webb a keda vigila mientras cu e ruman homber a forza e porta cu un schroefdraaier. Seguridad a mira nan y a core nan tras. Nan a logra detene J. Na Polis el a declara di ta realisa cu e ta causando danjo na turismo di Aruba pero ta sigui hacie toch. Hues a hala atencion di J. cu loke el a haci no ta duna turistanan smaak di bin bek Aruba. Ta asina cu e turistanan a haya tur nan pertenencianan bek.

POSECION DI ARMA

Dia 17 Augustus 2008 durante control di trafico den zona cayente den Playa, na dado momento Polis a haya informacion cu banda di un lugar un persona lo tin un arma. Polis a listra cuater persona cu tabata ey banda para y durante investigacion a haya J. cu un arma di candela cu un bala aden. Parce cu e arma no ta funciona pero cu facilmente e por wordo drecha y usa.

SERIE DI LADRONICIA

Ademas di e acusacionnan ariba menciona J. ta wordo acusa cu dia 2 di Juni 2007 e hunto cu un otro of otronan, a horta for di un cas di un pistool di aire y/of un mashin di schroefdraai.
J. ta wordo acusa cu dia 16 di Januari 2008, hunto cu un otro of otronan a horta for di un cas, un cantidad di joyas y otro pertenencianan.
Tambe e ta wordo acusa cu dia 13 di Januari 2008 hunto cu un otro of otronan, el a horta for di un cas di un cantidad di joyas y/of un laptop y demas propiedadnan .

J. ta wordo acusa alavez di, hunto cu un otro of otronan, riba 25 di Januari 2008 a horta for di bar di un sportveld caha di cervez y/of otro pertenencianan.
Dia 18 di Februari 2008 el a horta tambe for di un camber di hotel, placa y otro articulonan. Tambe e ta wordo acusa di intento di ladronicia riba un camber di hotel. Esaki lo a sosode dia 6 di November 2008. Tambe el a wordo haya na April 2009 cu un cierto cantidad di marihuana.



Fiscal, mirando e serie di ladronicia cu e mucha aki a comete, a exigi 18 luna di prison, kitando e tempo cu ya caba e ta sera.

Un batayon di 5 abogado a defende J. E motibo di asina hopi abogado ta pasobra cu e abogadonan ta core warda y cada biaha ta un otro ta atende e caso.

Finalmente Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya J. culpable y a dicidi di trata J. manera un adulto, mirando e cantidad di delitonan serio cu e mucha aki a comete. El a condena J. na 12 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 anja. Esey ta nifica cu J. lo mester sinta 10 luna en total prome cu e haya su libertad caminda e lo bay cay bou guia di Reclasering.

Residivista laga liber pendiente caso di ladronicia di auto

ORANJESTAD –Ayera mainta riba peticion di Fiscal, a laga liber e sospechoso Franklin Petrocchi kende tabata encarcela te cu diabierna atardi relaciona cu casonan di ladronicia di auto. Fiscal a bisa cu e ta sospecha Franklin Petrocchi, un residivista, di entre Februari 2009 te 22 di Mei 2009 tabata envolvi den serie di ladronicia di auto y piezanan.
Ta asina cu ayera e caso tabata pro forma y e impresion a wordo crea cu Petrocchi lo ta envolvi den e caso grandi di ladronicia y pieza di auto. Sinembargo Fiscal a bisa cu no ta asina y pesey el a pidi pa pospone e caso di Petrocchi pa dia 16 di October.
Ademas Fiscal a pidi pa pospone e detencion di Petrocchi o sea laga Petrocchi liber. Abogado mr. Faarup no tabatin nada contra. Hues a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal pa pospone tratamento di e caso mientras cu el a bisa Petrocchi cu e mester percura pa ta presente dia 16 di October pa tratamento di e caso. Hues a duna orden pa Petrocchi wordo laga liber e mesun dia.

Lider di MPA, Monica Kock

MPA a vota contra ley cu ta cambia hoki di votacion

E hoki lo no evita cu ta saca potret

ORANJESTAD - Desde prome dia di tratamento di e ley di cambio di e hoki di votacion MPA ta e partido cu a trece dilanti cu e cambio ta kita di e secrecia di e votacion. MPA a discuti esaki cu Minister Presidente y parlamentario di MEP. E ley e dia ey no a wordo trata. MPA e ora a trece esaki dilanti dos siman pasa den prensa pa pueblo ta na altura cu gobierno di MEP ta bay cambia e hoki y bire cu public por wak. MPA a ripara cu prensa no tabata na altura di e cambio y MPA a splica ampliamente e cambio cu tin. MPA ta contra e cambio pasobra e cambio ta trece cu public por observa e votador ora e vota. E hoki a bira y riba e mesa tin dilanti un pida di 50cm halto so. Esey kiermen e ta yega abo di bo schouder.



Tur hende por wak bo movicion y hasta film esaki. Esaki lo duna e votador hopi tension innecesario.

E cambio a wordo treci dilanti pa evita cu e votador por saca un potret di su vota cu su cellular. MPA ta condena totalmente cu politico ta paga un votador pa su voto. Esaki ta castigabel y lo mester persigui esaki. Pero realidad ta cu hasta cu e cambio ainda e votador por saca potret di e stembiljet. P'esey MPA ta contra e cambio. E cambio no ta logra evita un practica condena pero sit a pone e votador den un posicion cu e ta sinti su mes no trankilo. E secrecia cu segun nos constitucion mester wordo garantisa dor di e cambio aki ta wordo limita.

MPA a vocifera fuertemente contra e ley aki publicamente y diabierna durante e tratamento. Presente den oposicion tabata solamente Monica Kock y un parlamentario mas. Lastima mirando cu e tratamento di e ley asina importante no tabatin mas parlamentario pa opone e cambio di ley. Manera semper, MPA ta presente y ta lucha cu su 1 asiento contra e 11 asiento.

Parokia di Dakota ta informa

Nobena na honor di San Miguel lo cuminsa dia 20 di september

ORANJESTAD - "Debotonan di San Miguel y Parokianonan ta keda cordialmente invita pa asisti na e nobena na honor di San Miguel cual lo cuminsa diadomingo 20 di september pa 5'or y 15 p.m. na Misa di La Birgen di Fatima na Dakota. Y asina ta sigi te cu 28 di september. Tuma nota si cu riba diadomingo e nobena lo ta pa 5'or y 15 p.m. y durante siman e nobena ta pa 6'or y 15 p.m. Fiesta di San Miguel lo wordo celebra riba 29 di september durante di Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi. Por fabor tuma bon nota cu lo no tin Misa mainta e dia ei diamars 29 di september".

Cuerpo Policial:

Tur concesionarionan mester cumpli cu condicionnan mara na e permiso otorga

ORANJESTAD - Cuerpo Policial di Aruba ta urgi tur concesionario pa paga bon tino riba e siguiente observacion: Durante e ultimo dos simannan di campaña tambe, cumpli cabalmente cu tur e condicionnan mara na e permisonan otorga.

A constata cu no ta tur ora e concesionarionan a tene nan mes na e condicionnan y tampoco nan no a controla y zorg pa e participantenan cumpli cu e condicionnan stipula.

Asina por ehempel nos por a constata cu durante di parada di auto, algun participante tabatin bebida alcoholico y tawata consumi esakinan. Tambe cu ta transporta persona den baki di pick-up. Cerca e vehiculonan cu tin permiso pa core rond cu speaker por ehempel. Nos por a constata cu esakinan no ta atene nan mes na e orario/dianan stipula. Asina nan ta core rond te despues di 8'or di anochi y tambe riba diadomingo cu musica y speaker, aunke cu esaki no ta permiti.

Cuerpo Policial ta conta riba concesionarionan pa cumpli cabalmente cu e condicionnan stipula den nan permiso, pa asina segura orden y seguridad publico.

Invitacion di Ministerio di Alabansa y Adoracion

"Abo conoce Daniel?"

Ministerio di Alabansa y Adoracion (MAA) ta invita pueblo creyente pa topa bek despues di un tremendo Youth Explosion. Nan kier encurasha tur hoben y adulto pa keda riba e caminda di Dios.

Nan compromiso ta na prome lugar cu Dios y cu e pueblo di Dios. Pues, abo tambe lo tey? Tema: "Abo conoce Daniel?"

Si bo kier conoce un poco mas di Daniel y kico a pasa cune... anto bo mester tey.

Bel of Msg bo amigonan y bin cu un curazon habri pa ricibi mas y mas!. Corda, Hesus ta tene bo man semper!

Diasabra 12 september 2009, Edificio di Ex-Mareve (Dakota), Ora: 7.30pm-10.30 pm. Entrada gratis

Anochi di Informacion di Comision Santana Catolico Santa Teresita

ORANJESTAD - Pastoornan Alex Talde y Juancho Pilongo di parokia di San Nicolas y e miembronan di Comision Santana Catolico Santa Teresita ta invita tur fielnan, cu tin nan defunto dera den santana catolico na Zeewijk, San Nicolas, pa un anochi di informacion.

Esaki lo tuma lugar dialuna 14 di september pa 7:30 pm te cu 9:00 pm na misa Sta.Theresita. Lo tin oportunidad pa scucha tur e desaroyonan andando den santana catolico di San Nicolas, e cambionan cu lo bay tin, e plannan pa futuro y información encuanto registracion di defuntonan.

Comision ta spera tur esnan cu tin un of mas difunto dera den nos santana catolico di San Nicolas pa ta presenta sin falta e anochi aki. Bin haci bo preguntanan y trece bo sugerencianan padilanti. Comision Santana Catolico Santa Teresita ta sigui haci su trabou como parti di e Plan Diocesano.

Lider di PPA, Benny Nisbet

Partido PPA ta boga pa 8 Ministerio, enves di 7 Ministerio

Pero bou di condicion estricto cu e gastonan di cada ministerio



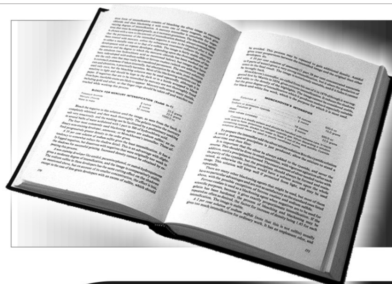
ORANJESTAD – Partido PPA durante nan encuentro semanal cu prensa, sr. Benny Nisbet a enfoca riba e culminacion di e eleccion cu ta den porta, unda cu e pueblo mester duna mandato na e organisacion politico cu nan ta scohe pa ta nan representante na prome luga den Parlamento di Aruba, y basa riba e resultado aki, Aruba lo yega na su proximo gobierno.

Teniendo cuenta cu a pasa basta siman di e campaña oficial, y cu ningun otro partido te caminda cu PPA ta consciente di dje, no a duna nan opinion riba e structura di gobernacion, Partido PPA kier a ripiti un biaha mas, cu nan ta boga pa 8 Ministerio, enves di 7 Ministerio, pero bou di condicion estricto cu e gastonan di e Ministerionan lo wordo baha cu 20 of 25 porshento. Cu otro palabra, si bo tuma e ministerio nan presupuestonan, bo ta conte y e ta yega na un suma y e suma ei mester baha cu entre 20 pa 25 porshento y na mes momento mester bin un restructuracion di e Ministerionan, pasobra e ministerionan ta refleha loke ta yama un maneha adhoc, enves cu nan ta refleha un structura serio manera cu e tabata e caso tempo cu a drenta pais Aruba nobo nobo.

PPA tin su proposicion pa e ministerionan. Ministerio di Asuntonan General, Relacionnan den Reino y Calidad di e democracia, esey lo ta e Ministerio di e Minister Presidente; e otro Ministerio ta Ministerio di Bienestar Social, Famia, Hubentud, Salubridad Publico y Seguridad social. E otro lo ta, Ministerio di Enseñansa, Cultura y Deporte, e di cuater lo ta Ministerio di Husticia y Imigracion, e di cinco lo ta Ministerio di Finanza y Asuntonan Administrativo, e di 6 lo ta Ministerio di Asuntonan Economico, Turismo, Comercio y Industria, e di 7 lo ta Ministerio di Infrastructura, Transporte y Comunicacion y e di 8 lo ta Ministerio di Labor, Energia, Tecnologia y Medio Ambiente.

Un biaha mas Partido PPA no a tende cu otro organisacionnan politico tin otro proposicion y ta spera cu e structura manera presenta, lo haya e atencion debido bou di e proximo gobernacion cu pueblo duna e mandato directo of indirecto pe. Partido PPA su maneho tin varios prioridad den dje, e prioridad mientrastanto ta conoci, pero ta keda mustra esaki como esencia di e mensahe prome cu e eleccion di dia 25. Na prome luga PPA ta boga pa un cambio real, un cambio real cu ta nifica respet pa otro, cooperacion cu tur y yega na sirbi bienestar di Aruba manera mester ta.

Tambe PPA kier bin cu un ley di plataforma nacional, cu ta un ley nobo cu PPA a crea den su estudionan, cu e meta ta pa garantisa participacion civico den e sistema democratico pa eleva y aumenta e participacion den Democracia Arubano. Partido PPA tin enseñansa como prioridad number uno y ta acentua cu desde 1986, pais Aruba no a cumpli cu e inversion den enseñansa na nivel di e norma di UNESCO como instancia internacional. UNESCO ta bisa cu cada sociedad cu ta respeta su mes ta inverti 6 porshento di su entrada nacional den enseñansa y Aruba desde 1987 su average ta 4.5 porshento, partido PPA ta inverti 6.5 porshento, locual ta nifica entre 70- pa 75 miyon florin mas pa enseñansa riba base annual.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

- Con anto?
- Mi kier pa nos uni.
- Pa nos logra algo bunita.

Carmen tabata scuch'e den silencio. Y esei mes a haci cu Juan tabata papia mas sigur e tabata sintie sigur di su conkista. Esaki mes tabata entusiasm'e pa e sigui. E tabata usa tur su mañanan pa gana Carmen.

Ma e tabata tur kiboca. Carmen tabata pensa otro. Esaki tabata scucha, ma e tabata dispuesto pa no laga Juan gañ'e cu su palabranan dushi. Y p'esei el a contest'e:

- Bou ki condicion?

Pa un momento Juan a perde e ventaha cu e tabata hibando. E no a spera e pregunta aki.Pa un momento el a keda keto.Nunca el a pensa riba condicionnan. Busca manera pa coordina su pensamentonan.

Su experiencia den asuntonan amoroso no a lague na caya. El a contest'e cu otro pregunta:

- Ki bo kier men?
- Loke mi a caba di bisa bo.Mi ta kere cu mi tabata tur cla posibel. Of no?

Carmen a contest'e sin sikiera mir'e. Atrobe esaki a sorprende Juan Poco poco el a cuminsa ripara cu Carmen tabata otro. Completamente otro.

- Caramba, e ta otro di loke mi a kere. Juan a bisa den su mes.
- Mi a kere cu lo mi por a conkist'e facil, ma ainda e ta poco shimaron. Mi mester ta mas cuateloso, mas diplomatico.

Y e ora el a mir'a den su cara y a bis'e:

- No haci co'i mucha chikito.

E obserbacion aki a haci Carmen rabia mas.

- No tuma mi pa mucha chikito!
- Ma bo ta actuando asina si
- Bo ta haya?
- Sigur cu si!
- Splica bo miho.
- Mira cu ami ta stima bo y abo ki bo ta contesta mi. Na ki manera bo ta reacciona?
- Bo ta haya?
- Claro cu si!
- Di con asina?
- Cu contestanan di un mucha mohe no normal bo ta busca manera di scapa curpa.
- Scapa curpa no! Loke mi ta bisando bo ta loke mi ta sinti ta e puro berdad.
- Bo ta tur bruha.
- Esei bo ta kere.
- Carmen awo bo parce hende cu no sa loke e ta haci. Ta ki a pasa bo?

Carmen no a lague sigui y a bis'e:

- Ami ta tur normal cu por ta, ma abo?
- Ami kico?
- Abo ta un sinberguensa gañado. Ora Juan a tende esaki el a spanta. E no a spera un reaccion asina fuerte.
- Esei bo tabata kier, ma ami lo no tuma aden.
- Carmen, por fabor keda keto.
- Bo no kier tende e berdad?
- Esei no.Ami no ta tuma e palabranan ei for di ningun hende.
- Anto nos ta perdiendo nos tempo. Anto caba e combersacion aki. Esaki lo evita causa dolornan hundo.
- Bo no kier tende e berdad, esei ta tur cos.
- Ta ki mi por a haci bo pa bo ta yama mi asina?
- Ainda bo no sa? O bo no kier sa?
- Ami no a haci bo nada cu mi sa.
- No bo ta un santo. Berdad cu bo no a haci nada, ma bo kier a haci hopi cos si.
- Carmen a contest'e.
- Kico asina?
- Bo tabata busca manera pa mi cai den bo trampanan.Ma no Juan mi tin bo dor caba. Realisando ken bo ta mi ta sinti hopi dolo. Un desilusion grandi a podera di mi. Por fin mi a bin compronde cu bo no tabatin bon intencion . Bo meta tabata otro. Awo mi sa cu tur bo intencionnan ta pa mi duna bo mi curpa, como un cualkiera.
- Como un cualkiera no. Juan a contest'e mesora.
- Como kico anto si bo ta un homber casa?

Juan no tabata sa ki e tabata tende. Tabata manera un strena a cai riba dje.

- Con por tabata posibel cu ya Carmen tabata sa cu e tabata un homber casa. Y kisas ki mas e no tabata sa di dje.

Na e momentonan aki Juan a mira su dilanti cosnan cu nunca e por a imagina. Su plannan tabata cayendo na awa. Loke e no a spera. E cu tabata asina sigur di su mes.

- Ken a manda mi, el a pensa.

Y cu un stem cu e no tabata reconoce como di dje el a puntr'e:

- Ken a bisa bo?
- Esei no tin importancia. Carmen a contest'e. of si?
- Laga mi bisa bo bon cla; maske kisas bo no ta kere mi. Mi a cuminsa stima bo. Mi ta capas di haci tur sorto di locura pa mi gana bo. No ta por nada mi ta insistiendo pa topa cu bo. No pa mi bai tra'i bo curpa, ma pa nos por ta felis cu otro. Anto abo ta reacciona asina agresivo, asina sin sentido.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta

TRABOU TIN REIS MARGA. MA FRUTANAN DUSHI.

Un bon pensamento pa esunnan cu no ta gusta traha.
Nan kier hiba un bida dushi sin haci nada.
Hende mester traha.
Esei ta un di eprome encargo cu e mester cumpli cu ne.
Tin biaha esaki no ta agradabel.
Nos lo a prefera di haci cosnan mas agradabel.
Ma despues di tempo ora nos mira e resultado, anto nos ta bira contento.

TRABOU TIN REIS MARGA, MA FRUTA DUSHI.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

ESAKI SI YAMA

E ta nifica:

ESAKI SI TA DI MAS

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta

E DUANERO TROMP A HACI UN BON TRABOU.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di e articulo determina E.
Ora un nomber propio sigui un sustantivo nos no ta usa e articulo aki.

E frase corecto lo mester a bira:

DUANERO TROMP A HACI UN BON TRABOU.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

USO INTERESANTE

BENDITA

Bendiciona

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

E BENDITA DROGA EI.

Loke kier men:

E DROGA CU TA HOPI MALO PA HENDE.

Ban usa corectamente nos idioma

SINONIMONAN

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion.
Nan ta sinonimo di otro.
Purba usa mas tanto sinonimo posibel.
Esei ta enrikece nos idioma

Nos palabra pa awe ta

CANKER – BAI ADEN

Anochinan di informacion na La Salle College

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki directiva di La Salle College kier a pone e mayornan na altura di lo siguiente:
Diaranson 16 di september lo tin un anochi di informacion pa e mayornan di e alumnonan di 1e y 2e klas . Esaki lo cuminsa pa 7or di anochi y lo termina pa 8or di anochi. Un exepcion lo ta pa e mayornan cu tin yiu den klas 1C, nan lo tin esaki diabierna 18 di September di 7or di anochi y lo termina pa 8or di anochi.
Diahuebs 17 di September lo tin un anochi di informacion pa e mayornan di e alumnonan di 3e y 4e klas. Esaki lo cuminsa pa 7or di anochi y lo termina pa 8or di anochi.E anochinan di informacion lo tuma lugar na La Salle College mes.
Nos ta spera di por conta cu presencia di tur mayor.

Diadomingo awor atravez di Tele Aruba

Gobierno ta repasa gran parti di tur logronan y proyectonan ehecuta durante ultimo 8 añanan

ORANJESTAD – Diadomingo awor lo tin un otro programa di gobierno den cual lo pasa resumen di un gran parti di tur e logro y proyectonan cu a ser ehecuta durante e ultimo 8 añanan door di Gabinete Oduber. Tanto riba terenonan di infrastructura, enseñanza, social, labor, justicia, finanzas, economia, salubridad, turismo, utilidadnan, deporte y cultura como acuerdonan importante firma pa gobierno y elogionan internacioonal lo haya atencion den e programa aki. Finalmente un y tur por mira cu nan propio wowonan unda tur e placanan di belasting a bay, cual semper tabata na beneficio di e pueblo Arubano. E programa aki lo pasa diadomingo awor na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y pa 9'or di anochi.

Yellow Rally tin permiso valido pa tene un Car Rally

ORANJESTAD - Comicion organisador di e Yellow Rally di Vladimir de Cuba candidato number 20 ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:
E organisadornan di e Yellow Rally tin permiso valido pa tene un Car Rally riba diasabra 12 di September.
Contrario na e controversia crea den cierto medionan di comunicacion, e Yellow Rally ta un actividad di Car Rally. E NO ta un parada cu mascarada di Car Rally.

A peticion di Cuerpo Policial nos kier a informa tur nos participantenan cu tin mag di dorna auto.
Pero NO ta permiti pa usa lus cu por stroba y/of ta trece trafico den peliger. Por ehempel cu ta mucho fel, of ta blind bista di otro conductor. Pues bo por dorna bo auto cu bandera, sticker etc. usando mas hopi creatividad posibel. Lo tin un sorpresa pa e auto mas creativo dorna.

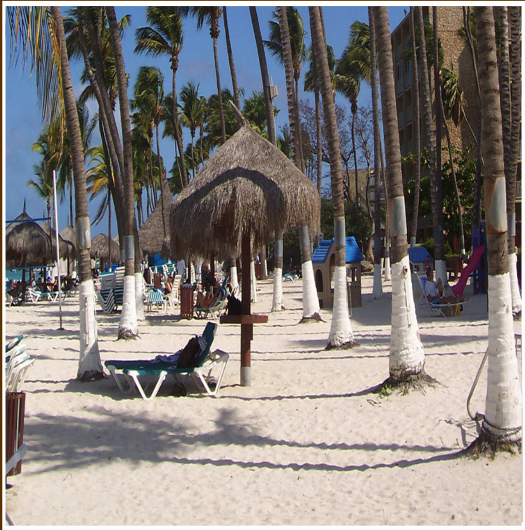
Durante e Yellow Rally Organisadornan lo no permiti formacion di parada!
Nos ta pidi tur participante encarecidamente pa no bai sera cu otro autonan cu no ta participando den e YELLOW RALLY y bai purba traha parada. Si purba haci esaki toch, bo grupo ta core risico di keda descualifica.
Comision di Yellow Rally y Vladimir de Cuba # 20 riba lista di MEP kier hasi uso di e oportunidad aki pa extende nan invitacion na Pueblo di Aruba pa bin participa na e Yellow Rally y comparti momentonan hopi agradabel trahando positivamente den grupo pa jega e meta final.

Por cuminsa inscribi for di awor caba na Sividivi #27 for di 5:30-7:30 di atardi. Por jama cell: 5630448 - 6607465 - 5930073. Diasabra 12 di September ta cuminsa registra 4:00 or ariba e tereno dilanti di RCA. Cupo ta limita, pues pura inscribi pa bo'n tin nodi keda afo ! Pa e Yellow Rally aki lo tin premionan hopi atractivo manera tickets pa Curacao, Dinners y mucho mas.

"Cu talento bo ta gana wega, pero trahando den team y cu inteligencia bo ta bira e campeon!" Nos ta conta cu boso particiapacion.
Team organisador Yellow Rally y Vladimir de Cuba candidato #20 riba lista di MEP.

NA TUR PARTIDO POLITICO, Aruba Time Share Association (ATSA) ta consciente cu tambe tabatin cos bon a pasa den e ultimo añanan, pero ta pidi tur partido atencion special na e proximo puntonan, cu mester di enfasis den un proximo gobernacion. Por fabor, tene cuenta cu nos pan di cada dia.

CAUTION CAUTION CAUTION CAUTIO





Nos no mester di mas atraco riba local & turista….. Nos tin mester di mas polis riba caya y duna e sosten necesario na e aparato hudicial.





Nos no tin mester mas drop-outs, gangs, addictonan ambulente…. Nos mester di educacion dedica, motiva y efectivo y un politica pa enfoca riba bienestar di nos hobennan.

Nos mester di boso pa yuda nos tur cuida nos pan di cada dia.



Na nomber di ATSA, su 3000 empleadonan trahando den e sector di timeshare, y casi 300 mil miembro di timeshare cu cada aña ta yama Aruba nan di dos cas y cu ta stima e baranca yama 'Aruba.'

Gabinete Oduber IV



VIVIENDA

Vivienda social traha pa FCCA pa nos comunidad bao maneho di Minister Marisol Lopez-Tromp.



2001

- 40 cas na De Vuyst
- 50 cas na Modanza
- 12 cas na Mabon

2002

- 122 cas na Seroe Patrishi
- Construcion di cura pa 162 cas na
- Bushiri bieuw y Sabana Basora

2003

- 3 woningblokken na Bushiri nobo y na Mabon
- 2 cas adapta na Ambiente Feliz
- 50 cas na Modanza

2004

- 66 cas na Cura Cabai
- 36 cas na Modanza
- 150 cas na Bushiri

2005

- Oficina di FCCA na San Nicolas pa duna servicio pariba di brug
- 45 cas na Jaburibari
- 35 cas na Seroe Patrishi
- 6 cas adapta na Ambiente Feliz

2006

- 17 cas na Jaburibari
- 1 cas pa Polis di bario na Madiki
- Estacionamento pa proyecto di Bushiri
- Cura pa e proyecto di casnan di Jaburibari

2007

- Renoba edificionan di benta di Interbank pa huur
- 4 studio appartment na Madiki
- Cura pa e casnan na Jaburibari

2008

- 2 studio appartment na Bushiri
- Cura pa 10 cas na Mabon
- Renobacion di edificio di FCCA na Sabana Blanco
- Parcelacion di proyecto pa cas na Papilon 1 y Papilon 2 (92 cas)

2009

- Proyecto di Thuiszorg pa nos Grandinan na Paradera
- Parcelacion di proyecto pa cas na Bubali (34cas),
- Palisiaweg (154), Moko y Alto Vista (98cas).
- 154 cas na Palisiaweg di cual e prome 50 casnan lo bin cla na 2009.

Mi CAS mi soño MEP ta logre!

MARISOL SI POR



LOCAL

Jean-Carlo a gana premio di campaña "Text 2 Win"

B/7

LOCAL

Beach na Zeewijk birando un dump!

B/5

LOCAL

Partido AVP ta bolbe gaña nos grandinan

B/11

Bunita Café Literario den Biblioteca Nacional Oranjestad





B/2-3

MATANAN CU TA GEEL

B/6

Bunita Café Literario den Biblioteca Nacional Oranjestad







ORANJESTAD - Despues cu siman pasa diahuebs Biblioteca Nacional Aruba a habri e Luna Cultural 2009 cu un bunita anochi dedica na Hubert “Lio” Booi, diahuebs anochi e tan gusta Café Literario a continua.

E aña aki ta dos actividad tin den e Luna Cultural. E prome anochi tabata dedica na Hubert Booi.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2







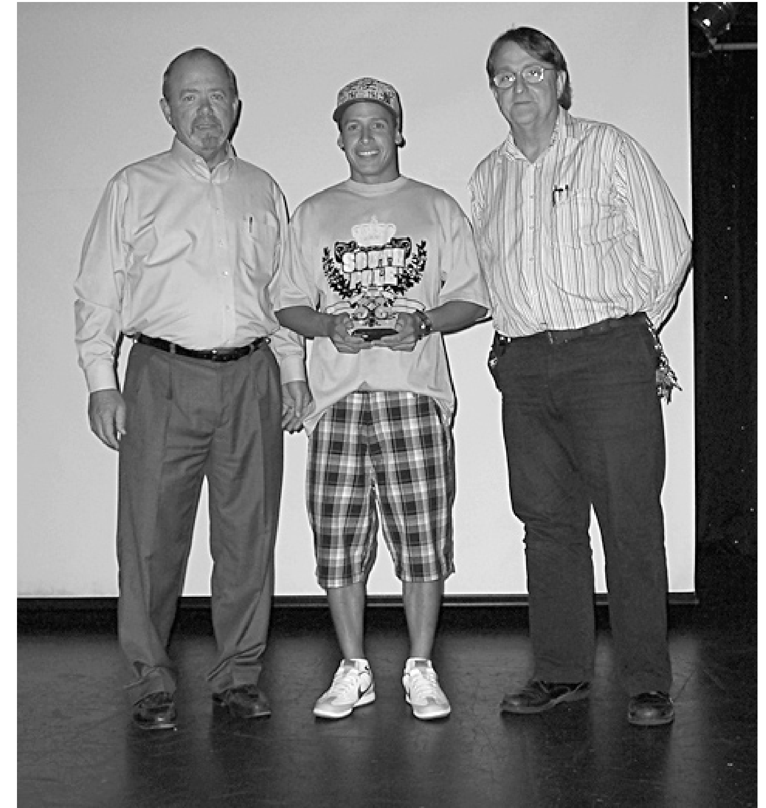
Ito Tromp a dirigi un programa hopi varia di canto, musica, literatura y arte. A cuminsa cu Ailani Emanuels di 5 aña cu a canta 'E pober cabrito' te cu a finaliza cu un presentacion di Ito y Eddie Tromp di un mini Butishi di Alegria. Cu presentacion di Gwendy Sneek y Grupo Melange, compaña riba guitara pa Maybelline Arends-Croes y Roy Sneek, Stan Kuiperi elaborando riba e pinturanan di Hubert Booi, a logra di demostra un chispa di e obranan di Hubert Booi y su diversidad. Tambe Biblioteca Nacional Aruba a presenta un documentario titula Mi isla mi inspiracion, den cua Hubert Booi ta declama parti di e cuenta 'Sombra den baranca'. Hubert Booi y e publico presente a goza.

E anochi aki Joyce Pereira y Olga Buckley a guia e programa di Café Literario. Biblioteca Nacional Aruba a invita tur amante di literatura y arte pa participa den e anochi special y alegre. E microfono tabata habri pa esun cu kier declama un poesia, conta un cuenta, canta un cancion of simplemente demostra su arte preferi.



Alhambra Casino ta eligi Streanan di prome y Segundo cuartal di 2009





PUNTABRABO-Alhambra, e casino mas amistoso di Aruba ta sigui reconoce valornan di su empleadonan nombrando e Streanan di prome y Segundo cuartal di 2009. E biaha aki e reconocimentonan a bay pa Rony Poterson di Marketing pa e prome cuartal y Maurys Odor di Slot Department pa Segundo cuartal. Tur dos empleado ta duna bon servicio y ta comunica bon cu nos bishitantenan y cu coleganan.

Otro nominadonan tabata Lourdes de Cuba y Olga Narain di food & beverage, Lybeychca Trott, Olinda Arends y Reagan Werleman di Live Games, Henry Cardoze, Antonia Figaroa y Andres Dorothal di Housekeeping, Samantha Palm y Roberto Wever di Slot Department, Haydee Godoy di Credit Department y Jamie Pascall di Marketing.

E ganadornan a ricibi varios premio for di e Director of Operations Sr. Jerry Amato, cu ta inclui un envelop cu placa cash, un polo shirt nan nomber y Star of the Quarter graba, dinner pa 2 persona, un plakaat y un dia off cu pago.

Pabien di parti di staff y personal di Alhambra Casino.

Na e otro nominadonan ta bay un palabra di gradicimento y pa nap or sigui cu e bon trabou.

Riba potret por mira Maurys Odor ganador di Segundo cuartal hunto cu Director of Operations Jerry Amato, Slot Manager Ricky Schlachter

Augustina Irausquin celebrando 30 aña di servicio na Arugas

BARCADERA - Recientemente Arugas a celebra e hecho cu señora Augustina (Ina) Irausquin a cumpli 30 aña di servicio fiel na Arugas. Señora Ina durante e 30 añanan di servicio a traha den departamento di administracion. Señora Ina ta un empleada ehemplar y tambe hopi responsabel pa su trabou. Den transcurso e 30 añanan señora Ina a conoce y pasa door di varios fase di cambio den nos empresa y a crece hunto cu Arugas.

Directiva, gerencia y tur coleganan ta felicita tanto señora Ina y su dos yiunan, Janira y Janila, cu e hubileo importante aki y ta desea señora Ina hopi aña mas cu Arugas. Gerente di Arugas señor Roberto Geerman den presencia di demas miembronan di gerencia acompaña pa familia di e hubilaria a haci entrega di un certificado di reconocimento y e a costumbrado envelop na e señora Ina.





Beach na Zeewijk birando un dump!

ORANJESTAD - E beach di Zeewijk ta birando un dump esaki ta inaceptable pa e habitantenan di e area como pa e personanan cu ta bishita e beach aki. E no ta un beach popular pero e ta un caminda unda atardi hopi hende ta cana den e area aki, pa nan salud. E ta un area di piscadornan y un caminda unda personan ta bin relaha atardi. Pero no por ta posibel cu hendenan ta dicidi di benta nan sushi anto lage atras cu saco tur habri anto sushi ta plama tur rond. Documentonan cu nomber y adres ta bula tur rond anto den e caso aki e sushi cu a wordo laga atras nomber y adres ta conoci; esta Fam. Thielman bibando na De Ruyterstraat. Ta pidi e persona aki pa bai busca su sushi bek anto benta esaki na lugar corecto esta Dump na Parkietenbos anto no na e beach di Zeewijk. Un suplica ta bai na Gobierno pa bin cu leynan mas stricto y multa esan cu ta benta sushi tur rond di Aruba. Hopi biaha documentonan ta wordo laga atras den saco cu facilmente por haya sa kendenan ta responsabel den e sushamento di nos dushi Aruba. Ta con por ta cu hendenan no por stima nan medio ambiente anto mas importante Aruba. Esaki ta e Isla unda bo ta biba siña stime anto stop di susha!



Flora a entrega un ligbed na feliz ganador Petra Heyden!



ORANJESTAD –Flora e siman aki a haci entrega di e famoso ligbed na feliz ganador Petra Heyden.
Manera ya ta conoci, cu cada compra desde Afl. 25,- na producto bo tin chens pa gana un ligbed na balor di Afl. 595,-. E campaña aki ta unico y tur siman lo tin un ganador cu ta bay cas feliz cu e ligbed dushi aki. E ligbed aki ta di calidad y ta laga bo relaha door di wanta e solo pafo cu su 'afdak'.

No lubida cu na Flora tin hopi articulo varia pa cas y hardin. Flora tin tambe e sale corner cu descuento di 50% y por puntra pa prijsnan special riba setnan di mueble riba e segundo piso.
Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin. Flora su variacion ta excelente y fantastico y lo trece e toke unico den bo hogar.

Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa den e campaña aki na unda tur siman tin un feliz ganador di un ligbed bunita na balor di Afl. 595,- te cu fin di September. Alaves Flora kier recorda henter e comunidad di Aruba cu nan ta habri tambe riba diadomingo di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia.

Riba e foto bo por mira e feliz ganador Petra Heyden y su tremendo ligbed. Otro siman atrobe Flora ta saca un ganador! Asina ta, bishita Flora awe mes y participa den e campaña unico aki!

Matanan cu ta geel



Si, tin hopi motibo pa un mata ta geel. Pa prome e color di e blachinan port a geel di mes. Pero ki ora no ta normal ora un mata ta geel?

Tin hopi motibo pa un mata cu normalmente ta berde ta geel. Un mata por ta geel ora:

- Ora e falta especialmente Nitrogeno.
- Ora e falta hero of magnesium
- Ora e falta koper
- Ora e haya mas solo cu su sistema kier
- Ora su raiznan ta sufri di mucho awa of wordo ataca door di un insecto of organismo.
- Ora e tera ta mucho alkalino

Esakinan ta djis un par di motibo, y awe mi kier bay toca e tema di teranan. Loke mi kier bay trata awe ta e tera alkalino.

Pa prome kico ta alkalino den terminonan laico?

Pa mi splica esaki no ta facil, pasobra e ora ey mi mester papia un idioma tecnico. Pero den terminonan comun mi por bisa cu acido ta su contrario y entre acido y alkalino tin neutralidad. Nos awa di WEB, of "awa di Jossy", manera mi ta yame cariñosamente mester ta neutral, pero di esey nos ta papia despues. Awa neutral no tin nada di haci cu salo, un awa hopi salo por ta acido, neutral of alkalino. Acido sulfurico, e zuur cu ta pone den bateria di auto ta un extremo di Zuur anto Ammonia cu bo ta usa pa laba den cas ta otro extremo, pero di Alkalino. Un ehempel di un awa yen di salo cu ta neutral ta un awa yen di salo di cushina, e awa ey mester midi neutral. Ademas "Zuur" ta sinonimo di "Acido".

Acidez ta wordo midi den un schaal di 1 (zuur) te 14 (alkalino) y neutral ta midi 7. E unidad yama PH.

O.k. pa bay bek na loke mi ta splicando. Matanan en general y mayoria di mata ta gusta un tera liheramente acido (pH 6.5), na e acidez aki mayoria di mata ta crece bon. Tin algun matanan cu ta gusta di tur dos banda di neutralidad. Dus tin matanan cu ta gusta e tera mas zuur cu normal, p.e. pH 5.0 -6.0 A matanan aki hopi biaha ta wordo yama "Acid Loving Plants". E matanan aki tambe ta amante di hero y magnesium entre otro. Awor ta asina cu den un tera acido Ph 5.0-6.0 hero y magnesium pa mas facil pa wordo usa pa mata, y asina e tera bira un poco pa e banda neutral of alkalino e matanan aki ta cuminsa mustra geel entre nan nervionan di blachi.

Tin varios mata ta "adicto na tera acido. Entre otro nos

Ixora's, Matanan di pino, Hydrangea macrophylla, White Crepe Myrtle,

Hybiscus, Gardenia, Caliandra.

Awor pa papia di un fenomeno cu mi a ripara ultimamente cu mi hobby nobo, esta aquarium. Despues di nota cu varios di mi piscanan ta muriendo, mi a cumpra un medidor di pH. Y pa mi sorpresa mi a ripara cu e awa tabata hopi alkalino. Dudando y puntrando mi mes di con, ya cu ta awa di cranchi mi a usa, mi a bai midi e "awa di Jossy", y a encontra esaki hopi alkalino, esta 7.5, detrimental pa mi piscanan, pero tambe pa hopi di nos matanan.

Asina ta, si un mata di bo bira geel pensa bon kico e por ta y si fertilizante normal no ta yuda, e posibilidad ta grandi cu e tera di e mata ta birando alkalino. Dune Pellitized Sulpher of Aluminum Sulfate, of Magnesium Sulfate. Warda un luna pa resultado. Otro consejo ta di usa hopi peatmoss y mulch rond di bo matanan. Corda bon, mulch di ultimo. Tur dos ta percura cu e tera verzuur un poco, si bo muha bo matanan suficiente. Ta bon pa semper usa un fertilizante en combinacion cu e dos ultimonan.

www.fantasticgardensaruba.com
roymaduro@yahoo.com
florececuroy@yahoo.com



Opinion

Shoco cruelmente asesina

Diasabra ultimo dia 5 di September empleadonan di R.E. Yrausquin and Sons a haci un limpieza general na Spaans Lagoen y Franse Pas cu ayudo y guia di algun empleado di Fundacion Parke Nacional Arikok. E dia di limpieza aki a resulta di ta uno exitoso, ya cu tabatin hopi sushi perdi den e area ey cu a logra di wordo recogi. Lamentablemente durante e limpieza a bin topa cu un neishi di Shoco (Athene cunicularia arubensis) cu a wordo brutalmente agredi. Parti di e neishi a wordo coba y hasta a purba di kima algun papel y palo den e buraconan. E caso aki a empeora na momento cu no mucho leuw di e neishi a bin topa cun un Shoco cu cruelmente a wordo dispara den su lomba cu un proyectil.

Parke Nacional Arikok ta hopi desapunta cu tin persona ta cana rond na Aruba cu arma di proyectil manera scopet di aire en busca di animalnan indefenso pa asina por dispara riba nan manera cu ta pa "target practice" nan tey. Shoco di Aruba ta un animal unico na mundo y ta hopi importante pa sigui mantene nan ariba Aruba prome cu nan bay den extinction. Mester recorda cu den anjanan 40 pa 50 e Lora (Amazonia barbadensis) ya caba a desaparece for di Aruba pa motibo di hende. Ta di spera cu esaki no sosode cu e Shoco tambe.

Fundacion Parke Nacional Arikok ta para pa e balornan aki y pesey tin intencion di hasi tur lo possible pa mantene e populacion di Shoco na Aruba na un nivel fuera di peliger di extinction. Si ta possible crea mas habitat y facilita neishi di Shoco den areanan di parke cu por sostene nan. Por pensa tambe riba programanan di cria y liberamento di Shoco den naturaleza. Asina tambe tin ya caba ideanan con pa reforesta cierto sitionan cu matanan importante pa Lora, pa asina den futuro trece bek e Lora na Aruba for di islanan cercano unda ainda tin manera Boneiro y Margarita.

Duijneveld (MSI/OLA):

Na ningun momento Duijneveld a bisa cu Partido AVP ta tras di e welga, tampoco Duijneveld tin ningun hende bou presion, ni MSI ta hayando placa di AVP

ORANJESTAD - Cu gran sorpresa mi a tuma nota di un articulo den Solo di Pueblo di ayera cu mi persona lo tin AVP bou presion, pasobra mi lo tin prueba cu AVP tabata tras di e welga di aña pasa.

Y cu pa e motibo ey AVP no ta ataca MSI. Laga mi ta bon cla. E welga di e trahado publico aña pasa, tabata un welga, un lucha di e trahadornan publico y di ningun partido politico. Den pasado caba mi a tuma nota cu mi lo a bisa cu AVP tabata tras di welga di 7 simannan largo, na unda corte (superior) a duna e trahadornan y nan sindicato caso gana tras di otro. Hamas mi lo presta mi mes di ser usa dor di cualkier partido politico.

E liderazgo di e welga tabata den man di dirigentenan di e 7 sindicato y mi persona solamente tabata e consehero huridico y abogado di nan. Tur decisionnan a wordo tuma dor di sindicatonan y nan miembro!

Cu AVP no ta reacciona riba e puntonan cu MSI ta trece dilanti, porta pasobra MSI su puntonan tin validez y criticanan lo backfire pisa! Si, nos por menciona cu e radio di e partido berde ta boicotea MSI na tur manera. Porta e berdad ta hasi dolor?!

Pueblo por a ripara cu e articulo ta termina cu "Nos lo investiga esaki pa asina trece e berdad." Ta di lamenta cu prome ta skirbi algo sin pia ni cabez y despues ta dicidi di busca e berdad despues. No mester ta asina di prome busca drechi y despues trece pa pueblo???

Porta e partido heel ta riparando cu awor, cu tin un partido cu realmente ta para pa e clase trahador y esun menos afortuna, nan kier hinca nan den scochi di AVP, pa asina duna nan ex-votador, cu, cu tur nan razon, ta hopi desapunta y sinti nan mes traiciona dor di partido MEP, ta core bay bek cerca nan. E politica di atakenan baho, sin ningun berdad su tras, ta locual tin nos pais den e situacion cu e ta den dje awor.

Laga nos ta hopi cla cu MSI tin ningun palabracion cu ningun partido. Por ta partidonan actual tin cu custumbra ainda cu por fin tin un partido cu tin un solo compromiso cu ta: e bienestar general di e pueblo di Aruba. Te aki e declaracion di Edwin Duijneveld den nomber di Movimiento Social Independiente.

Durante campaña di "back to School" di Digicel

Jean-Carlo a gana premio di campaña "Text 2 Win"

El a gana un laptop y $300 na Athlete's Foot

ORANJESTAD – A base mensual Digicel Aruba ta tene campañanan special via SMS na unda cu clientenan por participa dor di manda un SMS. Pa e luna di Augustus a tene un campaña di "Back to School" den cual a regala un Laptop y un Gift Certificate di $300 na Athlete's Foot. E participantenan mester a manda un SMS cu e palabra PLAY pa number 7171 cu nan nomber. E ganador di e campaña di "Back to School" di Text 2 Win a resulta den persona di Jean-Carlo cu por ser mira riba e foto ricibiendo su premio for di mannan di Elaine Singh di e departamento di mercadeo y promocion di Digicel Aruba.



Parlamentario Otmar Oduber

Turismo di calidad ta un aspecto fundamental di plan di AVP pa elimina BBO

ORANJESTAD - Parlamentario Otmar Oduber ta declara cu contra conseho di entre otro gremionan sindical, gremionan comercial, "Sociaal Economische Raad y "Raad van Advies", gobierno di MEP a introduci BBO entrante 1 di januari 2007. Bao guia di partido AVP e tempo ey pueblo a subi caya y a demostra masalmente nan malcontento pa loke ta BBO. Pero e gobierno abusador di MEP no a haci caso ni di advertencianan di organonan consultativo ni cu deseo di pueblo. BBO tabata e climax den e racha di tumamento di medida di MEP contra nos pueblo cu a inicia na 2002.
Desde 2002 te cu 2007 poder di compra di nos pueblo a bay atras cu 26% pa motibo di e medidanan cruel y inhusto di gobierno, mientras cu introduccion di BBO a conduci na un inflacion record di 10,2% na aña 2007. Esaki tabata e nivel di inflacion mas halto den un solo aña cu nos a yega di registra den historia di nos pais. Mientras tanto gobierno di MEP ta simplemente ignora e realidad amargo cu esnan di menos recurso ta esnan cu mas a y ainda ta sufri a consecuencia di introduccion di BBO y e otro medidanan. Mas tristo ta cu gobierno di MEP a tuma e medidanan aki pa cubri deficitnan financiero cu nan mes a crea pa motibo di deroche di fondonan publico pa privilegia "friends & family".

Mirando cu pa motibo di BBO y su efecto cumulativo e costonan di empresanan a subi drasticamente y teniendo cuenta tambe cu nan entrada a baha pa motibo di caida den consumo local y den turismo, e demanda pa trahador a baha substancialmente. Consecuentemente, e cantidad di personanan sin trabao a aumenta drasticamente desde introduccion di BBO. Si na fin di aña 2007, segun cifranan di Oficina Central di Estadistica, nos pais tabatin 3.100 desempleado, pa motibo di e efectonan di BBO y e circunstancianan economico desfaborabel ta ser calcula cu e cantidad di hende sin trabao a aumenta te na mas o menos 6.000 persona na e momentonan aki.

Hecho ta cu entre desempleo y pobresa tin un relacion fuerte, mirando cu un persona desemplea no por dispone di e medionan financiero pa e y su famia por biba dignamente. Cu otro palabra: BBO a conduci via aumento di costo di bida y via aumento di desempleo na empobrecimento di nos comunidad.
E situacion social alarmante aki por wordo comproba cu cifranan relaciona cu e "bestaansminimum", cu ta e entrada minimo cu un persona of famia mester pa por biba dignamente. Actualmente tin un gran cantidad di nos conciudadanonan cu ta bibando bao di e bestaansminimum. Nos ta papiando akinan di por ehempel esnan cu ta cobra onderstand, e desempleadonan, nos grandinan cu tin pensioen di biehez como nan unico entrada, mamanan soltero cu 1 yiu y un salario cu no ta yega Afl. 2.039,= pa luna y famianan cu 2 yiu di cual ambos mayor ta gana un salario mensual cu hunto no ta yega Afl. 3.670,=. Na e momentonan aki tin alrededor di 20 mil persona cu ta bibando bao di e bestaansminimum. Pues 1 di cada 5 persona cu ta biba na Aruba ta bibando den pobresa.

Manera ta conoci, AVP ta bay elimina BBO den fase cuminsando entrante 1 di januari 2010. Actualmente BBO ta generando alrededor di Afl. 170 miyon pa aña pa caha di gobierno. Contrario na loke nos oponentenan ta pretende, nos partido tin un plan concreto pa financia e buraco presupuestario cu eliminacion di BBO lo trece cu ne. Di un banda lo corta den e gastonan coriente di gobierno cu ta relaciona cu friends & family y nombracionnan politico. Ta papia aki di un suma di Afl. 100 miyon pa aña pa loke ta trata reduccion di gastonan di personal, consultantnan, oficinanan di abogado y huurmento di edificio.
Di otro banda e restante Afl. 70 miyon pa aña (pa completa e Afl. 170 miyon) lo bin di extra entrada di impuesto induci pa crecemento economico. E ultimo aki lo wordo stimula mediante turismo di calidad, cu ta genera mas entrada pa nos economia.

Cu e analisis aki a bolbe keda demostra cu BBO mester wordo elimina y cu esaki por sosode sin cu mester introduci un otro tipo di medida contra pueblo, manera nos contrincantenan ta pretende. Ora AVP ta papia den su programa Arub A'riba di verschuiving di belasting directo pa indirecto nos kiermen un reforma fiscal cu ta "budgettair neutraal". Pues e no lo tin ningun consecuencia negativo pa poder di compra di nos pueblo.

Candidato Mariela Chirino (RED):

Asuntonan social prioridad di siguiente Gobierno

ORANJESTAD - Den e temporada aki di eleccion por tuma nota di diferente canditatonan nobo cu ta tuma e decision di drenta e arena politico. Un di e candidatonan hoben y nobo den e arena politico ta Mariela Chirino kende ta number 15 riba e lista di e partido blanco, RED.

KEN TA MARIELA CHIRINO?

Mariela ta un trahado social hoben di 32 aña di edad kende a scohe e carera aki despues di a mira situacionnan deplorabel cu personanan hopi serca di dje a lanta aden. Mariela kende ta naci na Aruba tabata biba desde su 8 aña na Geuzenveld, Amsterdam huntu cu su mama y ruman. Aki ta na unda el a ricibi gran parti di su formacion. E bario aki ta multi-cultural caminda hendenan di diferente religion, rasa, y cultura ta biba hunto. E condicionnan di e bario aki a contribui cu awe Mariela ta un persona multi-cultural, 'open-minded', y independiente. Na Amsterdam Mariela a hasi su studio ariba e tereno social. E la termina su estudio cu exito na Hogeschool van Amsterdam (HBO) na aña 2004, consiguiendo asina su diploma den 'formacion social y cultural', cu specialisacion den e area di 'desaroyo comunitario' (samenlevingsopbouw). Durante Mariela su estudio e tabata participa activamente den trabounan comunitario y boluntario. E la funciona den diferente fundacionnan y organisacionnan manera entre otro Stichting Jongerenwerk Amsterdam (SJA). SJA ta un organisacion cu ta traha cu hobennan Antiyano, Arubiano, y Surnameo biba na Amsterdam. Aki ta caminda Mariela a fungi como trahador pa hubentud, y caminda cu el a traha cu diferente hoben imigrante bibando na Amsterdam. Na aña 2005 Mariela a tuma e decision di bolbe Aruba, y eherce su specialidad aki. Na e mesun aña el a cuminsa traha como leidster na fundacion Casa Cuna y despues na fundacion Famia Planea. Despues Mariela a drenta servicio di gobierno caminda e ta funcionando te dia di awe como trahado comunitario pa e districto di San Nicolas. Aki ta caminda Mariela a experencia di serca con señalnan di crisis social den nos comunidad no ta ricibi e atencion debido for di gobierno.

MOTIVACION PA DRENTA POLITICA

Loke a lanta Mariela su interes den politica aki na Aruba ta e distancia grandi entre gobierno y esnan den necesidad. Tambe el a tuma nota di e distancia cu ta existi entre hobennan y gobierno. Esakinan el a ripara trahando como trahado social. Esakinan ta algun motibo pakiko no por desaroya efectivamente e aspecto social di nos pais. Pasobra gobierno no ta duna e cartera social e prioridad cu e cartera aki ta rekeri y tampoco ta compronde e retonan y preocupacionnan di e generacion nobo. Pa e motibo aki Mariela kier fungi, den parlamento, como e brug entre comunidad y gobierno, treciendo esakinan mas serca di otro.

CARERA POLITICO

Mariela su carera politico a cuminsa ora cu e tabata tin apenas 22 aña di edad, na momento cu sra. Annie Ras (q.e.p.d.) a aserca su persona pa bira sra. Ras su representante den UBO-panel. UBO-panel tabata un organo di Arubiano, y Antiyanonan bibando na Amserdam cu tabata duna conseho na e Wethouder di Enseñansa y (Wethouder) di Bienestar Social & Cultura.

META COMO PARLAMENTARIO

Manera tur otro candidato riba e lista di RED, Mariela ta aspira pa bira parlamentario, pa asina por controla gobierno criticamente.
Principalmente Mariela lo analisa proyectonan y oportunidadnan pa desaroyo cu aparece den parlamento for di e punto di bista social. Mariela ta di opinion cu hopi biaha gobierno y parlamento ta neglisha e aspecto social y ta prefera di analisa solamente cuanto placa un proyecto por genera, enbes di analisa tambe e efecto social cu esaki lo tin riba nos comunidad. Nos pais ta desaroyando riba hopi otro tereno menos riba e tereno social. Durante su trayectoria como trahado social el a ripara cu comunidad ta manda hopi señal pa gobierno, pero gobierno no ta captanan sea pa falta di conocimento of negligencia.

Fraccion di MEP ta yama reunion publico

Gobierno di Hulanda kier regla e trafico di persona den Reino

Segun Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

ORANJESTAD - Relaciona cu e programa di e Gobierno di CDA di Hulanda, nan a bisa di lo kier regla e trafico liber di personanan den Reino. Fraccion di MEP a manda un carta pa Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico riba e asunto aki. Un ley cu mester di aprobacion di tur partnernan den Reino y e concepto di ley ta na Parlamento di Hulanda, Antiyas Hulandes y Aruba, según Parlamento di MEP Dirk Dumfries.

E ta bisa cu esaki ta un idea cu a nace despues cu Hulanda a confronta basta problema cu hobennan Antiano na Hulanda, entre otro ora a aresta varios ciudadano di Antiyas Hulandes cu bolita den stoma. Caminda gobiernonan di Hulanda a trata di introduci regla pa hobennan di 18-24 aña no drenta Hulanda. Hasta Huesnan Hulandes den Corte a trata den tur forma pa kita e passport for di esnan cu tabata trafica cu bolita den stoma. Pero cada vez "Raad van State" a bati e gobierno di CDA ariba su dede ora e kier a introduci leynan cu ta discrimina un ciudadano di Reino cu no a nace na Hulanda. Pa recorda pueblo den pasado e gobierno di CDA a pone den e programa di gobernacion cu nan lo trata di hinca Aruba den UPG. Gobierno di MEP a protesta y a para nan.

E mesun partido CDA a trata di kita e Corte for di Aruba. MEP a bolbe para nan. Awor atrobe ta mira con e gobierno di CDA di Hulanda kier introduci un sistema di " Apartheid" den Reino. Cu e concepto di Ley di Reino aki cu ta regla e trafico di personanan, por deporta un Arubiano ariba cualquier keho. MEP ta na altura cu Partido AVP ta pro e concepto di ley ariba menciona. MEP ta contra e proposicion di ley pa hopi motibo pasobra nos tin un ley di imigracion.

Ta DIMAS ta ehecuta e ley aki! Adhunto por lesa un compilacion di e ley cu ta mustra cu: "uitzetten is mogelijk met Rijkswet personenverkeer. Een Nederlander (lees: iedereen met een Nederlands paspoort) kan wanneer de Rijkswet personenverkeer in werking is getreden, in een ander deel van het Koninkrijk uitgezet worden en nooit meer een voet in dat Rijksdeel mogen zetten.

Dit blijkt uit de concept-versie van de Rijkswet personenverkeer. Aan een Nederlander die nog geen tien jaar ingezetene is van een land of openbaar lichaam, kan een verbod op toegang en verblijf worden opgelegd om redenen van openbare orde of openbare veiligheid. Indien een Nederlander reeds langer dan tien jaar onafgebroken ingezetene is van een land kan een verbod op toegang en verblijf door dat land nog slechts worden opgelegd om dwingende redenen van openbare veiligheid", aldus het wetsvoorstel. "Een Nederlander jegens wie een verbod op toegang en verblijf is uitgevaardigd kan geen rechtmatig verblijf meer verkrijgen of behouden op het grondgebied van het land dat het verbod heeft uitgevaardigd. In geval hij reeds toegang tot of verblijf in dat land had verkregen wordt dit verbod gehandhaafd door middel van uitzetting naar een ander land of openbaar lichaam binnen het Koninkrijk." Esmas mi ta cita pa loke ta e topico "Werk" : In de Rijkswet personenverkeer is verder bepaald dat Nederlanders het recht hebben om langer dan drie maanden in een land of openbaar lichaam te verblijven als zij daar arbeid verrichten of het doel hebben om werk te zoeken. Ook kunnen Nederlanders er voor andere doeleinden verblijven. In dat geval moet de Nederlander wel zijn verzekerd tegen ziektekosten voor zichzelf en zijn eventuele familieleden en mogen hij en zijn familie geen onredelijke belasting vormen voor het sociale bijstandstelsel van het land of openbaar lichaam waar zij verblijven. Deze laatste voorwaarde is gesteld met het oog op de beperkte financiële draagkracht van de eilanden ter bescherming van hun sociale bijstandstelsel. Daarom geldt die voorwaarde niet voor verblijf in het Europese deel van Nederland. Het verbod op toegang kan overigens ook door de minister die het heeft opgelegd (tijdelijk) opgeheven worden. Dit kan 'indien het persoonlijk gedrag van de desbetreffende Nederlander niet langer een actuele, daadwerkelijke en ernstige bedreiging voor een fundamenteel belang van de samenleving vormt'. De minister beoordeelt dit in ieder geval, indien het verbod op toegang en verblijf niet binnen twee jaar na de bekendmaking daarvan door uitzetting van de desbetreffende Nederlander is gevolgd, aldus het wetsvoorstel. De minister kan het verbod op toegang en verblijf in uitzonderlijke en dringende gevallen ook tijdelijk opheffen. Dan worden voorwaarden gesteld omtrent de plaats van binnenkomst en de duur van het verblijf. Er moeten dan 'klemmende redenen van humanitaire aard' zijn of het moet zijn 'in het belang van het land of de onderlinge landsbetrekkingen'. De Nederlandse Justitie-minister Ernst Hirsch Ballin (CDA) legde uit dat in het coalitieakkoord is ook neergelegd dat er zo'n Rijkswet personenverkeer moet komen. Daarbij is onder ogen gezien - die relatie is expliciet gelegd bij de totstandkoming van het kabinet - dat er zoiets moet zijn op het moment dat de Nederlandse Antillen worden uitgesplitst naar drie landen. De bestaande complicaties in het personenverkeer van de Nederlanders tussen de landen van het Koninkrijk zouden anders verveelvoudigd worden. Internationaal bezien is het eigenlijk heel merkwaardig dat door Nederlanders bij de verplaatsing in de ene richting binnen het Koninkrijk briefjes moeten worden ingevuld die sterk doen denken aan wat moet worden ingevuld bij het verkrijgen van visa bij het bezoeken van een vreemde staat waarmee de betrekkingen beperkt zijn. Dat is zeker vreemd omdat wij het gemeenschappelijk staatsburgerschap hebben."

Segun Dumfries e "Rijkswet personenverkeer ta un tipo di" uitzetregeling" den un bachi nobo. Ta bon pa claridad pa trate den parlamento y formula nos punto di bista ariba tur areglo cu Reino kier introduci. Es mas e proposicion di ley y areglonan aki di imigracion pa tur Hulandes ta basa ariba articulo 3 di nos Statuut. Pues ta un asina yama Koninkrijksaangelegenheid, pa loke ta status van het staatsburgerschap (nacionalidad), dus het Nederlanderschap, en bepaalde aspecten van zowel het personenverkeer van Nederlanders als van vreemdelingen.

E ley ta pa complace e gobierno di Hulanda y un tipo apartheid den un bachi nobo. Cu e ley aki Hulanda kier introduci un cantidad di exihencianan pa Arubianonan, Antillianonan e Curaçaoleno y loke ta jama e BES-eilanden (Bonaire, St. Eustatius en Saba, red.), pa invita cu nos hendenan por bay Hulanda. Pues ta spera cu Presidente di Parlamento jama dicho reunion cu ta urgente y invita gobierno y den e caso aki e Ministro di Justicia pa duna un splicacion.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Caida den turismo ta un asunto cu ta afecta tur hende den e sector

Michelle Winklaar cu bishita di cortesia na Renaissance Resort

ORANJESTAD – Den cuadro di su campaña politico, Michelle Winklaar di partido AVP ta bishitando diferente hende pero tambe instancianan na Aruba. Recientemente a bishita Renaissance Resort na unda a haya un oportunidad di topa cu e gerente general di e hotel pero tambe despues a papia cu algun trahador riba e retonan cu turismo na Aruba ta confrontando. Den esaki ta obvio cu ora nos turismo ta pasando den temponan menos bon, cu e efectonan ta notable for di top di e industria te na e trahadornan. Tur hende ta bisando cu e caida den ocupacion di turistanan den e hotelnan ta notable y ta spera cu Gobierno lo por duna su aporte pa percura pa mantene nos nivel di ocupacion halto. Ta conoci cu e producto Aruba ta superior na mayoria di e otro islanan Caribense pero e ta rekeri un esfuerzo













di henter e industria turistico y Gobierno pa haci esaki conoci na e mercado eyfor. Riba e fotonan adhunto por aprecia e candidata number 7 riba lista di AVP, esta Michelle Winklaar, den combersacion cu gerente di Renaissance Resort y despues durante un encuentro cu e empleadonan di e hotel, na e parti pafor ora di cambia warda.

Sr. Armand Hessels (RED)

Partido AVP ta bolbe gaña nos grandinan hungando cu nan sintimento pa haya voto

AVP no tin un solucion real pa nos hendenan

ORANJESTAD - Un di e puntonan principal di campaña di AVP ta eliminacion di BBO. Manera ta custumber den tempo di campaña, ta priminti cos bunita so, sin splica ta con ta paga p'e. En realidad AVP no tin otro opcion cu di acepta e iniciativa di ley cu RED a entrega basta tempo pasa, na unda ta modifica e ley di BBO actual den uno no-cumulativo. Te cu awor a resulta hopi dificil pa AVP admiti e realidad ey publicamente.

Na mesun manera AVP ta "yena e wowonan di nos grandinan cu awa" ora e ta priminti nan cu na momento cu AVP lo ta na mando, cu e lo sigui aumenta e pensioen di behes "te na por lo menos e nivel di e bestaansminimum". Claramente esey ta un intencion hopi noble, pero lo ta mas sincero pa bisa nos grandinan acerca cu e chens ta hopi grandi, cu en bes cu e fondo di pension lo bati bancarota dentro di 6 aña den e situacion actual, esey lo tuma lugar dentro di 2 aña, si cumpli cu e promesa (lolipop) di AVP. Anto e ora ey, e wowonan di nos grandinan lo no seca mas.

Kico ta e problema real? Manera mi a demostra recientemente den e articulo 'Di maneho di lolipop pa politica di avestruz', e gobiernonan di AVP y MEP den diferente ocasion a hunga politica partidista cu e pensioen di behes.

A baha edad y a subi pensioen locual a aumenta e gastonan di e pensioen grandemente. A pesar di advertencia serio di SVB y e oficina di accountant KPMG cu no tin suficiente entrada pa carga e decisionnan aki, a laga motibo electoral dicidi futuro di e fondo. Na e momento aki, e calculonan ta tal, cu dentro di 6 aña, e deficitnan creciente di tur aña lo a come henter e reserva di e fondo di pensioen.

Si tuma na cuenta cu e 'bestaansminimum' ta wordu calcula na mas o menos Afl. 2000,- pa luna, esey lo encera cu mester subi e pensioen segun AVP cu Afl. 1000,- pa soltero pa luna. Mescos cu BBO, partido AVP ta nenga di splica for di unda e ta saca e placa pa financia su intencionnan. Ya caba e premie ta hopi halto, mientras cu riba termino corto mester tuma hala di iniciativa pa evita cu e fondo lo bati bancarota dentro di un tempo hopi cortico, causando un desastre social na Aruba.

Ta di lamenta cu ni partido AVP, ni MEP tawatin e vishon pa introduci for di inicio di añanan '90 un sistema adicional di pensioen obligatorio segun e sistema di 'kapitaaldekking', manera p.e. APFA y e fondo di pensioen di trahador den e sector hotelero.

Ta mesun lamentabel cu tur dos partido a enfoca nan maneho durante e ultimo 20 añanan riba recompensacion di nan votador y sponsornan di campaña.

E maneho aki (esta di patronahe politico den combinacion cu mal maneho financiero) ta e causa principal cu awendia Aruba ta gasta tur aña mas cu Afl. 400 miyon florin completamente inecesario. Pa por paga e gastonan aki, gobierno di Aruba a mira su mes obliga pa subi su entradanan pa medio di aumento di invoerrechten, introduccion di BBO y aumento di tarifa di tur servicio di gobierno, etc.

Si partido AVP kier ta honesto cu pueblo di Aruba y su grandinan, e mester cuminsa na elimina e causanan di e situacion financiero pesimo actual, cu e mes a causa den estrecho colaboracion cu partido MEP. Esey ta e.o. reduci e cantidad di empleado publico segun 'medio natural', elimina tur forma di drispidimento di placa y ehecuta tur proyecto a base di destaho publico.

Ademas mester negocia e terminonan di nos Debe Nacional, cu ta un peso hopi grandi na nos garganta. Cu otro palabra, pa tin exito, mester ehecuta e programa (financiero) di partido RED, haciendo uzo di su sistema di vakminister.

JUAN Y MILENDA A BISA OTRO 'SI' CU MASHA HOPI AMOR





ORANJESTAD – Durante di un ceremonia masha bunita, recientemente den Stadhuis, e feliz pareha di Juan Willems y Milenda Flanegin a bin hunto cu nan famia y amigonan pa asina oficialisa nan amor pa otro.

Cu masha hopi amor Juan y Milenda a bisa "Si" na otro y asina a dal e prome paso hunto den nan boto matrimonial. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Patrick Geerman y Rainekla Willems.

Masha pabien na Juan y Milenda y cu boso olanan di amor lo haci boso boto matrimonial nabega suave pa semper.







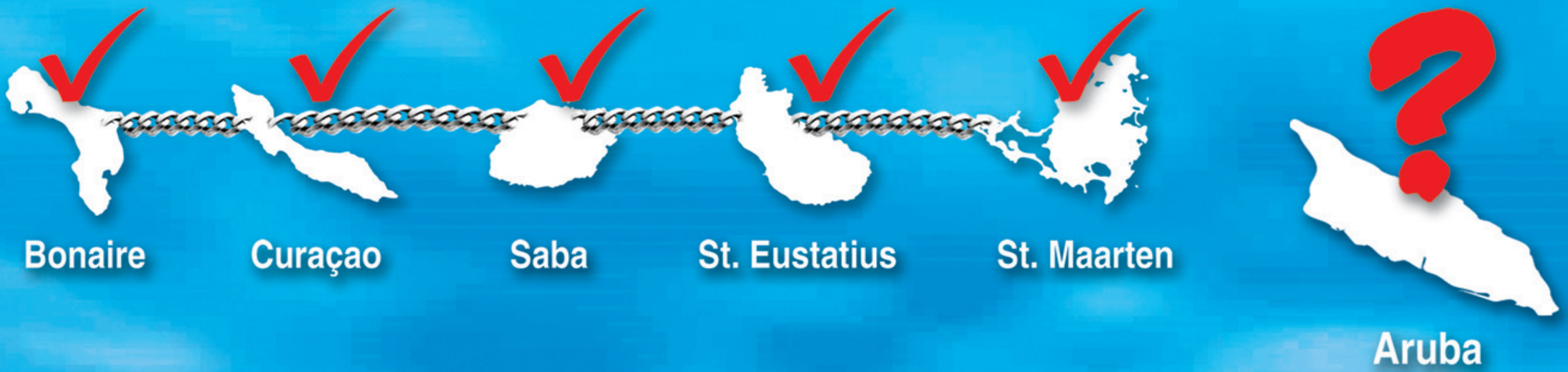


Gran acogida di candidato Hendrik Tevreden den Lago Heights

ORANJESTAD - Diadomingo tabata un grandioso dia pa candidato No. 14 riba lista di MEP, Hendrik Tevreden y su comision unda nan a wordo bon ricibi den e bario Lago Heights. Hendrik a pasa cas pa cas saludando y asina e habitantenan por a conose Mr Tevreden mas di serca. Falta tres siman mas pa Aruba participa den eleccion venidero di dia 25 di september, caminda MEP ta e partido cu lo salba Aruba su identidad. Hendrik Tevreden ta e candidato cu Aruba mester, anto cu caracter, asina comunicado di partido MEP ta bisa.







Ja jongens,
nog een paar dagen...

Warda pueblo!
Tin un ultimo oportunidad!
Dia 25 di September
vota MEP pa salvaguardia
nos Status Aparte y autonomia!

Scol di Idioma a entrega diploma di Principiante te nivel HBO







POS CHIKITO - Diabierna ultimo, durante un encuentro ameno na Scol di Idioma na Pos Chikito, e instituto a haci entrega di diploma na un grupo grandi di studiante cu a termina nan estudio cu exito. Ta trata aki di e idiomanan Papiamento, Ingles, Hulandes, Spaño, Italiano, Portugues y Frances. E graduadonan tabata di diferente nivel di estudio y algun di nan a sobresali den e idioma cu nan a scoge. Mayoria participante a sigui e curso cu e meta pa progresa na trabou y esaki nan a logra grandemente. Otro a hacie pa engrandece nan conocemento di e idioma cu nan a scoge. Directora di Scol di Idioma, sra Yolanda Croes, a expresa su satisfaccion cu e manera con e cursonan a keda facilita. Tabata tin studiante cu a perdura pa lunanan largo, asistiendo na e lesnan dos of tres bes pa siman pa logra e meta nan dilanti. Esaki sigur no tabata facil: studia banda di bo trabou y den hopi caso, manehando alabes un famia cu yiu chikito. Pesey mes Croes ta duna tur elogio na e studiantenan na prome luga y na su team di docente cu semper sa di 'go the extra mile' pa haci e lesnan mas agradabel y profesional posibel. Awor cu Scol di Idioma a muda pa un sitio mas espacioso, e Instituto di Idioma tin oportunidad pa brinda un miho servicio na pueblo di Aruba cu kier progresa y cu no kier laga palabra falta nan. E graduadonan di e diferente cursonan ta pa "Papiamento Principiante" sra. Shuk Han Ng-Tang y pa "Hulandes Principiante pa Latino" sra Alida Hopman; pa "English Brush-Up" MBO-level a ricibi diploma: Rocheline Gomes, Rocheline Roos, Evelina Diaz, Rufina Danjo, Annelies de Cuba, Lucien Rodriguez y Nigaima Ascencion; Pa e curso "Nederlands op Herhaling" MBO-level a gradua: Glenda Almary, Glenda Arends, Lupita Wever y Jennifer Kock; pa "English Business Writing" HBO-level a gradua Antonia Martina-Ras, Fernando Martina y Priscilla Burgos; "English High-Intermediate" Rosa Wernet, Eloisa Contreras Anaya, Nancy Bustillos Bermudez, Jerelyn Carolina Croes-Garcia, Efigenia Arias Dixla; Frances nivel 1 Mishelisa Alders; Frances Nivel 2: Jeanine Everon, Nivel 3 Janella Geerman, Rosha Geerman y Lelicia Tromp; pa Spaño Principiante a slaag Maarten van Oosten, Betty Heyliger, Jeroe Landre; Portugues Nivel 2: Jereline Ras, Rose-Mary Jacobs, Ingela Geronimo, Madelien Maduro; pa e curso popular di Italiano a gradua: Liz Acosta, Sharlyn Croes, Ursly Silberie-Nicolaas, Jose Miguel Donata y Sheila Hidalgo. Na final cada docente a hiba palabra den e idioma cu nan a facilita, felicitando asina nan studiantenan cu e bunita logro. Mayoria di e cursonan tabata tin un duracion di 6 luna. Pa e diferente idiomanan a hiba palabra: pa Spaño y Ingles sr. Mario Muyale; pa Hulandes sr. Cor Smarius, pa tur e cursonan di Ingles MBO+HBO sra Martha de Freitas, pa Italiano sr. Giancarlo Scaroni, Portugues sr. Jose Miguel Donata, Frances sra Janine Figaroa y Papiamento sra. Yolanda Croes. Pa e segundo mita di aña, Scol di Idioma ta bolbe cuminsa cu cursonan di Principiante di tur e cursonan ariba menciona y a agrega uno nobo esta e curso "Sranantongo"; e idioma cu ta papia na Surnam. Na tur esnan cu no tabata por a atende e entrega di diploma,



Yolanda Croes ta pidi pa por fabor pasa den e dianan aki durante ora di oficina pa busca nan diploma. Pronto e di dos grupo di studiante cu no a mira nan nomber, lo yega na turno pa ricibi nan diploma tan anhela. Un pabien na tur graduado. Riba e potretnan por aprecia e diferente graduadonan durante entrega di diploma na Scol di Idioma Yolanda Croes na Pos Chikito.



Ellen DeGeneres lo ta parti di e hurado di "American Idol"

Algo mas di un luna pasa e simpatica bailarina / cantante Paula Abdul a renuncia como parti di e hurado di e "American Idol", e cadena Fox a anuncia cu e actriz y presentador Ellen DeGeneres lo ta su sustituto.

DeGeneres, cu ta un fanatico y enamora di e "show" riba su mes, a firma un contrat pa 5 aña y tin su dilanti e mision di pa pone wowo di hende lubida Abdul como huez ya cu e ultimo 8 aña e tabaat un di e piezanan clave di e programa.

E presentador, conoci pa su bon trabao den e anochi di gala di Oscar y Emmy, a participa recientemente como huez den e formato "So You Think You Can Dance", cu ta wordo transmiti p'e cadena Fox.

"Ni mi mes sa con e cos aki a pasa, pero hamas mi a perde un episodio di e programa", asina Ellen a bisa den su propio "show".

"Me gusta henter e concepto y mi gusta musica. Mi ta spera di ta e punto di bista di e tur hende pasobra mi ta manera boso. Mi ta sinta cas wak'e den un wowo di productor y no critico", Ellen a bisa.

E luga di Paula Abdul a wordo ocupa den e ultimo edicionnan pa celebridadnan manera Victoria Beckham, Mary J. Blige, Katy Perry, Avril Lavigne, Neil Patrick Harris y Kristin Chenoweth.

Di e forma aki Ellen DeGeneres ta uni su mes n'e hurado compone pa Simon Cowell, Randy Jackson y Kara DioGuardi ora cu e "show" bin bek na januari den su di 9 temporada.

"Mi ta bay tin un trabao den dia y otro anochi", Ellen a comenta, tambe e la bisa cu e ta sigur cu su propio programa di tur mainta.

"Den e tempo aki cu nos ta biba...nos tur ta haci esaki. E ta excitante", ta palabranan di Ellen. Mientras tanto cu Abdul a renuncia na "American Idol" despues di a haya un miho contrat, ta preparando un espectaculo propio na Las Vegas y e ta mantene su presencia den e serie di television "Drop Dead Diva".





Guera ta wordo declara entre Jennifer López y Rosie Pérez, di con?

Jennifer López y Rosie Pérez ta coriendo contra di e holoshi p'asina segura e derechonan di e película riba e vida di Sonia Sotomayor, cu ta e prome latino asigna n'e Corte Supremo Mericano.

Ambos actriz boricua tabata amiganan di otro durante cu nan tabata bailarinanan di hip hop den The Fly Girls, esaki tabata e exitoso programa di comedia "In Living Colors" cu tabata den aire na prinicpio di aña 90. Pero e aparente amistad ta parece cu a desvanece y esaki a yega na su fin, asina ta cu ambos ta bringando pa trece storia di e Huez Sonia Sotomayor riba pantaya grandi.

Según cu loke National Enquire a publica, "Rosie y Jennifer tabata amiganan den pasado, pero e careda p'e derechonan di e pelicula a pone un stop den nan amistad".

Jennifer López a bin ta sigui masha di serca e carera di Sotomayor for di prome cu e la wordo nomina pa ta den Corte Supremo y esaki dor di President Barack Obama. Fuentenan ta bisa cu Jennifer ta bolter chispa, no solamente p'e pelicula, si no tambe pa Rosie debi cu esaki a cuminsa plama rond y bisa na tur skina cu e ta e miho actriz cu e diva di Brons.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Festival di Bachata tabata simplemente un deroche di talento





Diadomingo siman pasa na CB Playa Pabao, tabatin e exitoso festival di bachata cu a inicia mas o menso 3 di merdia y esaki a bin finalisa banda di cuatro pa 10 di anochi. Un dia fenomenal cu masha hopi talento riba escenario, un mas bon cu otro y otro nan mas miho prepara cu otro. Resumiendo e tabata un festival super bon concuri unda cu tur hende na final di e evento a keda contento cu e resultado di e festival. Esaki ta un edicion mas di e festival unda cu e banda Es-Quema a sa di compaña e artistanan aki di un forma espectacular. Riba dje bo ta wak claramente cu nan ta un banda responsabel, serio y diciplina cu a pone ambiente berdad riba e dia aki.

Den e festival aki tabatin dos categoria pa cual den e categoria A cu ta wordo concidera esun di e participante nan cu experticio den canto.
Ai e ganadornan a resulta Roque Martinez cu a bay cu e di 3 luga, sigui pa Siamiedis Maxwell na e di dos y e ganador absoluto a resulta Jair "Buddy" Versprey.

Dene categoria B cu ta mas esnan cu ta canta mas den un swing di Basilon a resulta na di tres luga Rosa Ramos sigui p'e duo Freddy y Gabriela cu porcierto tabata un di e fuertenan y e ganador absoluto a resulta Farah Visson cu tabata un espectaculo riba su mes ganando no solo e premio aki, pero e simpatia di e publico grandi cu tabatin.
E participante mas popula a resulta Rafeal Gomez y e cantante cu mas carchi a bende ta Tatiana Peralta.

Un biaha mas nos palabra di felicitacion ta bay na "Sonry" di 2 mas 2 Tropical cu a presenta e festival banda di La princesa Paula cu porcierto tabata na honor di El Conde di Santo Domingo invita cu a celebra 13 aña cu su programa di radio..



Esaki ta e ganador absoluto den e categoria "A" cu a resulta Jair "Buddy" Versprey. E no ta un cantante desconoci, aña pasa e tabata un di e finalistanan di Sparkling Tour di cual e la resulta den e 5 miho di e competencia.



Ganador absoluto a resulta Farah Visson den e categoria "B", cu tabata un espectaculo riba su mes. E la baila, canta, actua, espresa, articula y hasta pone un tiki di basilon den su presentacion den e festival di Bachata. No solo e la gana e premio maximo den su categoria pero e la gana e curazon di tur hende diadomingo pasa.





Capitulo 2 - Reseña Caribbean Sea Jazz Festival

Muziekschool Band cu presentacion magnifico di nivel y calidad, cu caliber y curazon – Banda Anacaona super hot

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.



Bo sa ora bo ta bon, ora bo presentacion ta di calidad y di curazon, ora e publico keda sinta scucha bo, aplaudi bo y papia bon so di bo. Esaki tabata e caso cu e fantastico presentacion di Muziekschoolband den oranan tempran di anochi, cu un publico no grandi, pero cu animo a sinta disfruta di cada cancion, e.o. "Fantasy" di e grupo "Earth Wind and Fire" cu lo ta na Aruba pronto den un otro dushi Festival y tambe e cancion di Juan Luis Guerra: "Bilirubina" Johnny Croes y cada tocador por ta sumamente satisfecho y orguyoso. Mi no por bisa mucho cos di e grupo di la bella diva Gloria Vega, ya cu akinan algun hende a sali cu man na orea, pa motibo cu e sonido musical tabata mucho duro y no por a scucha e stem bunita ,sensual y potente di Gloria mes, aunke su entrada impactante, ora e banda no tabata toca full den su totalidad ainda, su cancion" la reina de cumbia", a capta e atencion total di e publico, pero , despues mi tambe a sali, pues mi no sa si despues a ahusta e sonido. Tin cu no por comprende, cu ainda tin musiconan, anto profesional, cu ta kere, cu mas duro mas mihor. Den lugar sera tin acustiek dushi, pakico toca of hisa volumen a lo maximo? Pafor otro ambiente den anochi jazzy crioyo, ora cu "nos" Izaline Calister a presenta ariba e stage grandi halto pafor, dilanti Cas di Cultura. Ni maske ripiti e cancionnan y of su storia di bida den su manera simpel di curazon, cada cancion ta impacta di nobo atrobe. Como si fuera bo ta sigui descubri mas cos bunita den nan.

"Felicidad ta pornada.... basta bo habri bo bista p'e" y hunto publico a sigui canta pa despues canta un dushi y bon "Helele" pa Izaline y su yiuchi cu na caminda, cu ya for di hopi tempran ta baila hunto cu su talentoso Mamie, den cada movecion alegre riba cada ritmo.

Hopi hot tabata e presentacion tambe di e grupo di hende muhe cubano "Anacaona" cu a termina e anochi cu publico bailando los-los ,happy happy! Aunke algun den publico no a gusta ora cu dos musico masculino a subi stage pa toca un rato cu nan, ya cu nan a haya nan oportunidad di toca caba, pakico interumpi e inspiracion di e damanan e ora ey? Ya...tur cos ta posibel den e keintura di musica e momento ey. Otronan a cool-off comiendo un dushi "mojito icecream" of cu un bon cerbes bon frieu of un biña concha y toro. Un biaha mas e Toyota Art Expo a demostra nan mesun ambiente dushi atrobe , cu Angela Croes cantando algun cancion cu mensahe profundo cu acompañamento musical riba guitara di Jerry Diaz, un di nos mihor guitaristanan hoben y inspira, cu Sidney "Rumy" Gunsam riba base guitar, Nico Conner (of ta su ruman) riba steel pan. E biaha aki, Lady Ruth a recita 3 bunita poema na ingles encuanto Jazz. Por a nota algun hoben , e.o.. yiunan di Conner, ya caba tras di piano ta saca nan melodianan ritmico, meymey di tur e bunita cuadranan colga den e sala di exposicion. E exposicion aki lo continua pa algun tempo den e sala di expo na Toyota Art Gallery mes. Shonnan, un fin di siman super great di Caribbean Sea Jazz Festival ta trai lomba, y Aruba demostrando y confirmando talentonan grandi, cu, segun palabranan di Sr. Ruben Oduber a sali padilanti den combersacion, cu, per capita, nos tin aki na Aruba mas y mas talentonan profesional ta gradua for di Academianan renombra manera Berkley y of conservatorium na Hulanda compara cu algun otro parti di caribe.. Asina por a nota presencia tambe den publico di e talentoso "Chencho Kelly" cu ta un master ariba su mes pa toca e.o. conga.



E tambe a bin bek recientemente for di Hulanda diploma y cu mas experiencia y inspiracion.



Aruba tin hopi, nos tin cu reconoce nan, nos tin cu apoya nan. Tur grupo a duna totalmente di nan mes durante e Caribbean Sea Jazz Festival aki, cu ta laga nan "jazzy funky musical notes prints" den cada curazon, specialmente den e curazon di Eric Jan y su team cu a traha duro, hopi duro pa a realiza e proyecto magno aki. Nos pabien y God bless!!! Amor grandi pa Aruba sigui bay padilanti, ta pone nos hendenan duna di nan mes y traha duro. Ban hasi esaki ariba otro tereno tambe, cu no ta musica. Ban sigui stima nos dushi Aruba semper.

Y sigui ricibi nos turista bishitantenan cu curazon habri, cu gradicimento na nos curazon pa nan aporte y compania ariba varios tereno. Cu nos por keda cu e nomber "One happy island" cu respet mutuo , y pa ta un bon ehempel y inspiracion pa nos muchanan pa nan tambe tene nos balornan, norma y tradicion na halto. Y....pa por sigui comparti y brinda festivalnan musical bunita cu nan y cu nos mesun hendenan. Manera Obama ta bisa :" Yes we can !!" Danki pa e espacio duna na e capitulo 2 aki tambe. Canta cu mi :"He le le......"





Candidato Julie de Cuba (RED)

E "maldad" di Hubentud

ORANJESTAD – Candidato di partido RED, Julie de Cuba, ta trece su enfoke riba e bida familiar y social, como un di e puntonan di atencion den un maneho sostenibel. Hopi tempo pasa e escritor Pearl S. Buck a scirbi cu e falta di seguridad emocional di hobennan ta debi cu nan no ta forma parti mas di e famia extenso cu nos tabata conoce antes, caminda e nucleo familiar tabata existi di Mama, Tata, rumannan, welo, wela, tanta y omonan. Un tata y mama so, no ta suficiente pa provee e seguridad emocional di un mucha. E mucha tin necesidad di sinti su mes rondona door di hendenan cu ta su famia, personanan cu ta varia di edad, karakter y temperamento, cu ta mara na dje pa medio di e lazo familiar cu e lo no por kibra nunca, ni si e kier. Pasobra naturalesa a zorg pa e lazo aki tey for di prome cu ela nace.

Awendia tin asina tanto typo di famia, pero lamentablemente e famia extenso ya practicamente no ta existi. Mundo a modernisa. E hende a bira mas individual. Danki na un bon educacion, Mama cu Tata por traha cas, cumpra auto y zorg pa jiunan tambe haya un bon educacion. Riba su mes no ta malo at all, pasobra un famia cu tin dak riba cabez y tin seguridad financiero ta stabiel. Si e mayornan aki zorg tambe pa e muchanan haya atencion y cariño, nan ser lanta cu norma y balornan y tin bon comunicacion, esaki lo ta e cuadro perfecto.

Pero cuanto di nos famianan por afford e bida aki? Tin hopi cu no tin plaka pa yega fin di luna. Problema financiero tras di problema financiero ta surgi. Problemanan social ta acumula y prome cu e famia a realisa un miembro di famia ta haya su mes cu problema cu husticia. E miembro di famia ey, mayoria parti ta un hoben cu a coi e caminda robez. E por pasa den famia caminda mama y tata ta presente, pero mas tanto e ta pasa den famia caminda ta e mama so ta lucha cu e famia pa sobrevivi riba un isla caminda tur cos a bira masha caro mes. E desaroyo alarmante aki, e desaroyo di pobreza ta bai man den man cu criminalidad. E hoben cu a yega un edad vulnerabel, esta adolesencia, ta en busca pa sa ken e ta y ki balor e tin. E ta mira rond di dj'e y ta como si fuera pa prome biaha e ta ripara e pobreza cu ta rondon'e. E ta mira su limitacion pa tin cosnan material. E ta sinti falta di un persona cu kende e por identifica su mes. Su tata no ta presente. Mester ta hopi doloroso p'e ora e compara su mes cu otro hobennan cu si tin tur cos material y cu si tin e amor y atencion di nan mayornan. Y e ta sinti cu e no tin balor. Su auto-estima ta na suela. Condicion perfecto pa e yega na bira miembro di un "gang".

Den su "gang" e hoben ta sinti cu e ta conta, e ta haya atencion, e tin balor. E ta sinti sigur di su mes, specialmente si e tin un arma den su saco. Su dolor ya no tey, droga y alcohol ta verdoof su sentimentonan. E ta sinti su mes feliz. Poko poko e ta bai sinti su mes poderoso tambe, despues cu e ta ripara cu hende tin miedo di dje. Y asina, na cierto momento e lo bai haya su mes tras di trali. Y tur hende ta mustra dede y ta acusa hubentud. Hubentud ta "malo".

Pero, cua ta e causa di su "maldad"? No ta nos tur hunto ta responsabel? Nos ta purba di yuda? Nos sa cu tin pastornan y miembronan di iglesianan cu hunto cu "Reclassering" ta trata di yuda e hobennan pa bai bek riba e bon caminda. Tin programanan pa atende e hobennan aki riba nan comportacion, aunque no suficiente. E profesionalnan envolvi ta haci un trabao magnifico, pero despues cu e programa a yega na su fin, no ta sigui monitor e hoben mas. Ta mas cu claro cu e ta bolbe "end up" den e mesun situacion y e circulo ta sera. Y nos como comunidad ta sera wowo y ta sigui punta dede. Hopi tristo.

Nos ta papia aki, di un grupo cu no ta mayoria di e hubentud, pero cu si ta un grupo cu ta creciendo rapidamente. Nos no ta mira cu gobierno ta dedica suficiente fondo ni suficiente atencion na e problema serio aki. Hubentud ta lo mas importante di un comunidad. Nan lo ta esunnan cu ta bai dirigi nos pais ora cu nos no tey mas.

Partido RED tin den su programa varios punto pa bai ehecuta den un gobierno nobo, usando formulanan nobo di mira problemanan y ataka nan di forma integral.

- Hiba campaña intensivo pa concientisa comunidad di e efectonan negativo di abuso di alcohol (y tur otro substancia adictivo) y introduci medida pa discurasha uzo excesivo di alcohol;
- Sostene e esfuersonan di organisacion social y religioso cu ta enfoca na fortifica e nucleo familiar;
- Propaga e nucleo familiar pa promove norma y balor positivo den nos comunidad;
- Ehecuta e Plan Club Escolar pa un formacion saludabel y responsabel di hubentud;
- Promove ayudo na mayor pa medio di 'Telefon pa Mayor' y SOS.
- Mehora e nivel di onderstand pa esnan cu no tin ningun posibilidad pa haya trabou pa motibo di nan deficiencia fisico of mental;
- Duna oportunidad den un fase transitorio pa sigui ricibi onderstand mientras ta studia durante un tempo limita pa mehora e abilidadnan. Den tur otro caso, ta mara recibimento di onderstand na servicio na comunidad pa asina facilita entrada of regreso den e proceso laboral;
- Stimula atencion pa nos grandinan y muchanan descuida;
- Mehora e relacionnan den y sentido di responsabilidad social pa comunidad dor di mantene y añadi facilidad deportivo y recreativo den bario;
- Promove participacion di hubentud den trabou boluntario den organisacion riba tereno di recreacion. Ta haci esey a base di e principio: hubentud pa hubentud;
- Promove participacion di hoben den trabou di fundacion den e propio bario;
- Promove intercambio di e diferente culturanan den nos comunidad;
- Promove trabou di fundacion den comunidad dor di canalisa mas medio financiero for di programa di gobierno cu awor aki ta menos efectivo, pa e fundacionnan y stimula nan pa traha lo mas eficiente posibel.
- Elimina e motibonan cu ta conduci na e diferente formanan di pobreza den nos comunidad.



Aries
Personanan oportunista tambe a yega awo, pone atencion pa trata nan cu cortesia pero tambe cautela.



Tauro
Awo cu bo plannan nan pa viaha ta cla, e momento mas agradable ta cuminsa… SHOPPING!



Gemini
No compromete bo ideanan cu na e momento nan aki ta tremendo, te hasta si nan a yega di influencia bo prome.



Cancer
Prepara bo mes pa bo mente ta distrae, bo plannan di fin di siman tin bo hopi activo.



Leo
Esaki ta un cos grandi pa bo! Y tene cuenta cu esaki lo ta algo grandi y hopi bunita.



Virgo
Pone atencion cu bo por cambia algo chikito den bo bida cu lo trece un cambio grandi den bo dia.



Libra
Emocionnan lo haci cu henter e situacion ta cambia, nostalgia ta haci e pasado mustra mas miho cu lo actual.



Scorpio
Bo forma practico di pensa ta haci cu esnan rond di bo ta sumamente contento, incluyendo bo hefe!



Sagitario
Traha un luga pa spaar pa dianan cu no ta mucho bona, spaar haciendo bo mesun almuerzo y cofi.



Capricornio
E riesgo cu bo a tuma a sali bo di bon awo bo mester ta cla pa bo por cosecha e resultadonan.



Acuario
Bo no por resolve tur misterio, bo no sa pakico algo a pasa? No bringa contra di dje.



Piscis
Djis paso cos ta facil ta nifica cu nan ta insignificante, tuma bo tempo pa bo goza di bida!

21

TYPES OF ARCHITECTURE 16

Archaic	Georgian	Queen Anne
Baroque	Gothic	Regency
Byzantine	Latin	Rococo
Carolingian	Lombard	Romanesque
Classical	Modern	Tudor
Colonial	Moorish	Turkish
Doric	Moslem	

F	C	I	F	L	O	N	C	H	P	E	R	I	C	X
M	A	S	D	A	B	P	J	U	Q	U	O	D	M	O
L	H	S	R	I	L	M	X	D	E	S	E	S	I	T
G	A	D	N	O	R	O	E	U	W	N	M	N	N	X
C	L	C	G	A	C	N	L	Q	G	A	R	O	B	A
H	O	Y	H	I	A	E	U	F	O	E	T	Y	Z	L
P	X	L	O	G	H	N	E	Q	G	R	J	V	F	U
E	D	M	N	T	A	L	A	N	I	F	N	O	B	S
H	S	Q	O	I	N	N	C	R	P	A	D	I	C	D
I	M	D	C	R	E	Q	W	I	T	B	N	M	T	L
K	O	R	E	O	J	O	H	F	O	U	O	L	A	S
R	N	F	G	A	C	A	T	L	R	D	S	I	E	M
U	Y	R	D	N	R	B	H	O	C	Y	Z	A	O	Q
T	C	A	C	O	M	I	S	G	N	P	R	B	R	U
W	I	A	H	O	E	P	B	T	E	G	E	F	E	Q

SUDOKU
PUZZLES

2			7			6		3
	9	8				7	1	
	7		4	6		9		
3					6		4	
4		7	1		3	2		5
	8		9					6
		1		3	9		8	
	2	6				1	3	
9		5			2			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

2	1	4	7	9	8	6	5	3
6	9	8	3	2	5	7	1	4
5	7	3	4	6	1	9	2	8
3	5	9	2	7	6	8	4	1
4	6	7	1	8	3	2	9	5
1	8	2	9	5	4	3	7	6
7	4	1	6	3	9	5	8	2
8	2	6	5	4	7	1	3	9
9	3	5	8	1	2	4	6	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



17 Freewinds
18 Ocean Dream
22 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



"...manera dos druppel di awa"

Comportacion indesea di bo yiu, cu alabes bo ta reconoce den bo partner of den bo mes.

Ta masha placentero pa descubri bo talentonan den bo yiu.

Menos placentero ta pa descubri cu bo yiu a hereda cierto "mal" caracteristica tambe. Tin mayor lo no haci mucho caso pero tambe tin mayor cu ta sinti nan mes masha incomodo cu di esaki.

Ehempel: Bo yiu tin masha miedo di laman. Bo a haci tur cos pa yud'e vence su miedo: bo a papia cu n'e, splik'e, drenta awa hunto cu n'e, tene su man y hasta perde pasenshi cu n'e. Bo ta corda cu como mucha, abo mes tabata tin hopi miedo di laman. Toch bo ta haña cu bo yiu mester siña landa.

Pakico bo ta consumi tanto cu e miedo aki di bo yiu?

Talbes pasobra bo ta reconoce e miedo cu bo mes tabata tin como mucha y bo no kier confronta e miedo ey?

Bo ta fiha riba e comportacion di bo yiu sin ripara cu e problema tin di haci cu bo propio sintimentonan. Esey por haci bo yiu bira insigur pasobra e ta cuminsa pensa cu e no por cumpli cu bo exigencianan. Alabes bo ta lubida di mira e cosnan cu bo yiu si por haci bon.

Pa yuda bo yiu vence su miedo, bo mester confronta y reconose bo propio sintimentonan. E ora ey só lo bo por anda cu su sintimentonan na un manera sano.

Ta consehabel pa aleha un rato y laga bo pareha trata e problema. Probablemente e por yuda e yiu mihor, ya cu e miedo no ta directamente asocia cu su sintimentonan. No duna bo mes culpa cu bo ta incapaz pa yuda bo yiu. Tin hopi otro situacion unda si bo por ta di yudansa grandi pa bo yiu.

Slordig

Si ta trata un tema menos emocional, por ehempel e yiu ta slordig, bo por bis'e: "Mi ta kere bo a haña esey di mi. Mi no ta orguyoso di dje, pero mi ta trahando riba dje y abo tambe por traha riba dje." Un remarke asina ta stimula bo yiu y motiv'e pa haci su best den e area aki. Lag'e wak cu abo tambe ta haciendo esfuerso.

Hereda of cultiva

Dicon mucha ta comporta nan mes na cierto manera? Tin biaha no tin splicacion logico. Pero segun estudionan hací, a keda prueba cu mayoria bes comportacion (manera amistoso, nervioso, cuidadoso, expresivo) ta mas hereda cu cultiva dor di e ambiente den cual nos ta lanta. Inteligencia no ta cultiva sino hereda.

Kico ta e caracteristicanan cu menos nos kier haya nos mes confronta cu n'e como mayor? Ningun mayor kier topa rebeldia of boca grandi di su yiu. Pero tampoco timidez, flohedad, egoismo, jaloezie, rabia of incapacidad pa siña. Specialmente e ultimo ta hopi dificil pa confronta: "Mi yiu no por siña bon, esey kiermen cu ami ta bobo?"

Timidez tambe ta dificil pa anda cu ne. E mayor ta preocupa si e yiu timido lo por funciona den comunidad. E preocupacion aki ta pone cu e no por wak e timidez na un manera neutral. Specialmente si e timidez ta "rebiba" e mayor su sintimento di pasado. E mayor ey por sinti'e iritá y por baha su sintimento negativo riba su yiu. Esaki ta haci e yiu mas timido. Inconscientemente e frustracion aki por bira e motor tras di e manera cu ta trata y anda cu e yiu. E mayor mester keda puntra su mes pakico e no kier pa su yiu ta timido.

…"bo ta mescos cu bo tata".

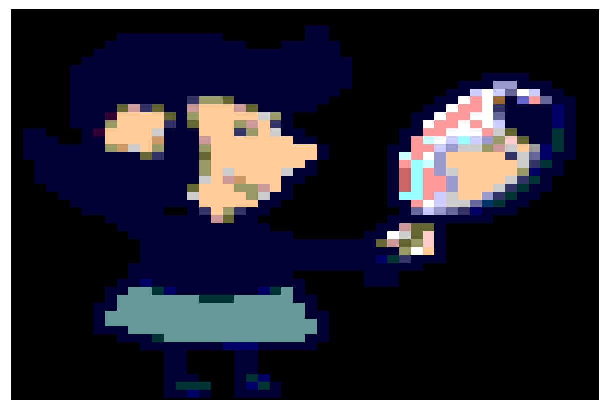
Ta dificil tambe pa e mayor descubri mal custumber of caracteristica negativo di su partner den su yiu. Por ehempel si e yiu ta mes rabioso cu e partner. Esaki por pone hopi presion riba e relacion.

Mucho mas dificil ta ora e pareha a separa of divorcia. Ta sumamente importante pa wak e yiu como individuo y no un extension di e partner of ex-partner. Mester corda cu e yiu ta inocente. Y cu e ta formando su personalidad dor di guia, estimulo y aprecio cu e ta ricibi di ambos mayor. Mester pone tur sintimento di rincor un banda y admiti cu e yiu ta "producto" di dos persona. Kier men, gusta of no gusta, e yiu tin genio di ambos mayor. Ora ta trata di divorcio, ta esencial pa permiti otro pa ta mayor cada un na su mes manera.

Otro banda di medaya

Tambe por pasa cu un mayor ta orguyoso di un tal caracteristica cu e yiu a hereda di dje y ta elogia esaki te di mas. Den e caso ey por lanta competencia den e cas. Esey no ta beneficia e famia. E mucha por cuminsa sconde e caracteristica ey pa evita conflicto entre su mayornan. Naturalmente esey no ta e intencion tampoco.

Fuente: J/M Vakblad voor ouders. Pa mas informacion bo por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan libremente, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw.



BON DIA Aruba

Kico nan ta celebra riba e anochi di Burns?

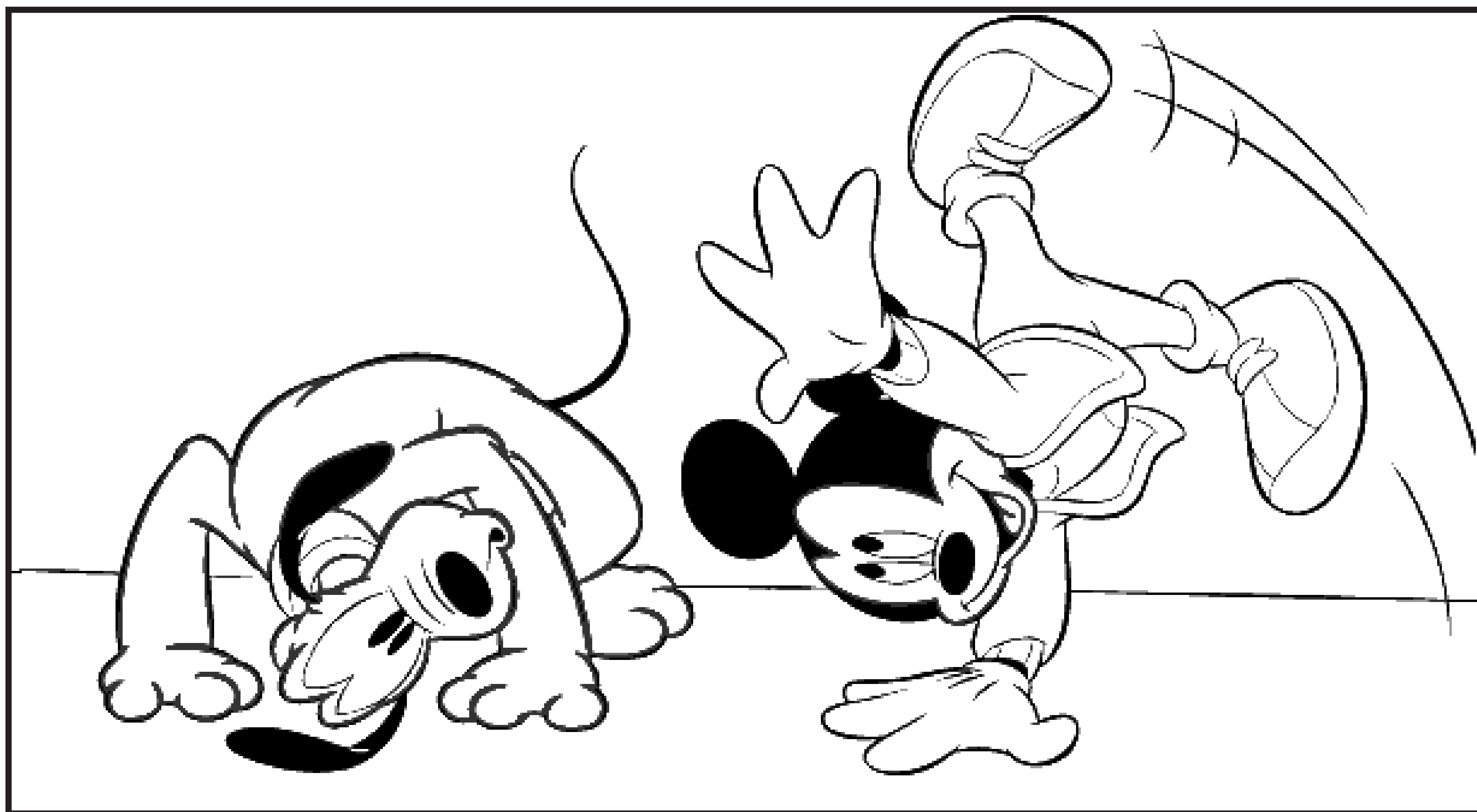


Escocesnan rond mundo, y hopi oro, ta celebra tur aña riba 25 di Januari, e cumpleaños di e poeta nacional di Escocia, Robert Burns. Riba e anochi ey nan ta tene discurso, recita poesia y bebe na honor di e miho poeta di Escocia, y e compositor britanico dimas grandi.

Burns a nace na 1759 na Alloway, Ayrshire. E tabata e mayor di shete yiu di un campesino. Tempo cu e tabata mucha, e tabatin bon maestronan y e no tabata lesa solamente poesianan escoses, sino tambe Shakespeare y Milton.

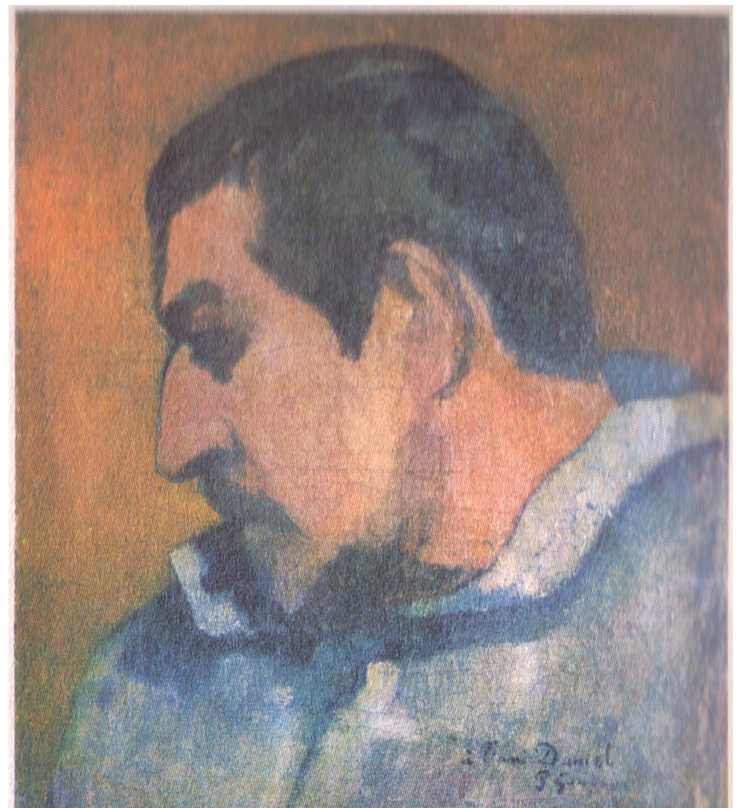
E tabata un escritor di poesia y cancion, di cual 300 el a entrega como contribucion na Johnson's Scots Musical Museum. Hopi tabata original mientras cu otronan tabata un combinacion di varios version popular. Hopi di su trabao tabata na e idioma escoces y ta comprendibel cu e ta un heroe pa hopi di su paisanonan. Tabatin un periodo den su bida cu e tabata e leon di e Temporada Edinburgh.

Bisando esey, su intento pa biba manera un campesino no tabata exitoso, y hayando un posicion part-time como un official di districto, el a wordo promove pa traha full-time, mientras cu e tabata persiguiendo su talentonan literario. Despues el a casa cu Jane Armour, cu kende e tabata compromete pa hopi aña, pero a fayece ocho aña despues na edad di 37. El a laga atras un tesoro di poesia y cancionnan manera Auld Lang Syne y Luv is Like a Red Red Rose.



Ken tabata Paul Gauguin





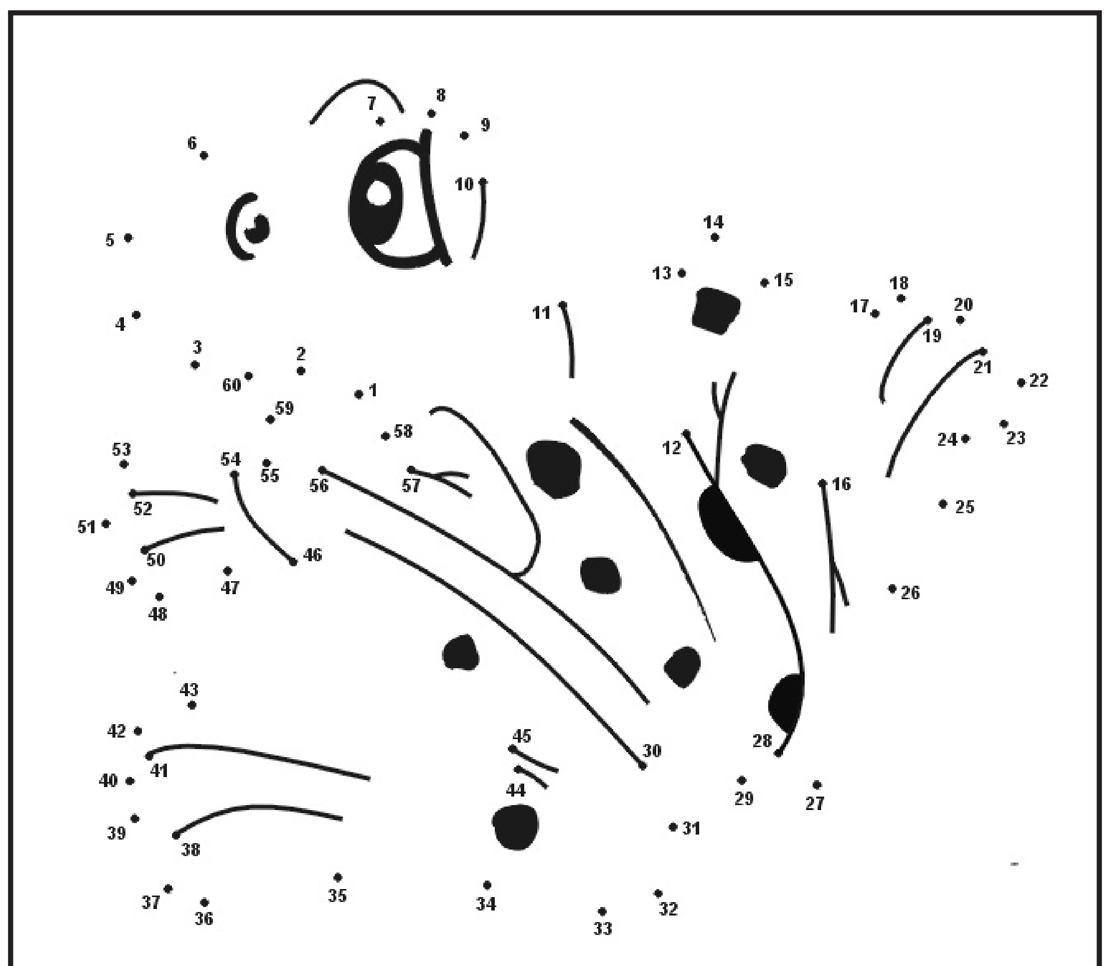
Eugene Henri Paul Gauguin tabata un pintor frances famoso. Prome cu el a bira un artista e tabata un comerciante hopi exitoso cu tabata gana hopi placa. Pero placa no tabata importante pa Gauguin. Na lugar di esey e kier a pinta, sea cu e ta gana placa of no.

E tabata pensa cu lo tabata mas facil pa un pintor pa biba den un pais cu un solo briyante, unda laman ta subi tera suavemente. Gauguin a haya un lugar asina – e isla di Tahiti – leu den e parti zuid di oceano Pacifico. Tahiti tabatin colornan asina briyante cu na cuminsamento e no por a pinta. Finalmente loke el a pinta tabata diferente di loke otro hende tabata mira, pasobra e tabata determina pa inventa su propio mundo.

Den su pinturanan e tabata pone vleknan grandi di color. E no tabatin miedo pa haci e yerba mas berde di loke e tabata of di laga mundo parce mas biña cu e ta realmente. Ora cu el a bay bek Paris y a mustra hende su pinturanan, nan tabata harie. Ken a yega di mira colornan asina?

Gauguin tabata purba hari bek na su mesun manera. E tabata bisti den un kostuum cu ningun hende por lubida. Cu un macaco riba su schouder y un prikichi riba su man, e tabata cana den e cayanan di Paris, cu un baston masha luhoso. Na su pia e tabatin sapatonan di palo (klomp), cualnan el a yena cu decoracion. Riba su cabes e tabatin un sombre grandi cu un strik blauw grandi. Awendia, hopi aña despues, nan no ta hari mas di e pinturanan di Gauguin. Nan ta pensa cu e tabata un homber cu imaginacion y corahe cu a yuda mustra artistanan un forma nobo di pinta.





NA TUR PARTIDO POLITICO, ATSA ta consciente cu tambe tabatin cos bon a pasa den e ultimo añanan, pero ta pidi tur partido atencion special na e proximo puntonan, cu mester di enfasis den un proximo gobernacion. Por fabor, tene cuenta cu nos pan di cada dia.







Nos no mester di un otro plan pa aki 15 aña…. Nos mester traha pa soluciona nos problemanan AWOR aki y no pasa nan pa nos yiunan





Nos no tin mester di mas 'free for all' cu ta resulta den mas accidente riba tera y lama... Nos mester di enforsa nos leynan existente na interes di nos mes y nos bishitante.

Nos mester di boso pa yuda nos tur cuida nos pan di cada dia.



Na nomber di ATSA, su 3000 empleadonan trahando den e sector di timeshare, y casi 300 mil miembro di timeshare cu cada aña ta yama Aruba nan di dos cas y cu ta stima e baranca yama 'Aruba.'

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

COA a reuni cu partidonan politico

Mensahe: deporte mester bira prioridad pa proximo Gobierno

Pagina 8

LATINO

Chávez bromea con el rey de España y paraliza el centro de Madrid



Pagina 12

INTERNACIONAL

Ex Presidente di Taiwan condena na bida largo pa corupcion

Pagina 13

Muchanan gozando un mundo hungando nan deporte preferi, esta baseball

PIEDRA PLAT- Actualmente tin un torneo di baseball tumando lugar ariba e tereno di Benjamin Security Ballpark na Piedra Plat. E torneo ta carga e nomber di Benjamin Security Baseball U-8 Tournament, esaki en connececion cu e di 10 anja di existencia di e compania di seguridad, esta Benjamin Security.

Mester bisa cu tur atardi cuminsando pa 4or, e diferente weganan di baseball ta tumando lugar ariba dicho tereno, unda nos por mira cu mayoria di e equiponan participante, consistiendo di nobatonan combina cu esnan un tiki mas experiencia, ta duna e publico presente un bunita baseball pa mira.

Bo por mira cu claramente e deporte di baseball ta creciendo na Aruba, e gana pa pone e deporte bek manera e tabata antes tey atrobe. Remarcabel ta cu un cantidad di boluntario ta yuda e muchanan den e deporte, esaki sigur ta di aplaudi, e unico forma pa nos muchanan por bira un bon beisbolista despues.

E presencia di e mayornan ta grandi, pues e apoyo y sosten ta bini di tur banda. Nos kier a manda un palabra di pabien na tur e equiponan participante como tambe na sr. Benjamin Francees, e iniciador y patrosinador di e torneo.

Nos di Deporte Bon Dia sigur lo sigui e torneo di cerca.

Curriculum Bowling Yvonne Webb-Kock



Yvonne W.B.M. Webb-Kock
12 augustus 1962
adres: Seroe Janchi 47

1969-1974

A cuminsa sinja bowling na 1969 na e bowling alley na Seroe Colorado. E bowling alley aki no ta existi mas. E tempo ey e ball-return tabata di palo riba tera y alabes e pins ta wordo poni manualmente riba lane.

Por remarca cu a cuminsa bowling tirando riba meya. Esaki tabata pasobra no tabata tin sapato di bowling na Aruba, menos pa mucha.

Bala tabata tira ta uno chikito.

Yvonne a cuminsa train cu su mayornan Virgilio Kock y Riet Elvers, su Tata a jude mas tanto.

1974-1980

Na September 1974 a cuminsa tira bowling cu un bala normal cu tabata un house-ball. Den e tempo ey mester a warda te ora cu bo tin 12 aña pa hunga cu un bala grandi normal, pasobra sigun e bowlersnan esaki por tin efecto riba formacion di bo wesonan. Sigun Yvonne su mama Yvonne a cuminsa hunga cu 8lbs. Den e periodo aki tabata hunga na Aruba Esso Club.

Tur e premionan cu Yvonne a gana den su hubentud a bai perdi den mudansa ora a bai studia den exterior na Hulanda.

Den e periodo aki a competiti den e Junior League di Aruba Esso Club.

E estilo cuYvonne tabata hunga: right handed bowler parando full links y crank e bala duro meimei cu un spin. Su approach tabata 7 stap.

Na 1979 Yvonne a hanja su mesun bala (11 lbs plastic-ball) y sapato.

Yvonne tabata un shadow - bowler den e temporada aki. E technica di shadow bowler cu duim den direccion di pins.

Na aña 1980 Yvonne a cuminsa hunga Ladies League y Mixed League na Aruba Esso Club y tabata forma parti cu Maple Buster y Huricanes.

Algun hende cu tabata coach Yvonne durante e tempo aki tabata : su Tata, Isha Genser, Richie Reyes y Yvonne su friendsnan di e Aruba Esso Club gang di potbowling.

Sigui lesa pagina 3

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Continuacion di pagina 2

1981-1989
Den e temporado aki a bai studia na Hulanda y despues na Corsow.
Na Hulanda tabata competi den mixed league di Maastricht. Alabes tabata representa Maastricht den e competencia regional di Limburg.
Na Corsow tabata train Bowling, pero no a participa den competencia.
Durante vakantie tabata participa den competencianan manera Christmas Basket Bowling y e Marathon Bowling di Aruba Esso Club. Yvonne a gana e Marathon aki tres aña sigui den categoria Ladies.
1989 - September 2009:
A caba su estudio y a regresa Aruba. Den e temporada aki tabata hunga na Camacuri y despues Eagle Bowling Palace.
Na 1991 ora a haña su prome yui esaki tabata tin efecto ariba Yvonne su lomba y su coach, cu ta su casa Harold Webb a convence pa bai back na basico y cambia su estilo pa arrow-bowling y contamento di lata riba approach. Pa algun aña e cambio aki tabata tin efecto ariba Yvonne su score cu a baha drasticamente. Cambiando su 7 stap pa 4 stap y sinja bowling segun medio di technica nobo y cumprando material mas moderno tabata tin como resultado cu na 1998 Yvonne a gana e premio di Most Improved Bowler femenino.
Yvonne a hunga semper liga den differente equiponan den mixed y ladies manera Baccardi, Dunkin Donuts, Rohen, Glenda su team, Carrier, Botica Sta. Anna y Legal Bowlers.
Yvonne ta mas cu 15 ana capitan di su ex ladies team Carrier y awor Legal Bowlers.

Den e ultimo 20 aña ta su casa ta su coach principal.
Pero hopi bowlers tambe a duna Yvonne bowling tips, manera Winky Winklaar, Glenda Dirks, Rita Lopez Henriquez, Farida Arends, Fanchi Oduber su coach durante periodo di seleccion y ultimo Edna Maduro nos medallista di oro.

Den e ultimo 20 anja Yvonne a gana e siguiente copanan:

1992:	Sub Champion Ladies League
1997:	Sub Champion Ladies League
1998:	High Game Handicap Ladies League
1998	Most Improved Ladies League
1998	High Game Handicap Mixed League
1998	Sub Champion Ladies League
2001	Sub Champion Ladies League
2002	Ladies League 3rd Place
	High Average Mixed League "Gubernamental"
	High Score Mixed League "Gubernamental"
	High Score Ladies League "Gubernamental"
	High Average Ladies League "Gubernamental"
	Champion Ladies "Gubernamental"
–	High Score 8th "Torneo Gubernamental"
2004	1st place Justice Dept. Bowling Tournament
	High Score Justice Dept Bowling Tournament
2005	Champion Ladies League
	2nd Place Copa Edna
	3rd Place Torneo Mayor y Menor Cat AA
2007	Ladies League Sub Champion
2008	High Game Handicap Ladies League.
2009	2nd Place Escalera Royal Tournament Aruba (manera a remarca e copanan di prome cu e temporada aki a perde)

Yvonne a competi den tur Eagle Internacional di Aruba menos e promer.
Despues den tur Royal Tournament di Eagle Bowling Palace.
Yvonne no ta gusta viaha y ta den e ultimo 10 anja a bay competi den exterior y semper representando Aruba.
- 3 y 10th International di Sebelen na Santo Domingo
- Eastern International di Corsow – 2 x
- Internacional na Leon Mexico
- Internacional na Punta Cana
- 30th Internacional de la Raza na Costa Rica cu 4 lugar individual femenino categeria Senior.

Yvonne ta co-fundadora di Unibowlers y Eaglet Bowling Club Aruba
Yvonne tambe tabata forma parti di e seleccion di Aruba na anja 2007.
Bowlersnan cu a hunga bowling hunto cu Yvonne ta mucho hopi pa menciona.
Aunque Yvonne tin 40 anja cu e conoce e deporte di bowling e tin 35 anja cu e normal size di bala di bowling y awor na September 2009 ta e dama cu mas anja activo y competetivo di Aruba.

Taoist Chi Society celebrando "Awareness Day"

ORANJESTAD-Taoist Tai Chi Society a cuminsa cu su lesnan nobo pa principiante y ta motiva un y tur pa join ainda den nos 10 aña di existencia . Movecion ta importante pa bo salud. Siete klas nobo a cuminsa pa siña e 108 movimentonan di e set di Taoist Tai Chi. Diamars y diahuebs anochi nos ta na Club Caiquietio di 7 pa 9 or'.

Diaranzon mainta na Club Caiquetio di 9.30 pa 11 or' y diasabra mainta di 9 pa 11. Diaranzon anochi na Club Don Bosco na Noord di 7 pa 9 or'. Na Savaneta diahuebs anochi na Scol Promer Paso di 7 pa 9'or y na San Nicolas diahuebs mainta na CBL Heights di 9.30 pa 11 or'. Alavez nos ta informa e pueblo di Aruba cu diasabra benidero dia 12 di september Taoist Tai Chi Society lo ta celebra Awareness Day rond mundo na unda cu ta duna demostracion pa demostra Tai Chi. Taoist Tai Chi Society Aruba lo celebra esaki for di 4'or di atardi te cu 7'or di anochi cu un bus cual lo hasi parada na diferente lugar na Aruba cuminsando net dilanti di Kong Hing Supermarket (4.15 p.m.) banda di ex Bushiri Hotel, siguiendo pa Savaneta dilanti di Botica Savaneta (4.45 p.m.), pa después bai San Nicolas dilanti Joe Laveist Sportpark (5.10 p.m.). Lo sigui rumbo pa Paradera (6.p.m.) dilanti di Aruba Bank pa después bay termina den districto di Noord na Compleho Deportivo F. Figaroa (6.30 p.m.)

Tene na cuenta cu e ehercicio di Taoist Tai Chi ta pa TUR EDAD. Al contrario di hopi información cu Tai Chi lo ta pa hende di edad. Kiko ta edad?
Tai Chi ta adapta su mes na e curpa di e persona y esaki ta agradabel pasobra no tin cu forza bo curpa. E beneficionan ta inmenso y e ta traha preventivo pa cu nos salud. Pronto Taoist Tai Chi Society lo cuminsa cu su curso pa tur hobennan entre edad di 18 pa 25 aña. Keda pendiente!! Mas información lo sigui den e dianan benidero.
Pa mas información por yama celular 733 5433 cu Madel Jacopucci of na : 593-4463 cu Sra. Irena Croes. Acudi tambe na nos website: http//: www.aruba.taoist.org

Shanayah a parti Malta Balashi na scolnan





"Nada menos cu 12 scol a haya Malta Balashi"

SAN NICOLAS- Como spokesperson oficial di Malta Balashi, Shanayah Howell, Commision Mundial Shanyah Howell, hunto cu Sales and Marketing di Tropical Bottling, a lansa e "Positive School Tour" .Esaki a inicia den bario di San Nicolas, unda cu Shanayah Howell hunto cu su Tata Alan Howell, a duna un charla na e muchanan di nada menos cu 12 scol, entre nan a bishita, Caiquetio School, Pieter Boer School, Hilaria Angela School, Maria Regina School, Graf van Zinzendorf, St. Theresita school, Filomena college, Paulus School, Heilig Hart College, Kukwisa y Colegio Cristo Rey. Shanayah a splica e muchanan con e ta combina su hobby cu su deporte, y kico tur el a experiencia como atleta profesional di Aruba, na un edad hoben asina. Tambe Sales y Marketing di Tropical Bottling tabata presente pa duna e muchanan un regalito den forma di un pechi di Malta Balashi y un Malta Balashi pa cada un di e muchanan di e scolnan menciona. E muchanan cu a ser bishita pa Shanayah Howell, a keda hopi impresiona cu tur su logronan y tambe por a nota cu tur e maestronan a gusta hopi cu un mucha asina hoben ta duna bek na su comunidad hunto cu Malta Balashi.

Ainda Falta un "Positive School Tour" mas den Oranjestad. Tur scolnan interesa por tuma contacto cu Tropical Bottling na 585-4805 pa asina informa di posibilidad di nan scol ricibi un bishita di nos strea nacional, Shanayah Howell.



Balchi Pisca y Speki

Ingredientenan:

- **1 liber di Pisca (preferible mula)**
- **2 pida yerda di sopi**
- **5 slice di speki**
- **2 webo bati**
- **½ siboyo chiquito corta**
- **salo, peper, maggi, un tiki soya sous**
- **4 slice di pan sin kasca na bloki corta**
- **1 promenton corta chiquito**
- **3 pida siboyo largo corta fini fini**
- **3 cuchara di come di maizena**

Preparacion:

Laba e pisca den poco awa cu lamunchi y despues basha poco awa cayente riba djei y lague para por lo menos mei ora den awa, of te ora cu e awa fria completamente.
Kita e cuero y despues garne e pisca na pida pida. Despues ta corta e sobra ingredientenan manera speki hasa secu, siboyo, promenton pan y siboyo largo. Mescla esakinan hunto cu e pisca. Pone un tiki salo, peper, sous di soya y maggi y mescla esakinan tambe hunto cu e pisca. Por ultimo ta bati e webonan bon y mescla esaki den e pisca hunto cu e maizena.
Tambe e blachinan rondo of den forma plat di hamburger y hasa esakinan den poco zeta cayente.
Momento di sirbi e balchi pisca y speki, por dorna esakinan cu poco peterseli corta fini fini.
Tambe por traha un delisioso sous di tomati pa sirbi e balchi cune.

Bon Appetit!



San Nicolas Braves/Stars a supera Polar Ice/Cushina di Mi Mama Sluggers mientras cu ATCO Indians a derota Oranjestad Baseball Organization



BARCADERA- Durante e siman a efectua dos partido candeloso relaciona cu e campeonato di baseball AA 2009 dedica na Robbie Briesen y Juvenal Nava.
Braves y Sero Preto Stars a forma un solo equipo di AA e aña aki pa asina fortifica e parti di Pariba di Brug. E campeonato di e aña aki lo conoce varios partido interesante ya cu equiponan ta mustra cierto balance entre nan. Equipo di Braves/Stars a pica dilanti den e prome cuatro inningnan pa bay ariba 5-1, pero den di seis inning Sluggers a empata e partido y den di siete Jason Albus a conecta un batazo grandi den profundo di rightcenter cu dos na base pa hiba su equipo ariba cu bentaha di tres careda.
Braves/Stars sinembargo den e siguiente inning ta bounce bek ora Jethrow Mohamed a conecta homerun y Joel Maduro a yega base cu su di tres hit di e partido Melano Albertus a yega base mediante base por bola pa Perucho Ansano conecta un doblete den rightcenter pa empuha dos careda mas.
Ansano a anota e careda di gana ora Charles Hooker a conecta hit.
Score final 9-8 pa Braves/ Stars.
ATCO Indians a gana su di dos partido despues cu e equipo di Oranjestad BBO a percura pa hopi dolor di cabez pa e peloteronan bou mando di Joy Orman.
Oranjestad BBO sin duda e aña aki cu un equipo totalmente cambia por bay bira e sorpresa di e campeonato 2009. Cu yegada di Jarrold Tromp ex-Valero cu a habri ayeranochi pa Oranjestad equipo a haya un bon refuerzo den su staf di pitcheo.
Esaki el a demostra ayeranochi dominando e fuerte bateria di ATCO Indians pa cinco inning largo.
Tabata Oranjestad cu tabata dilanti cu score di 4-1, pero Jarrold a mustra señalnan di cansancio den di seis inning y corectamente papa Panneflek a saca Jarrold for di e partido.
Den conbersacion cu manager Panneflek el a declara cu e prestacion di su equipo tabata satisfactorio y no ta su intencion pa malusa Jarrold pa despues yora malai.
Nos tin basta wega mas pa hunga y Jarrold mester tey pa yuda e equipo pa e equipo duna mihor resultado cu aña pasa ora nan a drenta AA como debutante.
Sin duda nos ta kere cu e equipo aki lo crece y mirando e hecho cu ya caba nan farm-system ta funcionando mester tene bon cuenta cu e organizacion aki.
ATCO Indians a cuminza corta ventaha den e di seis inning y a empata esaki.
Den di siete inning ATCO a dicidi e partido cu un par di hit pa e wega termina cu score di 6-4.
E hoben Westerhof a di ATCO Indians a tira un bon partido pa su equipo.

Cu e victoria aki ATCO ta ocupa e prome puesto cu dos wega gana sin wega perdi.
Dialuna e campeonato ta sigui ora cu Aruba Investment Bank Rockets lo enfrenta Polar/ Ice Cushina di mi Mama Sluggers.
Diaranzon San Nicolas Braves/ Stars lo topa cu Oranjestad BBO, diahuebs ATCO Indians lo tyopa cu Valero mientras cu San Nicolas Braves/Stars lo midi forza diabierna.
Fanaticada di bon baseball ta keda cordialmente invita pa asisti na e partidonan di baseball na tereno di Dragon Hitters Ball Park na Barcadera pa 7:45 anochi.

Schedule pa Copa Gobernador Fredis Refunjol

ORANJESTAD- For di ABBA nos a haya e schedule di e campeonato di baseball AA cu a cuminza siman pasa diabierna. E prome buelta di e campeonato ta ser dedica na Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol y e equipo cu termina e buelta aki na prome lugar lo ricibi un Copa rotativo. Tur e weganan ta ser hunga riba Dragon Hitters Ballpark na Barcadera y ta cuminza pa 7.45 anochi. Tur fanatico di baseball AA ta keda cordialmente invita pa bin mira e w weganan aki. Ban apoya e hobennan cu ta practica e deporte di baseball
Equiponan participante: ATCO Indians, Red Machine, Valero, A.I.B. Santa Cruz Rockets, Polar Ice/Cushuina di mi Mama Sluggers, San Nicolas Braves, B.B.O. Oranjestad.

Tur equipo mester ta completamente uniforma y no ta acepta diferente uniform riba tereno.
Tur equipo mester tap or lo menos un hora prome cu partido na tereno.
Ta aplica k.o y mercy-rule.
Nos ta desea tur equipo hopi exito den e campeonato.

NO	FECHA	ORA	HOME-TEAM	VISITOTRS	MIEMBRO
1	Diabierna 4-9-2009	19:45	ATCO Indians	Red Machine	Tur
2	Dialuna 7-9-2009	19:45	Valero	A.I.B.Rockets	Bikker
3	Diarazon 9-9-2009	19:45	Polar IceSluggers	San Nic.Braves	Mohamed
4	Diahuebs 10-9-2009	19:45	Oranjestad BBO	ATCO Indians	Wester
5	Diabierna 11-9-2009	19:45	Red Machine	Valero	Roga
6	Dialuna 14-9-2009	19:45	Zevi Santa Cruz	Polar Ice/ Sluggers	Quijada
7	Diarazon 16-9-2009	19:45	San Nic Braves	Oranjestad BBO	Mohamed
8	Diahuebs 17-9-2009	19:45	ATCO Indians	Valero	Bikker
9	Diabierna 18-9-2009	19:45	San Nic. Braves	A.I.B Rockets	Roga
10	Dialuna 21-9-2009	19:45	Oranjestad BBO	Red Machine	Wester
11	Diarazon 23-9-2009	19:45	Red Machine	San. Nic. Braves	Mohamed
12	Dialuna 28-9-2009	19:45	Valero	Polar Ice/ Sluggers	Roga
13	Diarazon 30-9-2009	19:45	San. Nic. Braves	ATCO Indians	Mohamed
14	Diahuebs 1-10-2009	19:45	A.I.B. Rockets	Red Machine	Wester
15	Diabierna 2-10-2009	19:45	Oranjestad BBO	Valero	Bikker
16	Dialuna 5-10-2009	19:45	ATCO Indians	Polar Ice/ Sluggers	Roga
17	Diarazon 7-10-2009	19:45	A.I.B. Rockets	Oranjestad BBO	Mohamed
18	Diahuebs 8-10-2009	19:45	Polar Ice/ Sluggers	Red Machine	Roga
19	Diabierna 9-10-2009	19:45	Valero	San. Nic. Braves	Mohamed
20	Dialuna 12-10-2009	19:45	Polar Ice/ Sluggers	Oranjestad BBO	Wester
21	Diarazon 14-10-2009	19:45	A.I.B. Santa Cruz	ATCO Indians	Roga

BON DIA Aruba

Resultado completo di Di Cliff Henriquez Memorial 2009

Elite			Etapa I	Etapa II	Clas. I y II	Etapa III	Clas. Final
1	27	Franklin Gomez	14:12	1:07:15	1:21:27	2:04:59	3:26:26
2	48	Victor Vrolijk	15:33	1:07:03	1:22:36	2:06:23	3:28:59
3	45	Gino Hodge	14:10	1:07:15	1:21:25	2:23:50	3:45:15
4	05	Jose Maduro	16:59	1:09:31	1:26:30	2:24:25	3:50:55
5	40	Omar Steba	15:43	1:09:29	1:25:12	2:36:05	4:01:17
6	38	Rashid Steba	18:06	1:13:30	1:31:36	2:49:00	4:20:36
	34	Michael Roos	15:21	1:11:17	1:26:38	DNF	
	31	Carlito Ras	17:22	1:14:54	1:32:16	DNF	
	03	Maximilian Irving	16:07	DNF		DNS	
	06	Amaro Maduro	19:49	DNS		DNS	
Juniors							
1	36	Alexander Robert	16:00	1:06:51	1:22:51	2:36:05	3:58:56
2	30	John A. vd Biezen	15:54	1:13:26	1:29:20	2:46:12	4:15:32
Masters							
1	41	Jan H. Flanegin	16:06	0:47:45	1:03:51	1:28:57	2:32:48
2	04	Dion Croes	17:49	0:53:00	1:10:49	1:37:54	2:48:44
	37	Rupert Ammerlaan	21:03	DNS	DNS		
	69	Jorge Schlipken Cr.	DNS	0:53:35	1:37:35		
Damas							
1	11	Doreen Kralick	16:47	0:47:45	1:04:32	1:34:47	2:38:28
2	20	Daniela Chica	21:55	1:03:01	1:24:56	2:02:48	3:06:46
Pre-juniors							
1.	55	Jean Marc Croes	16:54	47:04	1:03:58	1:18:36	2:22:34
2	01	Arthur Farro	17:20	46:51	1:04:11	1:19:21	2:23:32
3	32	Emre Esitmez	16:30	47:11	1:03:41	1:23:51	2:27:32
4	33	Clinton Figaroa	18:53	1:02:40	1:21:33	1:37:15	2:58:48
	08	Joel Dirksz	17:12	48:59	1:16:11	DNF	
Sub-Masters							
1	29	Andrick Fingal	14:36	44:16	0:58:52	1:46:58	2:35:50
2	46	Carlos Dirksz	16:31	47:34	1:04:05	1:55:38	2:59:43
3	27	Ignacio Bareño	17:07	49:12	1:06:19	1:55:45	3:02:04
4	47	Jeff Lopez	18:49	54:35	1:13:24	2:22:45	3:36:09
	52	Mario Nooyen	16:45	46:48	1:03:33	DNF	
	42	Lucien Dirksz	14:57	44:18	0:59:15	DQF	
	12	Dennis Conradus	19:07	53:27	1:12:34	DNS	
	28	Pierre Wever	17:53	47:45	1:05:38	DNS	
	19	Rick Rasmijn	20:21	59:44	1:20:05	DNS	
	18	Martijn Balkestijn	18:32	DNS		DNS	

KIDS			Etapa I	Etapa II	Clas. I y II	Etapa III	Clas. Final
Cat. I Girls				1 vt 2km		1vt 4km	
1	58	Amy Pichardo		07:45		14:46	0:22:31
Cat.I Boys				1vt 2km		1vt 4km	
1		Jeandrick Croes		07:02		13:08	0:20:10
Cat II Girls			4.5 km	3vt 2km			
1	34	Kayla Arends	9:58	16:53	26:51	DNS	
Cat. II Boys			4.5 km	3vt 2km		2vt 4km	
1		Akeem Kock	10:17	15:59	26:16	18:33	0:44:49
2		Miguel Thiel	9:21	16:25	25:46	19:16	0:45:02
3		Kendrick Pichardo	8:57	16:57	25:54	22:50	0:48:44
		Ricardo Arteta	10:34	23:00	33:34	DNF	
		Leander Trimon	12:00	DNS	-------	DNS	
Cat III Girls			4.5 km	5vt 2km		3vt 4km	
1		Jeannice Croes	8:34	26:03	34:37	25:54	1:00:31
2		Sophie Mackintosh	9:22	28:01	37:23	27:22	1:04:45
Cat III Boys			4.5 km	5vt 2km		3vt 4km	
1		Chester Hill	8:19	25:34	33:53	24:34	0:58:27
2		Justice Dreischor	8:40	26:05	34:45	25:50	1:00:35
3		Joao da Silva	9:11	28:00	37:11	27:04	1:04:15
4		Zayon Dania	9:53	28:41	38:34	30:35	1:09:09
5		Daniel Arteta	10:01	34:07	44:08	28:45	1:14:53
		Jomarc Willems	10:08	DNS	------	32:31	
		Kylian Balkestijn	9:01	28:14	37:15	DNS	
Cat IV Girls			4.5 km	4vt 3.3km		4vt 4km	
1		Jeanira Croes	8:01	28:51	36:52	33:50	1:10:42
2		Emileen Kock	8:32	28:51	37:23	33:50	1:11:13
3		Geraldine da Silva	8:36	28:51	37:27	37:13	1:14:40
4		Aeendal Cha Yong	9:37	35:03	44:40	45:23	1:30:03
Cat IV Boys			4.5 km	4vt 3.3km		4vt 4km	
1		Javier Hoek	6:45	27:23	34:08	32:12 (2)	1:06:20
2		Gershon Irausquin	7:11	27:23	34:34	32:12 (1)	1:06:46
3		Edrick Krozendijk	8:48	30:34	39:22	34:22	1:13:44
4		Eugene Dirksz	7:21	DNS	-----	32:30	
		Christian Arends	7:08	27:32	34:40	DNS	

MTB			
1	49	David Flanegin	0:57:29
2	48	Gert van Vliet	0:58:51
3	52	Rene Franken	1:00:38
4	54	Nick Erasmus	1:01:48
5	43	Omar Tromp	1:02:59
6	47	Rayon Henriquez	1:07:32
7	46	Jairo Dania	1:08:07
8	44	Zayda Every	1:08:10
9	55	Rupert Ammerlaan	1:36:46
	50	Adolfo Gomes	DNF
	51	Egbert Paesch	DQF

ODEPA ta rechaza proyecto di villa Panamericano na Guadalajara

ORANJESTAD- Faltando apenas dos aña pa e Weganan Panamericano, e Comité Ejecutivo di e Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) a rechaza e proyecto pa e Villa Panamericano den centro di e ciudad Guadalajara.
E mensahe di e Comité Ejecutivo tabata bon cla: e proyecto ta presenta problemanan serio di seguridad, di un falta di garantia pa e sosten financiero necesario y tambe di un falta di tempo suficiente pa e por keda cla na tempo.
E Weganan Panamericano, después di e Weganan Olimpico e segundo evento deportivo mas grandi na mundo, ta programa pa tuma lugar na Guadalajara na oktober 2011.
Aunque cu e ciudad Guadalajara ta aspira pa mas cu dies aña caba pa ta sede di e Weganan Panamericano, e organizadornan ta enfrentando dificultad pa cumpli cu nan compromiso.
E tardanza a hasi necesario pa ODEPA manda un Comision di Coordinacion caba na e ciudad na maart ultimo. E comision a constata cierto deficiencia serio y a alerta Alcalde di e ciudad (alavez Presidente di e comité organizador) Alfonso Petersen di esakinan.
Despues di seis luna, durante un reunión di Comité Ejecutivo den Ciudad di Mexico cu e comité organizador, a keda constata cu e progreso no tabata loke a spera.

Esaki tabata motibo pa ODEPA dicidi di manda un comision special (consistiendo di cuater persona, entre nan Nicole Hoevertsz di Aruba) cu urgencia pa e ciudad pa duna un mensaje cla: Guadalajara tin te 25 di september pa presenta un proyecto nobo na ODEPA pa e Villa Panamericano.
E proyecto nobo aki mester cumpli cu tur e exigencianan di ODEPA, mester garantiza e seguridad di e participantenan y mester keda cla pa mas tarda maart 2011.
Como sitio cu ta hospeda tur participante na e weganan, e Villa Panamericano mester tin suficiente espacio y un nivel halto di comodidad pa 8.400 persona.
E comité organizador a ricibi e mensaje di ODEPA cu gran preocupación, pero a comprende cu si no cumpli cu e instrucción, ta core peliger pa perde e weganan.
A palabra ademas cu lo mehora y intensiva e comunicación entre Guadalajara cu ODEPA y tambe cu e comitenan olimpico di e continente Panamericano, pa asina por actua cu mas rapidez den caso di problemanan.



Bubali R.E. Yrausquin & Sons/ Dollar Rent-A-Car ta haci un yamada na su fanaticada

ORANJESTAD- Despues di un tremendo debut caminda cu e orguyonan di Noord ta saka un Victoria convincente riba e amarillonan di Dakota, e trein berde ta subi caminda atrobe diasabra awor.
Contrario na nos articulo promer, e wega lo tuma logar na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Despues cu diasabra pasa e fanaticada di Bubali a tembla stadion Guillermo Prospero Trinidad, te cu dak a schuur, AVB a dicidi cu pa e proximo wega aki lo habri e tribune di banda di pariba special pa e fanaticada di Bubali.
Esey ta e seccion banda di Entertainment Center.E wega lo ta contra e “Chocolate City Warriors” di Brazil Jrs. E muchanan di Marcelo ta bin di duna bataya fuerte na e team di Nashonal, y por poco ta sorprende e muchanan di Palm Beach. Tambe a peticion di nos fanaticonan den exterior e wega lo wordo transmita atraves di www.sportsaruba.com y www.sporttvaruba.com via livestream.
Directiva di Bubali, den nomber di su sponsornan, R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar-Rent-Car, y Riceland Rice ta manda un invitashon personal na tur su fanaticada, e jugador number 12, pa yega stadion diasbra y bin bisti na berde cu blanco.
E wega ta programa pa cuminsa 8.30PM. Yega..awo tin co !!



COA a reuni cu partidonan politico

Mensahe: deporte mester bira prioridad pa proximo Gobierno

ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano a reuni diaranson cu e partidonan politico cu ta participa na eleccion dia 25 di september. Meta di e reunión tabata pa comparti e puntonan principal di e nota di maneho titula "E presencia firme di deporte den nos pais – Un maneho integral pa deporte Arubano" cu COA a traha. Tur ocho partido politico a wordo invita pa e reunion. Esnan cu a presencia y participa na e reunión tabata e partidonan MPA, AVP, RED, Democracia Real, PPA, MSI. E partidonan MEP y Curpa no tabata presente.





E reunión a cuminsa cu palabranan di introducción di parti di Presidente di COA, Roy Mezas, cu a duna un splicacion di e Plan Strategico cu Comite Olimpico Arubano a traha y cu ta forma e base di e trabou pa e organización deportivo pa e proximo 4 añanan.

Secretaria General Nicole Hoevertsz a splica cu COA ta representa 24 Federación deportivo, tur club deportivo y tambe e deportistanan di nos pais. A splica tambe tocante e structura di deporte, e lugar di COA den esaki y e necesidad pa tin un comunicación estrecho y structural entre Gobierno y e organizaciónnan deportivo di sector no-gubernamental (COA, ASU, Federacionnan deportivo).

Vicepresidente Maikito Croes a presenta e puntonan principal di e nota di maneho. Deseo y intencion di e nota ta pa su contenido bira e base di e maneho di e proximo gobierno riba tereno di deporte. Pa COA ta importante pa cualquier gobierno cu sinta ehecuta e maneho aki, cu ta wordo considera di primordial importancia pa deporte por progresa na Aruba.

Pa e motibo aki tambe a pidi tur e partidonan presente un compromiso pa cu e plan di maneho aki.

Tabata realmente alentador pa mira cu e reaccion di partidonan presente tabata sumamente positivo. E partidonan a aplaudi e iniciativa di COA pa traha un nota di maneho, cu sigur ta contene puntonan cu ta conta cu apoyo total di esnan cu ta activo den deporte.

Di parti di e partidonan politico a hasi uso di e oportunidad pa presenta varios pregunta na COA, relaciona cu deporte y su balor pa nos comunidad.

E politiconan a hasi pregunta entre otro tocante educación fisico y su lugar den e structura di nos enseñanza; e necesidad pa por dispone di cifranan como base di un maneho di deporte; e necesidad pa dispone di mas finanzas y tempo pa dedica na deporte; e importancia pa tin un bon comunicación entre tur e instancianan cu ta activo riba tereno di deporte; e necesidad pa revisa e maneho di subsidio; un ampliación di e orario di scol pa por inclui deporte den e programa diario di e hobennan; e importancia di disciplina pa nos hobennan y e rol di deporte den formación di nos hobennan; e inclusión di deporte den e curriculum escolar na tur nivel; e importancia di deporte pa combati problemanan di salud, obesidad y e gastonan halto di salubridad publico na Aruba; inversionnan cu mester wordo hasi den recursonan humano, entrenadornan, lidernan, dirigentenan, atletanan; e envolvimento mas grandi di expertonan medico den e structura di deporte; e beneficionan di intercambio deportivo cu otro paisnan; y e posibilidad pa Aruba bira un destinacion deportivo.

Como parti di e plan di maneho, COA ta boga pa e gobierno nobo introduci un Conseho Nacional di Deporte, un entidad cu ta coordina y monitorea e maneho di deporte na nivel nacional, y caminda e Ministerio di Deporte, Departamento di Salubridad Publico, Departamento di Enseñanza, IDEFRE, COA, ASU ta participa activamente na ehecucion di e diferente aspectonan di e maneho di deporte.

Di e forma aki ta respeta e autoridad y autonomia di cada organización, pero lo hasi palabracionnan concreto tocante e repartición di tarea y lo controla tambe pa e tareanan aki wordo ehecuta.

Na final di e reunión directiva di COA a pidi cada partido politico pa studia e documento y pa dentro di un siman expresa nan opinión y compromiso pa cu e nota di maneho.

Di e forma aki e mundo di deporte y naturalmente comunidad den su totalidad por ta debidamente informa cua partidonan ta realmente comprometi pa duna deporte prioridad durante e proximo añanan.

Di parti di COA a gradici tur e partidonan politico cu a participa na e reunión y cu a aporta cu nan preguntanan na un intercambio interesante di idea riba tereno di deporte.

COA ta convencí cu deporte ta un solucion pa hopi di e problemanan cu nos comunidad ta enfrenta, manera problemanan di salud, e gastonan halto di AZV, criminalidad, un falta di motivación serca hobennan, drogadicción, falta di norma y balornan etc. COA a expresa di ta completamente dispuesto pa yuda yega na un maneho integral riba tereno di deporte pa nos pais.

E nota di maneho ta un prome paso den e direccion aki.



Evento grandi internacional di avionnan remote control na luna di Oktober

SAN NICOLAS- Un evento cu ta hiba e nomber di Caribbean Fun-Fly Competition ta loke a nace despues cu a haña e confirmacion di Corsow, cu lo bin c'un cantidad di avionnan pa participa den e competencia aki.





Locual ta haci esaki asina interesante ta cu tin varios motibo y uno sigur ta cu e typo di competencianan aki ta hopi atractivo pa e publico y ademas di esaki nos a compronde cu lo bay tin pa promer biaha un cantidad di 4 jet cu motor turbina lo bai duna show den e dianan ey.

Esaki sigur lo ta pa promer biaha cu Corsow ta sali pa un competencia internacional cu un cantidad di 9 avion pa participa y sigur lo hasi e actividad aki mas interesante ainda.

Ta calcula un cantidad di 25 piloto den e competencianan den e diferente categoria y tur cu diferente typo di avion. Pa promer biaha den e actividad aki cu lo organisa un ctividad "night Flight" caminda cu publico por presencia e avionnan aki bulando anochi cu luz, cu ta algo bunita pa mira. E competencianan lo ta "Touch & Go" y lo bay tin "Georgia Airshow" y "Climb & Glide", tambe lo bay tin un categoria di rookie pa e beginnernan cu lo ta un pattern fly.

Durante e competencianan lo bai tin e diferente shownan di avionnan manera jet, avionnan giant scale cu un tamaño di por lo menos 3 meter, avionnan cu ta traha co motor electrico y mucho mas. E fechanan pa e actividad aki lo ta cuminsando diabierna anochi 2 di Oktober, diasabra 3 di Oktober henter dia y pa finalisa diadomingo 4 di Oktober. Un weekend cu e famia mester ta riba e tereno y disfruta henter e dia admirando e shownan di e avionnan aki. ARCC ta invita tur hende pa no perde e actividad aki, bin cu bo parasol of bo tent y sinta disfruta di e actividad.

Pa e dianan aki lo tin un bar y cushina bon surti cu cuminda y soppi y despues algo pa refresca. Pa esnan cu no ta corda e lugar lo ta riba nan pista na Glofweg Sanicolaas, net patras di golfclub. Pa mas informacion semper por bishita nan website www.arubarc.com y hanja tur detayes riba e actividadnan.

Pronto lo nos bin cu mas informacion riba e actividad grandi aki.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

16de Trekking donderdag 13 augustus 2009

TIEN TALLEN

14	500
53	300
58	150
88	150
98	150

HONDERD TALLEN

114	100
144	150
153	125
162	1000
173	150
188	150
214	100
217	150
253	125
257	150
264	150
288	150
296	150
314	100
321	150
323	150
340	150
344	150
353	125
388	400
390	150
402	150
414	100
453	125
467	150
488	150
514	100
515	150
532	150
553	125
557	150
583	150
588	150
602	150
614	100
653	125
674	150
684	150
688	150
692	150
714	100
753	125
761	150
788	150
798	150
814	100
835	150
853	125
878	150
888	150
914	100
920	150
930	500
932	150
953	125
979	150
988	150

EEN DUIZEND

1014	200
1037	1000
1053	300
1057	150
1073	150
1088	150
1114	100
1129	150
1153	125
1186	150
1188	150
1194	1000
1214	100
1221	150
1253	125
1269	150
1288	150
1314	100
1328	150
1331	150
1353	125
1357	150
1388	400
1414	100
1453	125
1486	150
1488	150
1514	100
1536	150
1539	150
1550	150
1553	125
1588	150
1597	150
1598	150
1604	150
1614	100
1653	125
1688	150
1714	100
1721	150
1753	125
1788	150
1795	150
1804	150
1807	150
1814	100
1816	150
1817	150
1839	150
1850	150
1853	125
1873	150
1888	150
1914	100
1941	150
1953	125
1981	150
1988	150

TWEE DUIZEND

2014	200
2053	750
2061	150
2088	150
2114	100
2137	150
2153	125
2156	150
2188	150
2214	100
2217	150
2243	150
2246	150
2253	125
2278	150
2288	150
2314	100
2318	150
2332	150
2349	150
2353	125
2388	400
2401	150
2405	150
2414	100
2434	150
2448	150
2453	125
2488	150
2514	100
2553	125
2555	150
2584	150
2588	150
2614	100
2653	125
2683	150
2688	150
2710	150
2714	100
2729	150
2753	125
2765	150
2788	150
2789	150
2814	100
2827	150
2831	150
2839	125
2853	125
2888	150
2890	150
2914	100
2952	150
2953	125
2962	150
2975	150
2979	150
2988	150

DRIE DUIZEND

3007	150
3014	200
3019	150
3034	150
3053	300
3088	150
3091	150
3109	150
3114	100
3143	150
3153	125
3175	150
3183	150
3188	150
3214	100
3219	150
3222	150
3224	150
3253	125
3276	150
3288	150
3314	100
3353	125
3374	150
3378	150
3384	150
3388	400
3414	100
3419	150
3453	125
3457	150
3466	150
3488	150
3507	150
3514	100
3519	150
3553	125
3572	150
3574	150
3584	150
3588	150
3614	100
3653	125
3672	150
3680	150
3686	150
3688	150
3714	100
3753	125
3754	150
3760	150
3788	150
3809	150
3814	100
3816	150
3844	150
3853	125
3888	150
3914	100
3942	150
3950	150
3953	125
3954	150
3988	150

VIER DUIZEND

4014	200
4036	150
4053	300
4088	150
4114	100
4137	150
4138	150
4153	125
4155	150
4188	150
4214	100
4253	125
4288	150
4314	100
4322	150
4346	150
4353	125
4388	400
4389	150
4414	100
4453	125
4488	150
4510	150
4514	100
4553	125
4567	150
4584	150
4588	150
4614	100
4653	125
4653	125
4688	150
4703	150
4714	100
4753	125
4756	150
4777	150
4788	150
4814	100
4822	150
4853	125
4888	150
4901	150
4904	150
4914	100
4939	1000
4953	125
4960	150
4965	150
4981	150
4988	150
4992	150
4999	150

VIJF DUIZEND

5014	200
5019	150
5020	150
5047	150
5053	300
5057	150
5081	150
5088	150
5097	150
5114	100
5130	150
5153	125
5168	150
5188	150
5204	150
5206	150
5214	100
5226	150
5227	150
5253	125
5288	150
5300	150
5314	100
5330	150
5343	150
5353	125
5388	400
5411	150
5414	100
5420	150
5440	150
5453	125
5488	150
5514	100
5527	150
5553	125
5566	150
5583	150
5588	150
5599	150
5603	150
5614	100
5629	150
5653	125
5680	150
5686	150
5688	150
5707	150
5714	125
5714	100
5729	150
5753	125
5788	150
5814	100
5817	150
5820	150
5853	125
5860	150
5887	150
5888	150
5914	100
5927	500
5953	125
5972	150
5988	150

ZES DUIZEND

6014	200
6017	150
6037	150
6045	150
6053	300
6062	150
6084	150
6088	150
6112	150
6114	100
6133	150
6153	125
6159	150
6188	150
6191	150
6201	150
6202	150
6214	100
6239	150
6241	150
6253	125
6281	150
6288	150
6298	150
6303	150
6314	100
6330	150
6353	125
6354	150
6361	150
6362	150
6364	150
6368	150
6382	150
6388	400
6414	100
6438	150
6440	150
6453	125
6488	150
6494	150
6508	150
6514	100
6517	150
6526	150
6541	150
6553	125
6588	150
6614	100
6653	125
6654	150
6688	150
6697	500
6714	100
6739	150
6753	125
6761	150
6788	150
6814	100
6820	150
6853	125
6858	150
6879	150
6888	150
6914	100
6929	150
6947	150
6953	125
6963	150
6967	150
6988	150
6995	150

ZEVEN DUIZEND

7014	200
7031	150
7053	300
7062	150
7067	150
7087	150
7088	150
7114	100
7149	150
7153	125
7188	150
7201	150
7214	100
7224	150
7232	150
7242	150
7253	125
7266	500
7273	150
7288	150
7291	150
7303	150
7314	100
7335	150
7351	150
7353	125
7362	150
7367	150
7375	150
7378	150
7388	1000
7396	150
7414	100
7453	125
7475	150
7488	150
7493	150
7514	100
7536	150
7538	150
7548	150
7553	125
7588	150
7593	150
7614	100
7644	150
7653	150
7653	125
7654	150
7688	150
7693	150
7702	150
7711	150
7714	100
7753	125
7788	150
7814	100
7853	125
7882	150
7888	150
7914	100
7916	150
7922	150
7929	150
7948	150
7953	125
7962	150
7988	150
7992	150

ACHT DUIZEND

8008	150
8013	150
8014	200
8032	150
8053	300
8088	150
8109	150
8114	100
8125	150
8153	125
8164	150
8188	150
8214	100
8253	125
8259	150
8261	150
8288	150
8300	150
8314	100
8353	125
8375	150
8388	150
8395	150
8414	100
8441	150
8446	150
8453	125
8476	150
8488	150
8506	150
8508	1000
8514	100
8553	125
8554	150
8588	150
8614	100
8618	150
8619	150
8625	150
8653	125
8681	150
8688	150
8714	100
8753	125
8788	150
8814	100
8853	125
8872	150
8888	150
8896	150
8914	100
8926	150
8948	150
8953	125
8977	150
8988	150

NEGEN DUIZEND

9000	150
9014	200
9036	150
9053	300
9088	150
9092	150
9097	150
9114	100
9153	125
9159	150
9188	150
9203	150
9214	100
9253	125
9288	150
9314	100
9319	150
9330	150
9353	125
9388	400
9398	150
9414	100
9435	150
9441	150
9444	150
9453	125
9488	150
9507	150
9510	150
9514	100
9527	150
9544	150
9551	150
9553	125
9577	150
9588	150
9594	150
9614	100
9644	150
9653	125
9688	150
9688	150
9714	100
9753	125
9788	150
9804	150
9814	100
9853	125
9881	150
9888	150
9914	100
9953	125
9958	150
9987	150
9988	150

TIEN DUIZEND

10000	150
10014	500
10027	150
10053	300
10086	150
10088	150
10114	100
10132	150
10153	125
10168	150
10181	150
10188	150
10214	100
10253	125
10262	150
10271	150
10288	150
10314	100
10353	125
10388	400
10414	100
10435	150
10453	125
10476	150
10488	150
10514	100
10517	150
10540	150
10544	150
10553	125
10588	150
10590	150
10604	150
10606	150
10614	100
10653	125
10657	500
10688	150
10696	150
10714	100
10738	150
10753	125
10788	150
10814	100
10853	125
10888	150
10914	100
10934	150
10935	150
10936	150
10953	125
10956	150
10980	150
10988	150
10990	150
10996	150

ELF DUIZEND

11014	200
11047	150
11053	300
11058	150
11077	150
11088	150
11092	150
11094	150
11107	150
11114	100
11141	150
11153	125
11188	150
11189	150
11201	150
11214	100
11234	150
11244	150
11253	125
11288	150
11289	150
11295	150
11300	150
11306	150
11314	100
11353	125
11354	150
11388	400
11403	150
11414	100
11453	125
11480	150
11488	150
11514	150
11514	100
11553	125
11588	150
11614	100
11618	150
11653	125
11688	150
11714	100
11748	150
11753	125
11771	150
11788	150
11802	150
11814	100
11853	125
11865	150
11884	150
11888	150
11914	100
11953	125
11976	150
11988	150
11990	150

TWAALF DUIZEND

12000	150
12004	150
12014	200
12036	150
12049	150
12053	750
12059	150
12086	150
12114	100
12153	125
12165	150
12188	150
12209	150
12214	100
12253	125
12287	150
12288	150
12292	150
12314	100
12339	150
12353	125
12388	400
12414	100
12439	150
12453	125
12454	150
12487	150
12488	150
12514	100
12553	125
12554	150
12568	150
12588	150
12614	100
12618	150
12640	150
12648	150
12653	125
12672	150
12674	150
12688	150
12689	150
12714	100
12727	150
12753	125
12761	150
12772	150
12788	150
12814	100
12848	150
12853	125
12856	150
12859	150
12860	150
12912	150
12914	100
12937	150
12953	125
12987	150
12988	150

DERTIEN DUIZEND

13007	150
13014	200
13015	150
13021	150
13043	150
13053	300
13061	150
13088	150
13114	100
13121	150
13153	125
13177	150
13188	150
13214	100
13219	150
13253	125
13271	150
13278	150
13288	150
13288	150
13300	150
13311	150
13314	100
13353	125
13388	400
13395	150
13414	100
13453	125
13457	150
13488	150
13497	150
13506	150
13514	100
13540	150
13553	125
13588	150
13614	100
13640	150
13644	150
13649	150
13653	125
13684	150
13688	150
13701	150
13714	100
13722	150
13753	125
13781	500
13782	150
13785	500
13788	150
13814	100
13830	150
13846	150
13853	125
13888	150
13895	150
13897	150
13914	100
13921	150
13934	150
13950	150
13953	125
13954	150
13958	150
13960	150
13963	150
13971	150
13984	150
13988	150
13992	150

VEERTIEN DUIZEND

14001	150
14014	200
14032	150
14047	150
14053	300
14080	150
14088	150
14096	150
14114	100
14118	150
14123	150
14147	150
14153	125
14188	150
14214	100
14253	125
14269	150
14273	150
14311	150
14314	100
14353	125
14388	400
14397	150
14401	150
14414	100
14436	150
14453	125
14469	150
14481	150
14488	150
14491	150
14505	150
14514	100
14553	125
14559	150
14560	150
14579	150
14588	150
14614	100
14624	150
14646	150
14653	125
14688	150
14689	150
14702	150
14714	100
14735	150
14736	150
14753	125
14788	150
14814	100
14828	150
14840	150
14853	125
14871	150
14872	150
14888	150
14914	100
14925	150
14943	150
14947	150
14953	125
14987	150
14988	150
14994	100

VIJFTIEN DUIZEND

15014	200
15026	150
15053	300
15088	150
15104	150
15114	100
15147	150
15153	125
15188	150
15214	100
15215	150
15226	150
15253	125
15256	150
15282	150
15285	150
15286	150
15288	150
15289	150
15305	150
15308	150
15314	100
15321	500
15328	150
15353	125
15373	150
15388	400
15392	150
15401	150
15414	100
15453	125
15468	150
15488	150
15514	100
15553	125
15554	150
15581	150
15588	150
15614	100
15653	125
15688	150
15689	150
15712	150
15714	100
15738	150
15753	125
15773	150
15777	150
15788	150
15814	100
15829	150
15839	150
15853	125
15854	150
15872	150
15880	150
15888	150
15914	100
15916	150
15925	150
15927	150
15938	150
15953	125
15986	150
15988	150

ZESTIEN DUIZEND

16004	150
16014	200
16032	150
16053	300
16088	150
16114	100
16133	150
16153	125
16188	150
16203	150
16214	100
16247	150
16253	125
16269	150
16288	150
16309	150
16314	100
16318	150
16326	150
16353	125
16378	150
16384	150
16388	400
16414	100
16417	150
16434	150
16450	150
16452	150
16453	125
16455	150
16467	150
16488	150
16512	150
16514	100
16531	150
16532	150
16535	150
16553	125
16570	150
16573	150
16588	150
16614	100
16631	150
16632	150
16640	150
16645	150
16653	125
16687	150
16688	150
16698	150
16701	150
16714	100
16728	150
16750	150
16753	125
16757	150
16788	150
16810	150
16814	100
16823	150
16853	125
16855	150
16856	150
16858	150
16872	150
16888	150
16914	100
16953	125
16984	150
16988	150
16989	150
16993	150

ZEVENTIEN DUIZEND

17014	200
17029	150
17038	150
17052	150
17053	300
17088	150
17105	150
17114	100
17153	125
17165	150
17188	150
17203	150
17214	100
17218	150
17227	150
17253	125
17254	150
17263	150
17288	150
17295	150
17300	150
17314	100
17315	150
17336	150
17353	125
********** 1STE PRIJS **********	
17387	2000
17388	200000
17389	2000
**********	
17390	150
17414	100
17422	150
17437	150
17453	125
17458	150
17464	150
17475	150
17488	150
17510	150
17514	100
17523	150
17553	125
17588	150
17592	150
17603	150
17614	100
17621	150
17653	125
17679	150
17688	150
17698	150
17708	150
17714	100
17753	125
17782	150
17788	150
17812	150
17814	100
17818	150
17823	150
17835	150
17853	125
17861	150
17888	150
17899	150
17914	100
17953	125
17985	150
17988	150
17989	150

ACHTIEN DUIZEND

18012	150
18014	200
18053	300
18072	150
18088	150
18111	150
18114	100
18135	150
18153	150
18153	125
18167	150
18174	150
18188	150
18198	150
18202	150
18214	100
18253	125
18254	150
18288	150
18299	150
18314	100
18328	150
18352	150
18353	125
18384	150
18388	400
18414	100
18415	150
18422	150
18453	125
18484	150
18488	150
18514	100
18553	125
18588	150
18614	100
18642	150
18653	125
18655	150
18688	150
18714	100
18717	150
18753	125
18788	150
18789	150
18803	150
18814	100
18840	150
18853	125
18888	150
18914	100
18938	150
18953	125
18962	150
18988	150

NEGENTIEN DUIZEND

19014	200
19016	150
19019	150
19024	150
19053	300
19080	150
19088	150
19101	150
19107	150
19114	100
19134	150
19144	150
19153	125
19188	150
19214	100
19217	150
19225	150
19231	150
19253	125
19255	150
19259	150
19288	150
19302	150
19314	100
19339	150
19353	125
19376	150
19383	150
19388	400
19414	100
19432	150
19453	125
19488	150
19514	100
19553	125
19555	1000
19588	150
19588	150
19597	150
19614	100
19623	150
19653	125
19688	150
19709	150
19714	100
19721	150
19748	150
19753	125
19788	150
19814	100
19848	150
19853	125
19860	150
19888	150
19914	100
19919	150
19920	150
19931	150
19953	125
19982	150
19984	150
19988	150

TWINTIG DUIZEND

20014	500
20036	500
20049	150
20053	300
20088	150
20099	150
20114	100
20153	125
20188	150
20191	150
20214	100
20253	125
20264	150
20288	150
20314	100
20328	150
20351	150
20353	125
20366	150
20376	150
20388	400
20414	100
20423	150
20432	150
20453	125
20488	150
20495	150
20505	150
20514	100
20537	150
20553	125
20567	150
20588	150
20610	150
20612	150
20614	100
20629	150
20653	125
20666	150
20678	150
20682	150
20688	150
20714	100
20733	150
20741	500
20753	125
20762	150
20771	150
20788	150
20814	100
20846	150
20853	125
20876	150
20888	150
20904	150
20914	100
20936	150
20953	125
20988	150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21014	200
21027	150
21052	150
21053	300
21063	150
21088	150
21096	150
21114	150
21114	100
21138	150
21153	125
21188	150
21214	100
21253	125
21257	150
21288	150
21288	150
21314	100
21338	150
21340	150
21345	150
21353	125
21388	400
21392	150
21399	150
21407	150
21409	150
21414	100
21421	150
21423	150
21453	125
21476	150
21488	150
21490	150
21492	150
21510	150
21514	100
21553	125
21587	150
21588	150
21614	100
21648	150
21653	125
21688	150
21689	150
21714	100
21751	150
21753	125
21760	150
21788	150
21801	150
21802	150
21810	150
21814	100
21853	125
21860	150
21862	150
21875	150
21884	150
21888	150
21892	150
21912	150
21914	100
21917	150
21939	150
21940	150
21953	125
21988	150
21997	500
21998	150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22014	200
22036	150
22053	750
22088	150
22091	150
22114	100
22153	125
22175	150
22188	150
22202	150
22214	100
22253	125
22265	150
22273	150
22274	150
22288	150
22293	150
22304	150
22312	150
22314	150
22314	100
22353	125
22360	150
22370	150
22377	150
22381	150
22388	400
22389	150
22397	150
22414	100
22417	150
22449	150
22453	125
22481	150
22488	150
22488	150
22513	150
22514	100
22553	125
22567	150
22588	150
22614	100
22653	125
22663	150
22680	150
22681	150
22683	150
22688	150
22700	150
22714	100
22742	150
22753	125
22776	150
22788	150
22797	150
22814	100
22817	150
22826	150
22848	150
22853	125
22888	150
22911	150
22914	150
22914	100
22917	150
22935	150
22938	150
22953	125
22987	150
22988	150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23001	150
23014	200
23044	150
23051	150
23053	300
23088	150
23107	150
23114	100
23127	150
23129	150
23153	125
23176	150
23187	150
23188	150
23192	150
23193	150
23202	150
23206	150
23214	100
23252	150
23253	125
23276	150
23280	150
23288	150
23294	150
23312	150
23314	100
23353	125
23388	400
23414	100
23453	125
23488	150
23514	100
23553	125
23588	150
23606	150
23613	150
23614	100
23630	150
23634	150
23639	150
23653	125
23663	150
23688	150
23709	150
23714	100
23719	150
23735	150
23753	125
23772	150
23788	150
23796	150
23814	100
23853	125
23888	150
23893	150
23914	100
23949	150
23953	125
23958	150
23988	150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24004	150
24014	200
24053	300
24067	150
24069	150
24088	150
24114	100
24153	125
24155	150
24186	150
24188	150
24214	100
24253	125
24288	150
24288	150
24299	150
24314	100
24325	150
24353	125
24388	400
24391	150
24394	150
24409	150
24414	100
24420	150
24449	150
24453	125
24465	150
24488	150
24514	100
24517	150
24547	150
24553	125
24588	150
24600	150
24608	150
24614	100
24653	125
24687	150
24688	150
24714	100
24753	125
24788	150
24796	150
24802	500
24814	100
24833	150
24853	125
24888	150
24910	150
24914	100
24917	150
24926	150
24940	150
24953	125
24983	150
24988	150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25014	200
25017	150
25031	150
25053	300
25066	150
25088	150
25106	150
25114	100
25135	150
25153	125
25188	150
25191	150
25213	150
25214	100
25218	150
25249	150
25253	125
25277	150
25288	150
25314	100
25332	150
25344	150
25353	125
25379	150
25388	400
25414	100
25433	150
25453	125
25463	150
25467	150
25488	150
25491	150
25492	150
25509	150
25514	100
25520	150
25538	150
25553	125
25567	150
25578	150
25588	150
25614	100
25645	150
25653	125
25661	150
25666	150
25688	150
25714	100
25733	500
25753	125
25788	150
25792	150
25812	150
25813	150
25814	100
25843	150
25853	125
25858	150
25888	150
25906	150
25914	100
25915	150
25917	150
25934	150
25942	150
25948	150
25953	125
25970	150
25973	150
25988	150
25999	150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26014	200
26045	150
26053	300
26074	1000
26088	150
26098	150
26108	150
26114	100
26143	150
26153	125
26185	150
26188	150
26189	1000
26208	150
26214	100
26251	150
26252	150
26253	125
26287	150
26288	150
26314	100
26353	125
26376	150
26380	150
26388	400
26414	100
26419	150
26453	125
26473	150
26488	150
26514	100
26553	125
26588	150
26613	150
26614	100
26619	150
26633	150
26653	125
26688	150
26691	150
26714	100
26753	125
26756	150
26775	150
26788	150
26789	150
26802	150
26814	100
26853	125
26874	150
26888	150
26910	150
26914	100
26953	125
26959	150
26964	150
26965	150
26971	1000
26988	150
26992	150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27005	150
27014	150
27014	200
27053	300
27064	150
27072	150
27088	150
27090	150
27110	150
27114	100
27140	150
27153	125
27170	150
27176	150
27188	150
27206	150
27214	100
27253	125
27288	150
27291	150
27314	150
27314	100
27316	150
27318	150
27353	125
27355	150
27361	150
27388	150
27388	1000
27391	150
27406	150
27407	150
27414	100
27429	150
27453	125
27473	150
27488	150
27491	150
27500	150
27514	100
27516	150
27539	150
27553	125
27564	150
27574	150
27588	150
27594	150
27614	100
27616	150
27627	150
27653	125
27665	150
27686	150
27688	150
27714	100
27734	150
27753	125
27788	150
27799	150
27814	100
27853	125
27865	150
27867	150
27888	150
27888	150
27914	100
27919	150
27953	125
27973	150
27988	150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28011	150
28014	200
28024	150
28053	150
28053	300
28088	150
28114	100
28137	150
28153	125
28188	150
28214	100
28215	150
28239	150
28242	150
28253	125
28259	150
28267	150
28287	150
28288	150
28314	100
28326	150
28333	150
28346	150
28353	125
28364	150
28380	150
28386	150
28388	400
28395	150
28396	150
28414	150
28414	100
28435	150
28437	150
28444	150
28453	150
28453	125
28488	150
28491	150
28497	150
28514	100
28526	150
28538	150
28540	150
28553	125
28587	150
28588	150
28601	150
28603	150
28612	150
28614	100
28623	150
28653	125
28688	150
28714	100
28716	150
28753	125
28788	150
28814	100
28853	125
28875	150
28888	150
28893	150
28907	150
28914	100
28918	150
28921	150
28923	150
28925	150
28931	150
28953	125
28966	150
28977	150
28988	150
28989	150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29009	150
29014	200
29033	150
29042	150
29046	150
29053	300
29083	150
29088	150
29114	150
29114	100
29151	150
29153	125
29188	150
29210	150
29214	100
29240	150
29253	125
29263	150
29288	150
29312	150
29314	100
29353	125
29388	400
29410	150
29414	100
29415	150
29433	150
29453	125
29486	150
29488	150
29496	150
29505	150
29514	100
29553	125
29554	150
29588	150
29614	100
29652	150
29653	125
29666	150
29676	150
29688	150
29706	150
29714	150
29714	100
29729	150
29753	125
29788	150
29814	100
29831	150
29841	150
29848	150
29853	125
29877	150
29888	150
29893	150
29897	150
29914	100
29937	150
29953	125
29988	150

DERTIG DUIZEND

********** 3DE PRIJS **********	
30013	1250
30014	10000
30015	1250
**********	
30017	150
30044	150
30053	300
30088	150
30089	150
30101	150
30114	100
30130	150
30148	150
30153	125
30179	150
30188	150
30190	150
30214	100
30253	125
30288	150
30314	100
30351	150
30353	125
30388	400
30391	150
30392	150
30414	100
30428	150
30440	150
30453	125
30455	150
30478	150
30488	150
30514	100
30553	125
30558	150
30578	150
30588	150
30601	150
30614	100
30652	150
30653	125
30688	150
30714	100
30738	150
30753	125
30768	150
30781	150
30788	150
30796	150
30797	150
30814	100
30826	150
30853	125
30888	150
30914	100
30917	150
30951	150
30953	125
30988	150
30991	150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31014	150
31014	200
31028	150
31052	150
31053	300
31082	150
31088	150
31114	100
31153	125
31164	150
31179	150
31188	150
31201	150
31204	150
31214	100
31253	125
31277	150
31282	150
31288	150
31293	150
31314	100
31331	150
31340	150
31353	125
31366	150
31388	400
31402	150
31406	150
31413	150
31414	100
31437	150
31453	125
31488	150
31513	150
31514	100
31550	150
31553	125
31572	150
31588	150
31612	150
31614	100
31628	150
31653	125
31672	150
31688	150
31714	100
31715	150
31753	125
31776	150
31788	150
31789	150
31814	100
31826	150
31846	150
31851	150
31853	125
31855	150
31888	150
31890	150
31908	150
31914	100
31923	150
31926	150
31943	150
31950	150
31953	125
31988	150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32012	150
32014	200
32022	150
********** 2DE PRIJS **********	
32052	1500
32053	30000
32054	1500
**********	
32088	150
32089	150
32106	150
32114	100
32153	125
32156	150
32169	150
32177	150
32188	150
32214	100
32219	150
32235	150
32249	150
32253	125
32259	150
32265	150
32288	150
32289	150
32314	100
32353	125
32382	150
32388	400
32414	100
32416	150
32421	150
32453	125
32474	150
32484	150
32488	150
32514	100
32525	150
32534	150
32553	125
32588	150
32591	150
32614	100
32653	125
32667	150
32674	150
32678	150
32681	150
32688	150
32701	150
32704	150
32714	100
32717	150
32753	125
32775	150
32788	150
32814	100
32853	125
32878	150
32888	150
********** PRIJS JACKPOT **********	
32892	25000
**********	
32902	150
32914	100
32919	150
32922	150
32953	125
32955	150
32988	150
32988	150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33014	200
33053	300
33071	150
33088	150
33114	100
33122	150
33153	125
33188	150
33214	100
33215	150
33227	150
33253	125
33255	150
33288	500
33288	150
33314	100
33353	125
33373	150
33386	500
33388	400
33414	100
33424	150
33453	125
33488	150
33514	100
33536	150
33537	150
33553	125
33558	150
33576	150
33588	150
33597	150
33614	100
33653	125
33665	150
33682	150
33688	150
33714	100
33740	150
33749	150
33753	125
33788	150
33798	150
33814	100
33853	125
33868	150
33881	150
33888	150
33891	150
33910	150
33914	100
33927	150
33953	125
33988	150
33990	150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34014	200
34053	300
34054	150
34081	150
34088	150
34092	150
34096	150
34100	150
34106	150
34114	100
34142	150
34153	125
34155	150
34158	150
34168	150
34188	150
34197	150
34214	100
34218	150
34228	150
34253	125
34288	150
34311	150
34314	100
34353	125
34374	150
34388	400
34414	100
34432	150
34441	150
34453	125
34466	150
34488	150
34490	150
34514	100
34553	125
34588	150
34607	150
34614	100
34617	150
34633	150
34653	125
34666	150
34667	150
34673	150
34678	150
34682	150
34686	150
34688	150
34710	150
34714	100
34734	150
34753	125
34788	150
34804	150
34812	150
34814	100
34818	150
34819	150
34821	150
34843	150
34844	150
34853	125
34855	150
34866	150
34888	150
34897	150
34902	150
34914	100
34926	150
34943	150
34953	125
34958	150
34959	150
34987	150
34988	150

16de trekking op donderdag 13 augustus 2009
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door mvr. M. M. Vitornamens de Procureur-Generaal de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Landsloterij Ned. Antillen

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
17387	2.000	32052	1.500	30013	1.250
17388	**200.000**	**32053**	**30.000**	**30014**	**10.000**
17389	2.000	32054	1.500	30015	1.250

JACKPOT
32892
25.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO	: 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088
ARUBA Oranjestad	: 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (002975) 824784
San Nicolas	: 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag) (op trekkingsdagen gesloten) Tel: (002975) 845200
BONAIRE	: Maandag tot en met vrijdag 8 tot 11 uur voormiddag 1 tot 3 uur namiddag Tel: (0717) 7047
ST. MAARTEN	: 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten) Tel: 05424536
SABA	: s.v.p. bellen Tel. 05522586
ST. EUSTATIUS	: 0318-2236 0318-2640 FAX 0318-4051

Landsloterij

www.landsloterij.org

Venezuela reconoce a regiones rebeldes de Georgia

BARVIKHA, Rusia (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, reconoció el jueves como estados independientes a las regiones rebeldes pro rusas de Abjasia y Osetia del Sur, en un extraño impulso a la campaña del Kremlin para lograr la aceptación internacional de esas zonas.
El presidente ruso, Dmitry Medvedev, agradeció a Chávez por su apoyo durante una visita del gobernante venezolano a Moscú. Poco después, la agencia estatal de noticias RIA reportó que Rusia había acordado proveer de tanques y otras armas a Venezuela.
Hasta la decisión de Chávez, sólo Nicaragua había respaldado la decisión del Kremlin de agosto del año pasado de reconocer a ambas regiones como estados soberanos tras una breve guerra con Georgia por el control de Osetia del Sur.
El resto del mundo ve como parte integral de Georgia a ambas regiones, que expulsaron al Gobierno georgiano a inicios de la década de 1990 y manejan sus propios asuntos desde entonces. El tema se ha convertido en un punto de tensión dentro de las relaciones entre Occidente y Rusia.
"Venezuela a partir de hoy se une al reconocimiento de las independencias de Osetia del Sur y Abjasia", dijo Chávez a Medvedev a través de un traductor en la residencia oficial del presidente ruso en Barvikha, en las afueras de Moscú.
Pronto Caracas iniciará el proceso para el establecimiento de relaciones diplomáticas con ellos, agregó. Por su parte, Medvedev expresó: "Gracias Hugo".
"Rusia siempre ha apoyado el derecho soberano de un país para reconocer o no reconocer la independencia de un estado. Pero por supuesto nosotros no somos indiferentes al destino de estos dos estados. Estamos muy agradecidos", expresó Medvedev.

Más tarde la agencia de noticias RIA citó a Medvedev diciendo que "Rusia suministrará a Venezuela ese tipo de armamento que Venezuela nos pida. Supliremos tanques, tenemos buenos tanques".
La agencia luego citó a una fuente militar que precisó que Venezuela compraría 100 tanques. Chávez ha dicho que Venezuela quiere aumentar su armamento para resistir lo que califica de influencia del imperialismo estadounidense en Latinoamérica.



El presidente ruso, Dmitry Medvedev, y su par venezolano, Hugo Chávez, participan en una ceremonia en Barvikha, 10 sep 2009. REUTERS/RIA Novosti/Kremlin/Dmitry Astakhov

Venezuela anuncia millonarias inversiones en refinerías

CARACAS (AP) - La corporación estatal Petróleos de Venezuela S.A. (PDVSA) prevé inversiones por 17.000 millones de dólares para transformar las cuatro refinerías del país, informó la empresa.
El director gerente de refinación de PDVSA, Jesús Luongo, indicó que la corporación tiene previstos desembolsos por 17.000 millones de dólares.

Esa inversión busca "elevar la capacidad de procesamiento de unas plantas e incrementar la versatilidad de otras para recibir mayor variedad en las especificaciones de crudo, al tiempo de ampliar la oferta de productos terminados", según informó el miércoles la empresa en un comunicado.

Luongo destacó como una de las principales obras las ampliaciones de las unidades de craqueo catalítico de las refinerías de El Palito en el estado Carabobo, y la de Cardón, que pertenece al Centro de Refinación Paraguaná (CRP) en el estado Falcón, para las que se han calculado inversiones por 100 millones de dólares y 650 millones de dólares, respectivamente.
En el caso de la refinería El Palito se contempla además un proyecto de expansión, que está en fase de "definición", para el que se ha estimado una inversión de 6.050 millones de dólares y entraría en servicio a finales del 2014, refirió la empresa.

Asimismo, en la refinería de Amuay, que integra el CRP, PDVSA tiene previsto desarrollar un plan de adecuación de conversión media y profunda de algunas de las instalaciones de la planta para elevar la capacidad de procesamiento.

Para este proyecto se estimó una inversión de 1.967 millones de dólares que se espera concretar en el 2015.

La corporación estatal informó que próximamente espera concretar también la construcción de una planta hidrotratadora de nafta en Amuay que implicará desembolsos por más de 313 millones de dólares.

En la refinería de la localidad oriental de Puerto La Cruz, PDVSA lleva adelante un proyecto de Conversión Profunda, que se encuentra en fase de ingeniería, para el que se presupuestó una inversión de 6.506 millones de dólares y se espera completar en el primer semestre del 2013.

Encuesta:

64% favorece candidatura de Uribe

BOGOTA (AP) - Un sondeo divulgado el jueves reveló un aumento en la tendencia a favor de una nueva candidatura o reelección del presidente Alvaro Uribe, quien mantiene la incógnita pública si buscará ese eventual tercer mandato.
El sondeo de la empresa Invamer Gallup, divulgado por la emisora Caracol, indicó que el porcentaje de entrevistados a favor de una candidatura de Uribe pasó de 58% a 64% en el último bimestre.
La encuesta fue realizada entre 1.000 personas del 3 al 7 de septiembre en cuatro de las mayores ciudades del país --Bogotá, Medellín, Cali y Barranquilla-- y tuvo un margen de error de 3%, indicó el director de Invamer Gallup, Jorge Londoño.
Londoño explicó a la emisora que el repunte puede obedecer a varios factores, entre ellos un alivio en la crisis económica en el país.
La popularidad del mandatario, agregó el sondeo, también subió del bimestre mayo-junio al de julio-agosto de 68% a 70%. El congreso aprobó la semana pasada un proyecto de ley, sancionado por Uribe este martes, para realizar un referéndum en el que la población diga si quiere o no modificar la Carta Magna para permitir una segunda reelección.
La consulta, sin embargo, debe ser primero examinada y aprobada por la Corte Constitucional, en un análisis que puede tomar unos 90 días. Si la Corte da su aprobación, corresponderá entonces a las autoridades electorales convocar y realizar el referéndum.

Chávez bromea con el rey de España y paraliza el centro de Madrid


El rey Juan Carlos de España y el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, en el Palacio Zarzuela en Madrid, 11 sep 2009. REUTERS/Susana Vera

MADRID (AP) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, bromeó con el rey Juan Carlos y el parecido de su barba con la de Fidel Castro, y tuvo tiempo de paralizar el centro de Madrid tras visitar una librería.

La escala de Chávez puso el punto y final a una larga gira que le ha llevado por países de Oriente Medio, el Magreb y Europa.

El presidente venezolano comenzó la jornada reuniéndose con su homólogo José Luis Rodríguez Zapatero en el palacio presidencial de La Moncloa. Durante el encuentro, Zapatero ofreció su disponibilidad para favorecer el diálogo entre Colombia y Venezuela, según informó el gobierno español en un comunicado.

Sin embargo, Chávez volvió a pedir al presidente Alvaro Uribe que reconsidere el acuerdo para incrementar el número de tropas estadounidenses en suelo colombiano.

Además, en declaraciones a los medios locales a su llegada a Madrid el jueves por la noche, reclamó a Uribe que se siente a negociar con las FARC. "España podría ayudar mucho a buscar los caminos de la paz", dijo Chávez.

Zapatero y Chávez también analizaron, por lapso de 45 minutos, el buen momento de las relaciones bilaterales entre los dos países, las perspectivas de inversión de las empresas españolas en Venezuela y los trabajos preparatorios de cara a la cumbre Iberoamericana de Estoril, Portugal, el próximo noviembre y la cumbre Unión Europeo-América Latina en 2010, bajo presidencia española de turno en Europa.

Los dos mandatarios ni siquiera llegaron a ofrecer la habitual rueda de prensa conjunta, ya que Zapatero viajaba a París para celebrar un minicumbre de trabajo con el presidente francés, Nicolás Sarkozy.

A pesar de que la visita era de perfil bajo y la agenda apenas tenía un contenido específico, varios periodistas preguntaron al gobierno porqué Zapatero recibía a "un dictador".

"España tiene relaciones políticas con todos los países iberoamericanos, incluido Venezuela", aseguró la vicepresidenta María Teresa Fernández de la Vega al término de la reunión semanal del gabinete. Después del encuentro con Zapatero, el presidente venezolano se entrevistó con el rey de España. Era la segunda vez que Chávez se veía las caras caras con Juan Carlos desde que el monarca le espetó el ya célebre "¡Por qué no te callas!" durante la cumbre Iberoamericana de Chile, en noviembre de 2007. En esta ocasión, Chávez bromeó sobre la nueva barba que luce el rey y su parecido con la del líder cubano Castro. Aunque Juan Carlos le respondió que se trataba simplemente de una nueva imagen.

Batalla por ley medios Argentina entra en fase decisiva

BUENOS AIRES (Reuters) - La embestida del Gobierno de Argentina para aprobar una ley que desguazaría conglomerados mediáticos tendrá una batalla decisiva la próxima semana en el Congreso que podría desgastar más al oficialismo, mientras se aviva la tensión política en el país.

La presidenta de Argentina, Cristina Fernández, con una baja popularidad y disgustada con la cobertura de grandes empresas periodísticas sobre su gestión, presentó el proyecto hace dos semanas, acusando a algunos medios de "extorsión".

La Cámara de Diputados, presionada por el apuro oficial para aprobarlo, lo trataría el miércoles. Fernández pretende sancionar la iniciativa antes de diciembre, cuando perderá el control del Congreso tras la asunción de legisladores electos en junio, en comicios en los que el oficialismo fue derrotado.

El proyecto agudizó el enfrentamiento de Fernández con empresas poderosas como el Grupo Clarín, reinstalando el clima conflictivo que se vivió en el país el año pasado, cuando el Gobierno mantuvo una dura pelea por impuestos con el sector rural, el más pujante de Argentina.

El jueves, inspectores fiscales se presentaron sorpresivamente en la sede de Clarín, en una inusual operación que la empresa inscribió en el marco de una "intimidación" oficial. Según Fernández, nunca en Argentina hubo mayor libertad de expresión que en su gestión.

"(El ex presidente Néstor) Kirchner (marido y antecesor de la actual mandataria) y el Gobierno en este momento están librando una dura batalla con el grupo Clarín. Y Clarín ha aceptado el convite del combate. Ahora la guerra es hasta el final", dijo a Reuters el analista político Ricardo Rouvier. Kirchner es considerado una influencia decisiva en el Gobierno de su esposa.

El Grupo Clarín es la mayor empresa de medios de Argentina y una de las principales de habla hispana.

Papa recibe al presidente de Panamá

ROMA (AP) - El papa Benedicto XVI recibió el viernes al presidente de Panamá, Ricardo Martinelli, quien lo invitó a que visitara su país.

En el "cordial coloquio" ambos intercambiaron "opiniones sobre temas de actualidad internacional y regional", en la audiencia celebrada en el palacio apostólico de Castel Gandolfo, en las afueras de Roma, señaló un comunicado difundido por la Santa Sede.

En la conversación trataron "aspectos de la situación en Panamá, en particular sobre las políticas sociales del gobierno, sobre proyectos de desarrollo para el país, como también sobre la colaboración entre la Iglesia y el Estado en vista de la promoción de los valores cristianos y del bien común", agregó.

También se encontró con los secretarios de Estado, el cardenal Tarcisio Bertone, y Dominique Mamberti, de las Relaciones con los Estados.

Posteriormente Martinelli tuvo un almuerzo con el primer ministro italiano Silvio Berlusconi, quien le ofreció financiar personalmente un hospital por 20 millones de dólares en la provincia de Veraguas, en el interior de Panamá, señaló a la AP el portavoz del mandatario panameño.

En la reunión analizaron en particular temas económico "a la luz de la importante presencia de empresas italianas en Panamá, en un clima de gran cordialidad", señaló un comunicado del gobierno local.

Mal tempo na Florida;

Discovery a ateriza na California

CABO CAÑAVERAL, Florida (AP) - E transbordador espacial Discovery y su shete tripulantenan, incluyendo dos hispano, a wordo desvia ayera pa California, despues cu e condicionnan di mal tempo a stroba e aterizahe na e principal pista di NASA pa di dos dia sigui.

Mientras cu e nubianan preto a para riba e zona di e pista na Florida, control di mision a ordena e tripulantenan pa nan dirigi nan mes pa Base Edwards di Forza Aereo, e luga alternativo di aterizahe, unda cu e condicionnan meteorologico tabata faborabel.

E mal tempo ta haci e situacion mas regreso pa laga Discovery baha na Florida diahuebs, y e condicionnan incluso tabata peor cu esnan di ayera. Pues e director di buelo Richard Jones a opta pa un shelo mas habri riba desierto di Mojave, unda e transbordador a ateriza pa 0053 GMT.

NASA ta prefera pa normalmente haci e aterizahenan na Florida, pasobra e transporte di e transbordador entre un extremo y otro di pais lo por costa alrededor di 1.7 miyon dollar y tarda mas di un siman.

E mision di abastecimento na e station espacial internacional a cuminsa dia 28 di augustus – e despegue a wordo posponi pa varios motibo, incluso mal tempo – y a ta encera un recorido di 9.2 miyon kilometer (5,7 miyon miya).

E astronauta Mexicano José Hernández y su compañero di tripulación Danny Olivas, Mericano di ascendencia Mexicano, a biaha abordo di e nave. Ta prome biaha cu dos astronauta hispano ta participa den e mesun mision.

Ex Presidente di Taiwan condena na bida largo pa corupcion

Taiwan - "Corupcion di un homber a causa un desorden den e pais. Pesey un castigo asina pisa."

Esey tabata e palabranan di Presidente di e Tribunal di Distrito di Taipei, Tsai Shou-hsun, den e sentencia entrega ayera na prensa.

Segun e tribunal, e ex presidente Taiwanés Chen Shui-bian y su casa, Wu Shu-chen, a wordo condena na cadena perpetua pa malversacion di fondonan estatal, labamento di placa, soborno y falsificacion di documentonan, den un huicio cu e ex mandatario a califica di venganza pa motibo di tabata un defensor decidido di e independencia di Taiwán pa cu China durante su dos periodonan presidencial.

Banda di e ex mandatario y su casa, cu tambe a haya boet di 9 miyon di dollar, a wordo condena e 13 miembronan di famia y colaboradornan acusa, incluyendo e yiu homber di Chen, Chen Chih-chung, na dos aña y mey di prison, y e hoben politico Ma Yung-cheng, na 20 aña.

Gruponan independenista di Taiwan, apoya door di legisladornan di opositor Partido Democrata Progresista (PDP), a anuncia protestanan publico despues di condena di ex presidente.

"Nos lo laga e cosnan keda asina, nos lo mobiliza tur e gruponan civil di e isla, nos lo cerca e Palacio Presidencial y otro organismonan," asina e Legisladornan di PDP, Huang Ching-Lin a duna di conoce.

E Presidente di PDP, Tsai Ing-wen, a solidariza cu Chen y a leha cu no a respeta su derechonan humano, mientras cu sectornan radical ta pidi mobilizacionnan popular contra e veredicto.

Di forma solemne a recorda esnan fayeci durante 9/11 ocho aña pasa



New York – Cu e tradicional manifestacionnan di pesar colectivo y un determinacion nobo di homenagea esnan cu a riesga nan bida pa salba otronan, Merca a conmemora ayera e di ocho aniversario di e atakenan terorista di 11 di september 2001.

E homenagenan s sosode na New York, Pentagono y e luga unda buelo 93 di United Airlines a cay na Pennsylvania, riba un dia cu e tristeza a uni cu un shelo nubla, biento y friu cu no ta custumbra cune pa e epoca aki di aña, como tambe yobida. Presidente Barack Obama, den su prome conmemoracion di e fecha como Presidente, banda di Prome Dama Michelle Obama a mantene un minuut di silencia dilanti Cas Blanco mientras cu un fluit tabata toca solitario.

Presidente a bisa cu e nacion a uni despues di e atakenan, "no solamente den nos dolor sino den nos firmeza pa defende e pais cu nos ta stima". Na Shanksville, Pennsylvania, e campananan a zona den honor di e 40 victimanan di e di cuater avion secuestra cu a cay eynan ocho aña pasa. Na e luga unda e Twin Tower tabata, un grupo di voluntario a uni na famia di e victimanan pa lesa e nombernan di esnan cu a muri den e torennan.

E aniversario a wordo declara door di e Presidente como un dia di servicio pa honra e espiritu di esnan cu esnan cu a core direccion di e torennan na candela pa yuda salba bidanan.





MAN ta reta minister Leeflang pa bini Parlamentu pa kaba ku e lei di seguro médiko pa 60+

WILLEMSTAD -- MAN ta rechasá énergikamente e mentiranan flagrante ku gabinete de Jongh-Elhage i su minister Leeflang konsientemente ta trese dilanti, bisando ku frakshon di MAN den Parlamento a vota kontra di un lei pa seguro médiko di penshonadonan (lei 60+).

Miembro di Staten pa e partido Diwgno Puriel ta bisa ku pa kuminsá ainda minister Leeflang no a manda e lei aki pa Parlamentu i den e reunion di komishon sentral di dia 18 di ougùstùs último NO a trata ningun lei. "Loke a sosodé ta ku despues ku gabinete Jongh-Elhage a ripara ku nan a basilá i tarda demasiado pa atendé e asuntu di seguro médiko pa esnan ku kumpli 60 aña, a aserka Parlamentu ku e petishon pa desviá di leinan vigente. Minister Leeflang ku kara sin wesu a aserka Parlamentu pa, sin a risibí e konsehonan legal nesesario, tuma un voorschot i antisipá riba e kambionan di lei ku e ta kontemplando. Minister Leeflang sa bon bon ku e proyekto di lei aki ta kurú kurú i ku ni gobièrnu ni Parlamento tin un bon bista riba kiko su konsekuenshanan real lo ta pa e penshonadonan. Masha dudoso tambe ta e echo ku minister Leeflang ta pidi Parlamento un voorschot riba un lei, pero na mes momentu a ninga di duna Parlamento e konseho di SER, ku na e momentu ei, ya kaba tabata den su poder.

E manera ku minister Leeflang i partidonan di koalishon den Parlamento a atendé ku e proyekto di lei kurú aki, ta duna muestra di un menospresio total pa e órgano konstitushonal di nos pais ku ta Raad van Advies i ta un violashon di e spiritu di artíkulo 32 di nos reglamentu di estado. E pregunta ta surgi ku si minister Leeflang deliberadamente a trata di usa Parlamentu komo un arma di preshon kontra Raad van Advies. Na momentu ku Parlamento ofisialmente risibí e lei pa tratamentu, e lo mester bini huntu ku tur e konsehonan nesesario di tantu SER i Raad van Advies. No ta imposibel ku por resultá e ora ei ku e lei aki ta netamente na desbentaha di e penshonado. E pregunta grandi ta kiko e miembronan di koalishon den Parlamentu lo hasi e ora ei? Pero no ta promé biaha ministernan di gabinete de Jongh-Elhage ta kometé e tipo di barbaridatnan ki. Por ehèmpel, minister de Lanooy, den e periodo di gobernashon aki so kaba, a pidi Parlamentu 5 biaha pa desviá di lei antisipando riba kambionan di lei ku e a primintí di aserka Parlamentu kuné. Naturalmente ainda Parlamentu no a risibí ningun di e proposishonnan di kambio aki, loke ta mustra bon kla ta kiko tabata e wega di e minister. Ku e "modus operandi" aki gabinete de Jongh-Elhage i su minister Leeflang a demonstrá un bes mas ku e ta dispuesto pa te asta trapa prinsipionan básiko di bon gobernashon pa skonde e falta di vishon di minister Leeflang i salba kara di gabinete de Jong-Elhage. Nos no a lubidá ku ta e mes un gabinete de Jongh-Elhage aki ta ke dal bai i no a basilá pa kometé un gòlpi di estado dor di purba skrap e elekshon sekreto demokrátiko ku mester tuma lugá pa mas tarda na yanüari 2010. Ta e gobernashon iresponsabel, insigur, ilegal i sin eskrupulo di gabinete de Jong-Elhage i minister Leeflang aki frakshon di MAN a rechasá. No a rechasá e lei, pasombra simplemente ainda e no a bini na tratamentu. Frakshon di MAN den Parlamentu ta denunsia e manera di aktua di minister Leeflang i korektamente a rechasá su petishon pa desviá di lei. Si minister Leeflang di bèrdat ke atendé e asuntu di seguro di malesa pa esnan ku kumpli 60 aña e mester demonstrá mas diligensha. Nos ta puntra nos mes por ehèmpel ta kon bini a tarda asina tantu pa kuminsá e trayekto aki? A kaso ku promé e personanan ku 60 aña no tabata di importansha pa e minister? Den e mesun reunion di komishon sentral ei frakshon di MAN a bisa mesora tambe, ku MAN ta para positivo pa un areglo di seguro médiko pa nos grandinan, basta ku esaki ta garantisá i hustu pa e penshonado.

MAN ya kaba a indiká ku mester reevaluá e intenshon di minister Leeflang pa kobra tur penshonado un prima haltu di 10.4 % di su entrada. Pa MAN ta inhustu i inkorekto ku minister Leeflang, na un manera iresponsabel i deskabeyá ke hinka man den saku di kada penshonado i eksigí ku e penshonado mester paga e prima haltu aki ku ta enserá tantu e 2.1% ku e penshonado tabata paga komo trahadó, pero tambe e 8.3% ku normalmente su dunadó di trabou tabata kubri. Minister Leeflang por imaginá kiko 10.4% ta nifiká pa un penshonado paga na prima i kiko esaki ta nifiká pa un pareha penshonado? Frakshon di MAN tambe ta puntra su mes kiko e prima haltu aki lo nifiká pa esnan ku aworakí tin un pp-kaart.

Riba e aspektonan aki si minister Leeflang ta keda ketu ketu. I asina tin hopi mas preguntanan klave ku ta relashoná ku otro gruponan den nos komunidat, ku a base di e lei aki lo keda ekskluí i diskriminá i ku kisas lo mester bai paga mas mes ku aworakí nan ta pagando.

P'esei frakshon di MAN ta reta minister Leeflang pa na lugá di kana papia mentira, hasi polítika barata ku un asuntu serio i purba manipulá nos grandinan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" And we know that all things work together
For good to them that love God. "
Romans 8:28

Cu inmenso tristesa, pero agradecido na Señor Dios pa tur loke el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, mi esposa, nos mama, wela, ruman y tanta:



Sra: Rosa Winterdal-Arends

*** 30 - 08 - 1935 - + 04 - 09 - 2009**

Na nomber di su:

esposo:	Eugenio " Papi " Winterdal
yiunan:	Michael y esposa Brenda Rudolf Roland y esposa Cosma Astrid y esposo Alex
nietonan:	Landon, Kurt y Brandon
rumannan:	Norma y esposo Pedro Bruno y esposa Regina Harold y esposa Lucia Carmen y esposo Toribio Anna Maria Frida y esposo Simon
cuña:	Caridad " Shon Ca "

sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan

famia:Winterdal, Arends, Lopez, Ridderstaat, Nimac, Petit, Irausquin, Wouters, Maduro, Croeze, Briesen, Webb y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 12 di september 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa **santana catolico na San Nicolaas**. **E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Anna na Noord.**

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home**
Bernhardstraat 134-136 *(San Nicolaas)*_
diahuebs 10 di september 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



SAN JUDAS

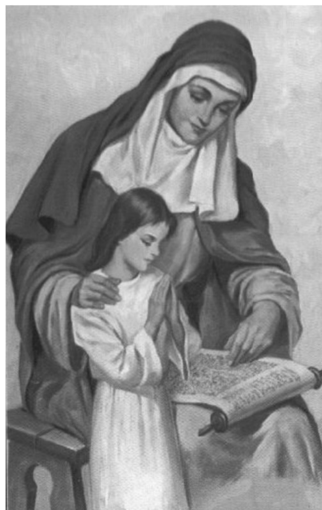


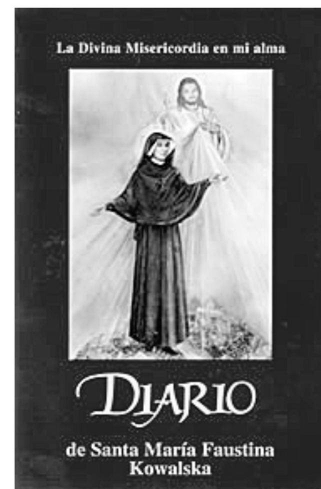












Crecemento spiritual/bida Cristian

Diario di Santa Faustina.

Un Mistica cu un mensahe pa e Milenio Nobo.

Poco antes di e di dos guera mundial, un sur hoben di Polonia, senciyo y sin instruccion, a ricibi un jamada hopi special di Hesu-Cristu:" Mi ta manda bo na henter humnanidad cu Mi misericordia: Mi no kier castiga humandidad cu ta sufriendo, sino cu Mi ta desea pa san'e, bras'e y pret'e na Mi Curason misericordioso." Hesus tambe a pidi'e pa scirbi Su mensahe di misericordia den un Diario: " Abo ta e secretaria di Mi misericordia. Mi a scoge bo pa e tarea aki den esaki y den e bida futuro."

Hesus a bisa Santa Faustina: **Mi yiu, sea diligente pa apunta cada palabra cu Mi ta bisa bo di Mi misericordia pasobra nan ta destina pa un gran number di almanan cu lo saca probecho di nan** (Diario, 1142).

E debocion aki lo bira un splendor nobo pa Iglesia Santa Faustina a bisa (Diario, 378).

E Diario aki ta obtenibel na:
- misa di Parokia di Dakota den "huki di buki" y cerca. Sr.Juan Kock na Weg Rooi Congo 32, San Nicolaas. (cel.594-3515).



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

BON DIA Aruba

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa motibo di enfermedad den mi famia mi ta un poco laat pa manda gradici e zusternan di Wit Gele Kruis cu a cuida mi Mama stima:



Sra. Vda. Maria Wever Arendsz

mihor conoci como Maria di Hendrik of Tanta Ija

Na cas pa 2 aña tambe na Mr. Frank Velasquez cu a duna mi Mama y mi ruman mujer Lidia (Q.E.P.D) Therapie
Un danki tambe ta bai na e staff y verpleegsternan di Paviljoen San pedro di Verona na unda e a wordo cuida cu amor y cariño pa 2 ½ aña.
Danki na mi casa charles Ponson mi yiunan Jackie y yiu Cristi, Monique y Michael cu a duna mi sosten den e cuido di mi Mama, na tur su sorbinonan y sobrinanan, mi ruman Cristina cu tabata bishite cu frequencia.
Hopi danki na tur cu a compaña mi na ora di entiero di su yiu stima Elvia Ponson
y alabes mi ta invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di cu alma cual ,lo tuma lugar dia 13 di September pa 7'or pm na misa San Francisco na Playa.

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.





ARUBA

Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (Douane)
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios tin e tristo deber di participa fayecimento di señora:

"Stefanita Fingal-Tromp"

na bida mama di nos colega Sr. Edward (Eddy) Fingal.
Nos ta desea Eddy y demas famianan hopi forza den e dianan dificil aki. Cu señora Stefanita Fingal-Tromp sosega na paz.

Den nomber di: Departamento di Asunto General,

Staf y Personal di Cuerpo di Douane Aruba

Gradicimento y invitacion



Word of thanks

We the family of the late **Thelma Groeneveldt** would like to thank each and every one in general who was of any help to Thelma during her illness. The names are far too many to mention. So if you know that you have been of some help to Thelma and her family during the past years, please accept this announcement as a personal gratitude to you because we know that we have accidentally forgotten to mention many many people in the death announcement and perhaps in this one as well in these days of our grief. Still there are some people in particular who helped Thelma fight the good fight she was able to, in spite of her illness. That's why we the family would like to send an extra word of **thanks** to them. Her housedoctors and their assistants: dr. Zaandam, dr. van Horenbeeck, dr. Cheung respectively. Her neurologists and their assistants: dr. Tonk, dr. Meelis. Her internists and their assistants: dr. Falcony, dr. Dennert. Afdeling receptuur Botica San Lucas. Her dentist: dr. Hagens and Hayo Beke and personal of his Dental clinic. Jean Pierre of Visser Orthopedic Technical Center, Personal of the Wit-Gele kruis, Life Lite transport, Seed of Life transport, Elly Fun and assistant of the Wondenpoly IMSAN, personal Eerste Hulp HOH and Eerste Hulp IMSAN, personal Ambulans Services, docters, specialists, nurses and other personal Klasse Afdeling HOH. The prayer groups of the Catholic Church, the Curch of Christ, the Anglican Church and of the Methodist Church. Personal of CMB San Nicolas Branch. Personal Ad Patres funeral home. All who sent wreaths, cards, telegrams, e-mails, who called by phone in Aruba and abroad and family and friends who came from abroad. Thank you ever so much for your dedication, cooperation and support.

There will be a holy mass for the late Thelma Groeneveldt on Sunday, September 13th. at 8.30. am at the Santa Theresita Catholic Church in San Nicolas. Please accept this as a personal invitation.



Ministerio di Labor, Cultura y Deporte

Cu imenso tristesa ta participa fayecimento di

Sr. Gregory R. "Jerry" Rasmijn

Amigo y Mediador di Gobierno

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 12 di september 2009, 8'or pa 11'or na Misa San Francisco.

Na tur famia y conocir, nos ta extende nos mas profundo sentido di pesame, condolencia y hopi forsa den e momentonan doloroso aki.

Cu Jerry sosega na paz.

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

With profound sadness we regret to announce the home going of our beloved
Son, Father, Brother, Uncle and Friend **Julian Kenneth Gumbs**
(Better known to many as "Kenny, Driver of taxi 42")
†Sunrise: 20 February 1962 in Aruba
†Sunset: 8 September 2009 in Aruba



Left to mourn:

Mother:	Rhoda Pretty
Father:	William Gumbs (St.Maarten)
Ex Wife:	Jacqueline Pers (St.Maarten)
Children:	Ishmara Gumbs (Holland) & Kenneth Gumbs Julian Gumbs (Holland) Jagdeo Gumbs & Jamanties Gumbs (St.Maarten)
Brothers:	Lincoln Gumbs (Holland), Emris Rogers (Anguilla), Ronald Gumbs (St.Maarten), Kerry Gumbs, Johnnie Gumbs, (USA), Lonny Gumbs (Dominica).

Sisters: Patricia Gumbs, Edna Gumbs, Bonny Gumbs (St.Maarten), Deanne Gumbs (USA).
Uncles: Kenneth Pretty (USA), Edward Pretty (Grenada)
Aunts: Audrey Alexander (Greneda), Rita Rombley (Holland), Monica Gumbs, Cynthia Gumbs

Nephews & Nieces:	Razul & Kimberly Gumbs (Holland) Martizia Gumbs & Sobien (St.Maarten) Kishanna, Kieron, Kishon & Kriel Rogers (Anguilla)
Great Niece/Nephew:	Shaniqua Boakye & Kymani Gumbs (Holland)
Sister in law:	Helena Schmidth (Holland)
Great Uncle in law:	Allanby James & Family (Curacao)
Uncle in Law:	Vincent Rombley (Holland)
Cousins:	Lawrence & Vincent James Kenneth & Gary Pretty, Patsy Pretty & Family, Julie Iterson & Family, Hilario Woods & Family, Irma Williams & Family, Leonardo Woods & Family, Liana Ulloa & Family, Alexster Alexander & Family, Jason Alexander, Indira Rombley & Family, Laito Rombley, Rubia Rombley, Rosita John & family, Rafael Groeneveld & Family, Olivia Groeneveld & Family, Roland Groeneveld & Familiy, Glenda Hazel & Family, Lydia Groeneveld & Family, Leroy Groeneveld, Carlos Groeneveld & Family, Amarilles Rodrigues & Family, Marlon Gumbs & Family.
Good Friends:	Julian Rombley (B.K.A. Toutch), Lucy Dumfries, Franky, Vincent & Makie Ellis, James Wilson and Family, Cranston Family, Ramiro van Heyningen, Grovell Family and many more too numerous to mentioned.
Julian was related to:	Pretty, Gumbs, Woods, Alexander, Rombley, Hodge, Hughes, Richardson, Lloyd, James, Illidge & Hazel Family

Burial will be held on Aruba, Monday September 14th 2009

May His Soul Rest In Peace



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Inesperadamente:



MELBA VALENCIA MUÑOZ
*** 09-06-1970 †08-09-2009**

Acto di entiero lo tuma lugar na Colombia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitashon

Na nomber di su yunan, nietonan y demas famia ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento di nos ser stima.



Luckhoo Edward Raymond

Un gradicimento ta bai na tur famia, amigonan, conocirnan, Pastoor Jairo Maduro , na e Gruponan di Scouting Aruba, tur esnan cu a manda krans, tarjeta y tur yamadanan y telegramnan ricibi, esnan cu a bin di exterior, personanan cu a yude na bida personanan cu a asistie na momento di su fayesimento.
Na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio ricibi. Un danki ta bay na boso tur y cu Dios bendishona boso ricamente.

Na mes momento un invitashon pa 3 Santo Sacrificio di misa na Inmaculada Concepcion Sta. Cruz:
Diadomingo 13 di september pa 9.00 di mainta
Diamars 15 di september pa 7.00 di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91*

A Fayese inesperadamente:



Valentino Aurelio Quandus

mihor conoci como "Elio"
*16-12-1961 † 10-09-2009
Na edad di 46 aña

Na nomber di su Mama : Sra Vda Aura Lacle Quandus

Su rumannan : Ermo Y Alba Quandus Murillo
Glenda y Hose Tromp Quandus
Ludwina y Pedro Korsen Quandus
Julio y Imelda Quandus Rustveld

Su subrinonan: Elida y Henry Kransen
Cesar Quandus y Annalucia
Dario Quandus y Roslin
Glenn Tromp
Hosé Tromp
Jezline Tromp
Eurvin Korsen y Mirianda Wernet
Rianne Korsen y Edward Luckhoo
Julica Quandus y jui
Derick Quandus

Su Tanta : Martina Sneek

Su Omonan: Damasco Lacle y Famia na Hulanda
Fransisco Lacle y Famia

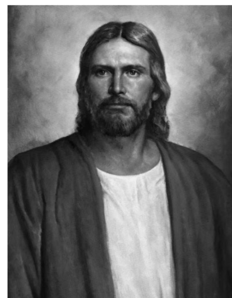
Su Madrina: Filomena Vrolijk

Su Padrino: Tirso Franken

Y demas primonan y primanan, sobre subrinonan.
Su amigonan: Shone Wiersma, Roland Dirkz.
Amigo, conocirnan y bisinjanan.

Demas Famianan: Quandus, Lacle, Murillo, Tromp, Korsen, Rustveld, Sneek, Kransen, Luckhoo,
Eckmeyer, Webb, Heide, Wernet y Boekhoudt.
Adres pa condolencia: Awakatistr. # 6 Dakota di 7or pa 9or.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 12 di September 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu hopi dolor pero agradecido pa tur loke e a nifica pa nos cu su eterno sonrisa, nos ta participa fayecimento cristian di nos querida ruman, tanta y tanta grandi:



Olga Maria Josefina Maduro

19 maart 1940 - † 10 september 2009

Na nomber di su:
rumannan:David y Rofina Maduro y yiunan
Rosaura (Chou) Maduro
Celia Maduro
Vdo. Milton Maduro y yiunan na Hulanda
yiunan di criansa:
Elias Cafarzuza
Evelyn Cafarzuza
cuñanan:
Sarita Maduro-Ridderstap y yiunan na Hulanda
Carmen Maduro-Martinez y yiunan

sobrino y sobrinanan:
Nuria y Jaime Cafarzuza-Maduro y yiunan
Keyla Maduro y yiunan
Socorro Maduro
Glenda Zavala Maduro
Bettina y Mario y Bettiza
Grace y Huub Gubbels-Maduro y yiunan na Hulanda
Maritza Maduro, yiunan y nietonan na Hulanda
Edna Maduro y yiunan na Hulanda
Diana y Fenna Maduro na Hulanda
Linda y Rudi Houthuys-Maduro y Thomas na Hulanda
Carlos Maduro na Spaña
Rosario Basilio Jacobs y famia
Rosa Eric Alee y famia
Jan de Windt na Hulanda
tanta y omonan:
Alfredo Ruiz y famia
Marciano Ruiz y famia
Silvania Capello y famia na Curaçao
amigonan di Grupo Rubi
Grupo di amiganan: Amelinda, Ellen, Linda, Margarith, Yvonne, Helen, Myrtha, Stella, Jane
primo y primanan: Famia Suriel na Curaçao
ayudantenan: Lucienne Civil, Ruth Samuel, Marie Pierre y Jetta
famia: Maduro, de Windt, Swaen, Odor, Fingal, Ruiz, Gubbels, Houthuys, Cafarzuza, Ridderstap, de Lannoy y demas famia ta invita famia, amiga, bisina y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 15 di september 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diasabra 12 di september 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Thank You

Children,Grandchildren, greatgrand children, brother, sisters, nieces and nephews of the late **“Atie”** would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing and funeral of our mother, and grandmother



Elsie Richardson

A heartfelt thank you goes out to: de Wit Gele Kruis, Dr. Westrate & assistent, Botica San Lucas, all our friends, neighbours, acquantances and family. Perhaps you did it with a kind word, handshake, phone call, flowers or a card, and your presence at the funeral one thing is for shore, it did not go unnoticed and we are very appreciative.





Aruba Airport Authority N.V.

Ta extende su mas profundo condolencia na famia di



Sr. Gregory “Jerry” Rasmijn

Staff y personal ta manda hopi forza na demas famia y cu “Jerry” sosega den Gloria di nos Creador.

Aruba Airport Authority N.V. in cooperation with Schiphol International B.V. Schiphol Group

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



HESUS CRISTO

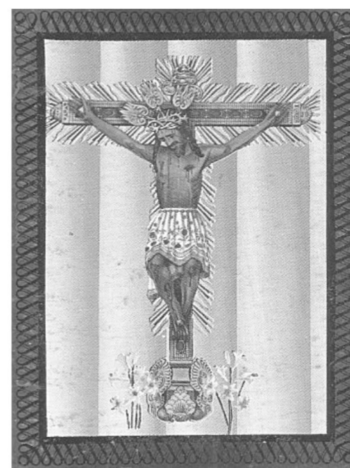


ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

AVE MARIA



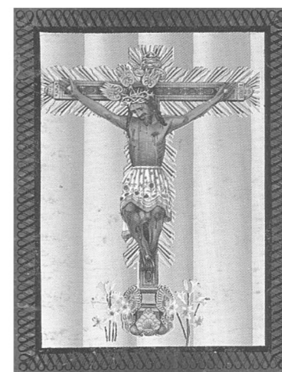
Ave, Ave Maria
Ma bin pa conta Bo,
dolornan profundo ta
kima mi paden
Yen di confiansa
pasobra den mi bida
henter den tur
sircunstancia,
Bo ta” Mi Mama Stima!



Señor de los Milagro

Invitacion pa fiesta di Santo Cristo de Los Milagros

Pastoornan di Parokia di San Francisco na Playa ta invita cordialmente tur nos devotonan di Santo Cristo de Los Milagros, gruponan di oracion y henter pueblo di Aruba pa bin celebra Dialuna 14 di September 2009 pa 7’or di anochi cu un Santo Sacrificio di Misa cu Koor pa asina nos tur bin pidi y gradici Santo Cristo de Los Milagros pa tur locual nan cu nos a haña y cu ta desea di haña ainda.
Tambe en especial nos ta pidi Santo Cristo de Los Milagros pa proteja nos Pais nos mes y mundo henter contra tur cos cu no ta bon cu por sosode riba mundo.
Nos ta spera boso presencia.



Señor de los Milagro

OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humnildad e maor cu abo ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin mas justicia y solaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia di bida.
SEÑOR DE LOS MILAGROS
Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta ofrece mi, **AMEN.**



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*"Laga e muchanan bini serca Mi
no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios
ta pertenece na esnan manera nan "*
Mateo 13



A fallece e angelita di 3 aña

Shandéé Ivania Shima Flanegin

Naci 16 Nov. 2005 Muri 10 Sept. '09



Na nomber di su Tata stima : Ivan Flanegin
su Mama stima : Giselle Flanegin Kelly
su Ruman stima: Ixsell Flanegin

Welonan Stima: Papa Ale Kelly
Papa Robby Flanegin y Mena

Wela stima : Mama Sira Kelly-Tromp
Bisa welo : Victor Tromp
Bisa wela : Maria Tromp

Omonan : Alex Kelly y Sheila Holsman y fam.
Nigel Fuentes
Anthony Flanegin y juinan
Eugene Flanegin y fam.
Tanta : Shaline Flanegin y Roland Ruiz y fam.
Madrina : Irena Tromp y fam.
Padrino : Alex Kelly
Omo grandinan: Mai y Mani Kelly y fam.
Cadan y Casilda Kelly y fam.
Johan y Irena Kelly y fam.
Casimiro Kelly y Reina y fam.
Rafael Flanegin y fam.
Nadi Flanegin y Silvia y fam.
Freddy y Flanegin y Aida y fam.
Joy Flanegin y Glenda y fam.
Theo Flanegin y Alba y fam.
Tito Falnegin y Carmen y fam.
Juan Flanegin y Susenne y fam.
Hubert Flanegin y fam.
Bolan Flanegin y fam.
Ety Flanegin.
Tanta grandinan: Bea y Franklin Kock y fam.
Lena y Felo Rodriguez y fam.
Betty Kelly y Emilio Loefstop y fam.
Reina y Casimiro Kelly y fam.
Mirla y Lisandro Wouter y fam.
Jane y Erik Tromp y fam.
Margo y Ruben Helleman y fam.
Antonette y Dolfi Kock y fam.
Glenda y Eti Werleman y fam.
Lourdes Flanegin
Maria Flanegin y juinan
Primanan : Sharlene, Shary, Jol-ann, Joulienne, Joannia, Emilienne, Sulienne,.
Primonan: Axel, Jayden, Shaunro y Shaunria.
Bon amigo y mescos cu un ruman na Baranquilla: Gregory y Diana.
Bon bisiñanan: Mauricio y Sira Boekhoudt.
Mai y Gala Kelly
Sandra Kelly y tur otro bisiñanan.
Tur su amiguitanan y amiguitonan banda di cas.
Famianan: Flanegin, Kelly, Tromp, Dijkhoff, Kock, Holsman, Rodriguez, Loefstop, Fuentes, Dirksen, Croes, Boekhoudt, Perez, Gei, Romano, Gonzalez, Henriquez, Werleman, Geerman, Trimon, Hellemen, Petrochi, Wernet, Semerel, Ruiz, Conradus.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entierro lo wordo anuncia despues. Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon gesto.
Adres pa condolencia : Ayo 8
For di 7:00 or – 9:00 or pm.
Por favor ta pidi pa bin bisti na color alegre.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

***Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1***

A fallece inesperadamente :



Gregory Raymond Rasmijn
"Jerry"

Na nomber di su esposa: Cecilia Rasmijn Santos
Yiunan: Gregory Rasmijn
Giulliano y Roseline Rasmijn-Orman
Su Mama : Miriam Rasmijn Elias
Rumannan: Patrick Farro y Esposa
Michelle Rasmijn
Sharin Rasmijn
Suegra: Elsira "Rina" Geerman

Su nietanan Kimberly Rasmijn
cu e ta adora : Kay-Lyn Rasmijn
Rizzianna Rasmijn

Sobrinonan : Francesco, Veronica, Giorgio, Jenneline, Joseline, Jarick, Angelique, Kiana, Kyon, Annabella.

Su tanta y omo na Colombia: Candida Hernandez, Diana, Gladys y Carmen Elias, Roberto Elias na Colombia.

Su madrina : Johanna Maanster na Hulanda.

Swa y Cuñanan: Elsira y Felipe Perez Santos
Humphrey Odor y Gonzalo Restrepo
Eneida y Jorge Barros-Odor.

Primo y Primanan, amigo y amiganan, bisiñanan, coleganan di Depto Financiën, Depto Labor y Direktie Landsbemiddelaar y demas famia.
Famianan: Rasmijn, Santos, Hernandez, Elias, Nuñes, Farro, Perez, Geerman, Barros, Odor, Croes, Henriquez, Martis, Almary, Yarzagaray, Wix, Habibe, Colina, Orman, Boezem, Ibarra,
Cavanzo, Diaz, Abdala, Ras, Dirksz, Williams, Hart, Boekhoudt, Tromp, Franken, Orman, Figaroa, Solognier, Heimering, Mirjah y demas famia **ta invita pa e acto di entierro, cual lo tuma lugar Diasabra 12-09-2009, 8'or pa 11'or na Misa San Francisco y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Senjor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada
den cunucu di yierba berde e ta ponemi sosega
e ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe hanja forsa
salmo 23.1

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia fayesimento Cristianamente di:



Stefanita Fingal-Tromp

Mihor conoci como Stefani, Chichi, Mama Nita
*** 02-01-1931 †09-09-2009**

Su Esposo: Salomon Fingal
Yiunan: Eveline Croes-Fingal i esposo
Kenneth Fingal i esposa
Edward (Eddy) Fingal i esposa
Melvin (Win) Fingal i esposa
Hubert (Beto) Fingal i comprometida
Dennis (Denny) Fingal i yiunan
Su rumannan :Leopoldo (Poli) Tromp i esposa i famia
Piet Tromp,esposa i famia
Ina Tromp y companjero i famia
Nietonan:
Stephanie De Cuba-Croes i esposo
Lee-Edward Croes
Desiree,Denyse,Dy-anne Fingal
Arwin Fingal
Dennis Elias y Darren Fingal
Dillon Fingal, Sheldon Fingal
Su Bisa Nieto: Johan Oscar Arends (Jay)
Amigonan di cas:
Famia : Paula, Dabian, Rafael, Duran, Flokker, Molleja de Hernandez, Simon, Yagua, Davelaar, Farro i Jacobs.
Swa i cuñanan, sobrina i sobrino, tur su iha nan i demas famia
Tromp, Fingal, Croes, Lampe, Quevedo, Vergara, Muyale, Maduro, De Cuba, Diaz,Yagua, Trimon, Kelly, Franca, Dijkhoff, Maduro, Semerel, Doran, Flokker, Duran, Wernet, Britten i demas famianan cu ta mucho hopi pa mensiona.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 14 di September pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na Playa despues pa Santana Catolico na noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or den misa.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia....
Enbes di flor of krans un donacion na wit gele kruis lo ta altamente aprecia.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home Diasabra 12 di September di 7or pa 9or.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Den nomber di nos famia, nos kier a gradici un y tur cu a duna nos nan sosten durante enfermedad y na ora di entiero di nos estimado:



Sylvo Fernandes do Nascimento

Un millon di danki na nos Oma y nos Opa y na tur demas famia. Un danki grandi na su famia di Holiday Inn Sunspree.
For di profundo di nos curazon nos kier gradici e personal di piso 4-A di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Bosonan nan tabata su famia, bosonan a hasi e asina felis, danki pa boso pasenshi, danki pa boso attention. Un team professional di berdad.

Masha danki na Dr. Wassenaar, Dr. Eddie Falconie, Dr. V. Broekhoven y Dr. Samuels.
Danki na Aurora Funeral Home pa boso excelente servicio.

Bea, Sylvano y Bryan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:

Ann Brown

October 1st, 1927 - November 11th, 2009

Date and time of Funeral will be announced later

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.





Pais Korsou a postula pa bira anfitrion di konferensha di paisnan di patrimonio mundial

WILLEMSTAD -- Kòrsou lo kompetí ku 8 otro siudat pa postulá komo pais ku ke organisá e próksimo konferensha bi anual di Suidatnan Patrimonio Mundial. Un delegashon ku ta konsistí di gezaghèber di teritorio Insular di Kòrsou, sra. Lizanne Dindial, huntu ku representantenan di DROV, Stichting Monumentenfonds, Stichting Monumentenzorg, CPA i ofisina di Turismo, a biaha pa Quito, Ecuador pa partisipá na e konferensha di aña 2009. Despues ku Willemstad a subi lista di UNESCO di Patrimonio Mundial, Kòrsou a bira miembro di e organisashon akí, ku pa kada konferensha ta invitá tur gezaghèber di e siudatnan rònt mundu ku ta miembro di e organisashon. Na e konferensha di e aña akí lo duna atenshon na diferente tópiko ku ta toka e Siudatnan Patrimonio Mundial. E konosido instituto sientífiko Getty Institute ta asistí e organisashon. Djarason dia 9 di sèptèmber gezaghèber Dindial ta duna su presentashon pa konvensé e organisadónan dikon Pais Kòrsou mester bira e anfitrion pa e siguiente konferensha. Djabièrnè dia 11 di sèptèmber lo anunsiá kua di e 9 suidatnan ta bira e ganador. Pais Kòrsou por bira e anfitrion na 2011 pa organisá e konferensha aki!

A ahusta preis di produktonan petrolero na Korsou

WILLEMSTAD – Entrante ayera a ahusta preis di produktonan petrolero na Korsou.

Gobiernu di Korsou a informa ku den kuadro di e kòntròl riba e produkto i servisio pa kua Gobièrnu di Teritorio Insular ta responsabel p'e i ta stipulá tarifanan máksimo, resientemente Servisio di Asuntunan Ekonómiko (DEZ) a hasi un bishita di trabou na Curoil NV. DEZ, basá riba e petishon di Curoil pa ku e adaptashon mensualmente di preisnan di kombustibel, a analisá i kontrolá e petishon aki, relashoná ku e kambionan di preis di krudo i derivado di petroli riba merkado internashonal.

E kòntròl aki a enserá análisis di e fakturanan di gasolin super (Mogas 95), gasoil, kerosin i bòm di gas grandi (LPG-100) i bòm di gas chikí (LPG-20) pa loke ta trata e periodo di 15 di yüli 2009 te ku 14 di ougùstùs 2009. DEZ a kompará e preis real ku Curoil NV a paga PDVSA (Platts) pa ku kompra di e tipo di derivadonan ariba menshoná. Tambe DEZ a kontrolá tambe e nota di entrega i e rapòrtnan di inspektor.

Na mes momento DEZ a kontrolá e spesifikashon di Mogas 95, manera stipulá pa e komishon ku yama; "1 tipo di gasolin i 1 tipo di gasoil", ku e rapòrtnan di inspektor i DEZ no a konstatá nada inkorekto.

Gobièrnu di Kòrsou, riba proposishon di Servisio pa Asuntunan Ekonómiko a disidí ku:

Pa entrante 7 di sèptèmber 2009, preisnan di kombustibel pa komunidat, lo keda ahustá na e siguiente forma.

- Preis di gasolin super (Mogas 95) ku tabata kosta Nafl. 1,9110 pa liter ta bira Nafl. 1,9070 pa liter. Esaki ta un bahada di 0,4 sèn pa liter.
- Preis di gasoil ku tabata kosta Nafl. 1,09 pa liter ta bira Nafl. 1,07 pa liter.
  Esaki ta un bahada di 2 sèn pa liter.
- Preis di kerosin ku tabata kosta 92 sèn pa liter ta bira Nafl. 1,04 pa liter. Esaki ta un subida di 12 sèn pa liter.
- Preis di bòm di gas grandi (LPG-100) ku tabata kosta Nafl. 57,80 ta bira Nafl. 54,-. Esaki ta un bahada di Nafl. 3,80.
- Preis di bòm di gas chikí (LPG-20) ku tabata kosta Nafl. 13,10 ta bira
  Nafl. 11,90. Esaki ta un bahada di Nafl. 1,20.

Servisio di Asuntunan Ekonómiko, den kuadro su tareanan ku e ta ehekutá pa Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou, lo kontinuá ku análisis i kòntròl pa loke ta trata desaroyo, preis i fakturashon di kombustibel, pa di tal manera avisá Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou na un forma korekto tokante ahuste di preis di gasolin, gasoil i e otro derivadonan, konforme e tarifanan riba merkado, asina Gobiernu di Korsou a informa.